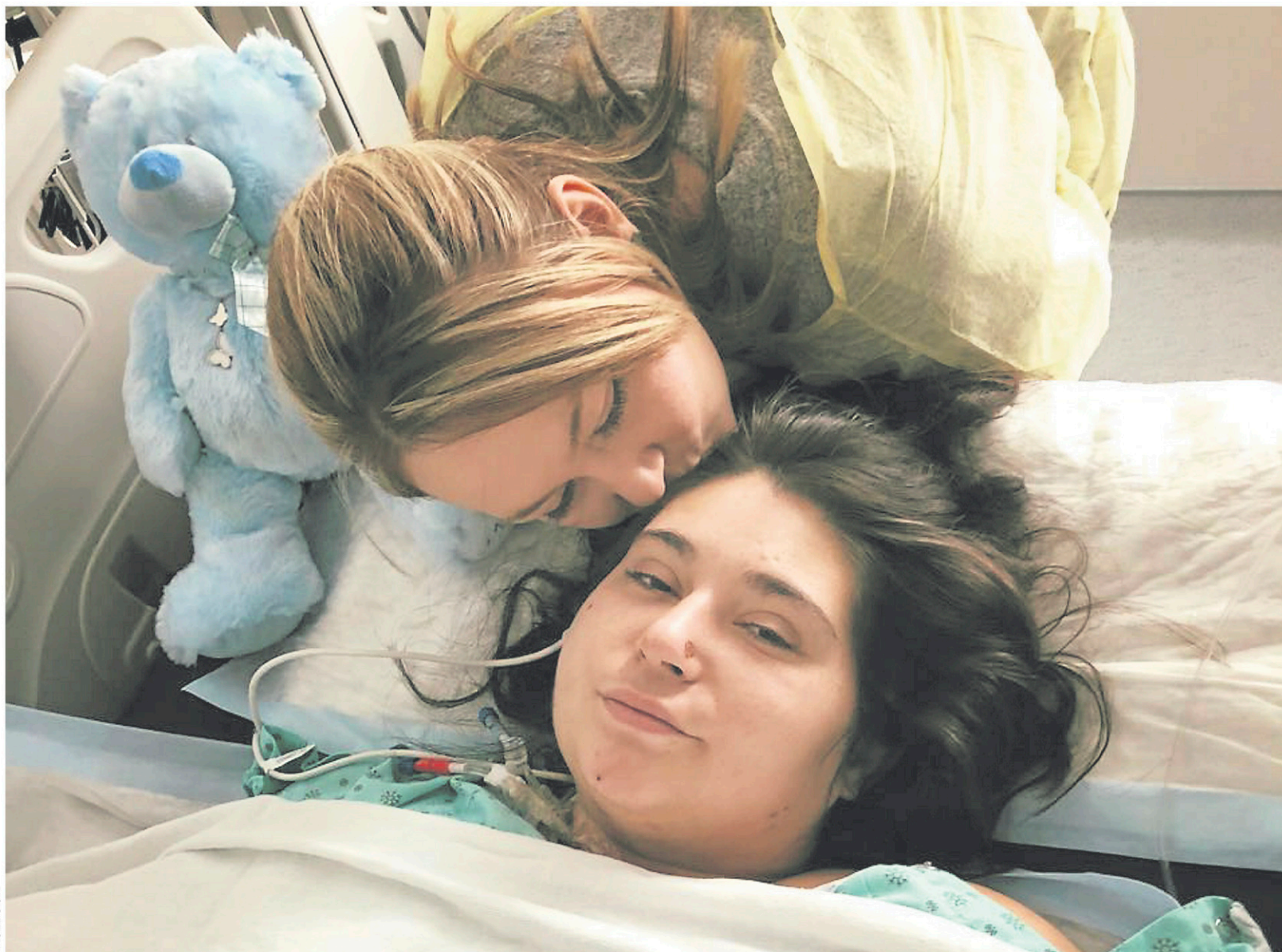


# LE COMBAT DE SABRYNA

La Gatinoise Sabryna Mongeon a été amputée des deux bras et des deux jambes après avoir été électrocutée lors d'un accident de la route survenu le 24 décembre. **PAGE 8**



FACEBOOK

**Nouvelle année,  
nouvelle défaite**

PAGE 28



**ST-LAURENT**

*Santé, amour,  
prospérité et...*

PAGE 28

**Le salaire minimum bondit  
à 14\$ l'heure**

Des entrepreneurs  
dénoncent la nouvelle  
loi ontarienne

PAGE 2



# JOYEUSES FÊTES

# BRIGIL

« Fier de bâtir une qualité de vie »

## COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain		Vendredi	
Max. -7	Min. -24	Max. -20	Min. -28
Quelques flocons Précipitations : 40 % Vents du nord-est 17 km/h		Percées de soleil Précipitations : 30 % Vents du nord-ouest 22 km/h	
Samedi		Dimanche	
Max. -23	Min. -29	Max. -8	Min. -11
Passages nuageux Précipitations : 20 % Vents du nord-ouest 17 km/h		Faible neige Précipitations : 70 % Vents du sud 18 km/h	

AILLEURS	
Cornwall	Variable -7 -12
Francfort	Pluie 9 5
Kingston	Ave neige -5 -9
La Havane	Averses 23 19
Londres	Beau 11 8
Mont-Tremblant	Ave neige -11 -13
New York	Soleil -3 -5
Orlando	Pluie 11 1
Paris	Averses 10 9
Québec	Variable -13 -14
Saguenay	Variable -19 -21
Sherbrooke	Variable -7 -15
Sudbury	Faib neige -8 -25
Toronto	Ave neige -7 -14
Trois-Rivières	Ave neige -14 -16
Washington	Variable 0 -3

LE SOLEIL	
7h42	16h31
Durée du jour : 8h49	
LA LUNE	
Coucher : 8h51	Lever : 18h45
08 janv.	16 janv.
24 janv.	31 janv.

ALMANACH	
Maximum hier	-17,1°
Minimum hier	-32,0°
Normale le jour	-6,2°
Normale la nuit	-15,1°
Record max	1,7°/1972
Record min	-22,8°/1970
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	0,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	0,3 mm
Cette saison	0,2 mm
La saison dernière	0,3 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

©MétéoMédia 2018

Météo Média Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

## NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS  
ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16h30

Samedi: 7 h — 11 h

## Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

## Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

## Renseignements généraux:

613-562-0111

TÉMOINS D'UN  
ÉVÈNEMENTVOUS AVEZ DES NOUVELLES,  
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ?

613-562-0333

nouvelles@ledroit.com

## SOMMAIRE

Arts	19
Détente	18
Économie	15
Horoscope	21
Le pays	11
Le monde	14
Loterie	15
Nécrologie	22
Opinion	10
Petites annonces	20
Sports	25
Statistiques	27

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de  
recycler ce  
journal

## ONTARIO

## Le salaire minimum à 14\$/h

JACQUES-NORMAND SAUVÉ

jnsauve@ledroit.com

Le début de l'année 2018 marque aussi l'arrivée d'un salaire minimum révisé et augmenté en Ontario.

Il enregistre donc une hausse de 2,40\$ l'heure et passe de 11,60\$ à 14\$ et ce, depuis minuit le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Le salaire minimum sera relevé de nouveau dans un an, à 15\$ l'heure, le 1<sup>er</sup> janvier 2019. Les augmentations subséquentes le seront en fonction du taux d'inflation.

La loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois est en quelque sorte une réponse au rapport final de l'*Examen portant sur l'évolution des milieux de travail*. Ce document analysait en profondeur la loi de l'an 2000 sur les normes d'emploi et la loi de 1995 sur les relations de travail.

Le rapport estimait que plus de 30% des travailleurs ontariens possédaient un emploi précaire en 2014.

Le rapport rappelait qu'«en 2016, le salaire horaire moyen (en Ontario) était de 13 \$ pour les travailleurs à temps partiel et de 24,73 \$ pour les travailleurs à temps plein.»

Au cours des 30 dernières années, le travail à temps partiel avait pris une telle ampleur qu'un emploi sur cinq en Ontario en était un à temps partiel. Et c'est en quelque sorte pour aider, entre autres, ces employés fragilisés par le manque d'heures de travail que le salaire minimum a été ajusté. Le gouvernement ontarien espère ainsi, par cette augmentation, réduire le roulement de personnel et accroître la productivité des entreprises.

## UN AUTRE SON DE CLOCHE

Les commerçants et propriétaires de PME d'Ottawa, rencontrés par *Le Droit*, n'en sont

pas tout à fait enchantés. Cette hausse subite du salaire minimum aura, par exemple, un effet pervers à La Librairie du Soleil qui a pignon sur rue, tant à Ottawa qu'à Gatineau. Ainsi, parce que les employés du côté ontarien hériteront d'une hausse de salaire, les propriétaires sont obligés d'octroyer aux libraires et commis de la succursale de Gatineau, les mêmes avantages salariaux; et ça dans un contexte où «les marges de profits sont déjà minces», nous explique Jean-Philippe Guy, coactionnaire.

Du côté des trois boulangeries-pâtisseries Le Moulin de Provence inc. d'Ottawa, avec environ 80 employés et une masse salariale de près de 1,5 million \$ par année, les nouvelles ne sont pas très bonnes...

«La Kathleen Wynne nous prend pour des banquiers», laisse tomber Claude Bonnet, président de l'entreprise.

«Toutes les entreprises ont maintenant un problème d'ordre majeur de réajustement de leurs coûts d'opération. Il y a des gens qui vont devoir prendre des décisions à savoir s'ils doivent fermer leurs portes [...] Les PME sont les poumons de l'économie; là, ils nous rajoutent des dépenses... quand on voit que les multinationales sont subventionnées, tous bords tous côtés», lance-t-il.

La majoration subite du salaire minimum, jumelée à la hausse des tarifs d'électricité, à l'inflation et à la faiblesse du dollar canadien représentent de grands défis pour les entrepreneurs, estime M. Bonnet.

«On voit que ces gens-là (les politiciens) ne sont pas des gestionnaires», conclut-il.

À la petite pâtisserie Aux Délices du marché By, son propriétaire nous explique qu'à 70 ans, il doit continuer de travailler. Même s'il n'a que cinq employés à temps plein, il n'aura pas le luxe de s'en payer d'autres...



En Ontario, le salaire minimum est passé de 11,60\$ à 14\$ l'heure à minuit le 1<sup>er</sup> janvier 2018. — 123RF

## PLUS ENCORE...

La nouvelle loi provinciale, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, inclut également d'autres dispositions.

Les travailleurs ont désormais droit à au moins trois semaines de vacances après cinq années de service auprès du même employeur.

Les travailleurs des entreprises comptant moins de 50 employés

auront accès à 10 jours de congés d'urgence personnelle par année civile.

Un nouveau congé a été créé pour les victimes de violence familiale ou sexuelle.

On a élargi la durée d'un congé familial pour raison médicale de 8 à 28 semaines par année.

On a aussi créé un nouveau congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant.



Une remontée des températures est prévue mercredi et jeudi mais le temps froid et le refroidissement éolien vont revenir rapidement. —ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

LE TEMPS MOINS FROID NE SERA QU'ÉPHÉMÈRE

# La région n'a pas fini de grelotter



**DANIEL LEBLANC**  
dleblanc@ledroit.com

**Il semble bien que l'on aura droit à un répit du froid polaire qui sévit depuis plus d'une semaine dans la région. Mais attention, ce sera de courte durée, gardez vos habits les plus chauds à portée de main.**

La nuit du Nouvel An a été la plus

froide depuis que les données sont compilées à Ottawa, la capitale ayant fracassé un record vieux de 71 ans avec  $-30,2^{\circ}\text{C}$  au mercure. La précédente marque était de  $-27,2^{\circ}\text{C}$ .

Une remontée des températures est prévue mercredi et jeudi alors que le mercure oscillera autour de  $-10^{\circ}\text{C}$  et que des averses de neige sont au programme. Jusqu'à cinq cm pourraient s'accumuler dans les 24 prochaines heures.

« Ce ne sera qu'une brève pause, car le temps froid et le refroidissement éolien vont revenir rapidement. C'est difficile de faire bouger

une masse d'air arctique », affirme le météorologue d'Environnement Canada, Geoff Coulson.

En effet, le froid mordant sera de retour en force dès vendredi et ce pour au moins 48 heures, les températures maximales avoisinant les  $-20^{\circ}\text{C}$ .

D'après les prévisions actuelles, un imposant système dépressionnaire en provenance du sud-est des États-Unis devrait affecter la Nouvelle-Angleterre, l'Est du Québec et les Maritimes dès jeudi.

M. Coulson indique que la tempête, qui pourrait déverser plus de 15 cm sur son sillage et

s'accompagner de forts vents, ne devrait pas toucher les régions du sud comme l'Outaouais

Les températures joueront ensuite au yo-yo, car une légère remontée est anticipée au début de la semaine prochaine, avant un autre plongeon nettement sous les normales de saison. Une tendance à laquelle il va visiblement falloir s'habituer pour le prochain mois.

« Ça va être difficile d'avoir un vrai redoux en janvier. Le froid va dominer la plupart du temps, même s'il y aura des variations », de dire le météorologue.

## La santé des Ottaviens sous la loupe

Quelque 500 ménages d'Ottawa seront sélectionnés au hasard à compter de mercredi pour participer à une enquête nationale sur la santé.

L'Enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS), menée par Statistique Canada, commencera le 3 janvier dans la capitale. Les personnes sélectionnées devront d'abord répondre à une interview à leur domicile. Des questions sur leur nutrition, leur consommation d'alcool et des produits du tabac, leurs antécédents médicaux et leur niveau d'activité physique leur seront posées, notamment. Les participants se rendront ensuite à une clinique mobile installée dans le stationnement de Santé Canada à Ottawa afin de passer divers tests de santé pour que soient évaluées leur condition physique, leur vision, leur santé musculosquelettique et leur tension artérielle. Aussi, le tour de taille et le poids des participants seront mesurés, et des biopsécimens seront recueillis pour, entre autres, évaluer l'exposition à des contaminants environnementaux. « Les données tirées de l'ECMS permettent de tracer un portrait juste et précis de la santé de la population canadienne. Ces données seront utilisées par les divers intervenants du domaine de la santé – professionnels, chercheurs et planificateurs en matière de santé publique – afin d'orienter les programmes et services en fonction des besoins de la population », a précisé l'agence fédérale. L'ECMS est menée par Statistique Canada aux quatre coins du pays depuis 2007. **CHARLES-ANTOINE GAGNON, LEDROIT**

# La fête des Rois

**LE SAMEDI 6  
JANVIER 2018 À 20H**

**CENTRE AYDELU**  
94, rue du Patrimoine, Gatineau

Danses traditionnelles avec le groupe  
**Le Grand Portage**

Renseignements : 819 684-8460  
[www.imperatif-francais.org](http://www.imperatif-francais.org)

## Ville de Gatineau

MATHIEU BÉLANGER  
mabelanger@ledroit.com

## BILAN DE L'ANNÉE

## UN CHIFFRE: 104

La saga de l'aréna Guertin a encore occupé beaucoup de place dans l'actualité municipale en 2017. L'année avait d'ailleurs commencé sur les chapeaux de roues avec une guerre de mots entre le maire Maxime Pedneaud-Jobin et l'ancien conseiller Denis Tassé. Les propos de ce dernier lui ont même valu des remontrances de la part du président des Olympiques, Alain Sear. Le 20 février, les détails de l'entente entre Gatineau et Vision multisports Outaouais sont rendus publics. Le projet coûtera 104 millions \$, comprendra quatre surfaces glacées, dont une de 4000 sièges, et sera construit à place de la Cité, dans le secteur Gatineau. Le conseil municipal, à 12 contre 5, vote en faveur du projet. Le 14 juin, l'Assemblée nationale du Québec adopte à l'unanimité le projet de loi privé déposé par la Ville de Gatineau. Les premiers contrats pour la réalisation des infrastructures municipales sur le terrain du futur Guertin sont octroyés en octobre. L'ancienne conseillère municipale, Denise Laferrière, conteste en cour la validité de ce projet de loi privé, mais le maire Pedneaud-Jobin assure que cela n'empêchera en rien la réalisation du projet. Si tout se passe comme prévu, les Gatinois entreront dans leur nouveau complexe en 2020.

## UN LIEU: LES BUREAUX DE LA DIRECTION RÉGIONALE DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

La direction régionale du ministère des Transports du Québec (MTQ) a fait l'objet de bien des critiques cette année. L'une des plus virulentes est venue du maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin. Ce dernier a révélé, lors du bilan des inondations, à Québec, le 19 décembre dernier, que la Ville de Gatineau avait informé la direction régionale du MTQ des risques que l'autoroute 50 soit inondée deux jours avant que cela survienne lors de la crue printanière record de mai dernier. Les hauts dirigeants du MTQ en Outaouais n'ont toutefois pas levé le petit doigt avant que l'autoroute soit devenue inutilisable, coupant ainsi en deux la quatrième plus importante ville de la province pendant plusieurs jours. La gestion de la direction régionale du MTQ dans le dossier du futur lien rapide dans l'Ouest a aussi fait sortir de ses gonds l'ancien président de la Société de transport de l'Outaouais, Gilles Carpentier, en pleine campagne électorale, cet automne. L'étude d'opportunité concernant ce projet qui devait être présentée il y a déjà plus d'un an se fait toujours attendre. Le nouveau ministre des Transports du Québec et député de Pontiac, André Fortin, a rapidement pris la situation en main en annonçant, cet automne, que la STO travaillerait dorénavant directement avec une équipe spéciale du ministère des Transports pour ses projets d'infrastructures d'envergure. Quant au pont Alonzo, dont l'élargissement est identifié comme prioritaire depuis 1996 par le MTQ, la direction régionale a finalement présenté un projet de 40 millions \$ en mai pour la construction de deux voies réservées. Les travaux ne débiteront toutefois pas avant cinq ans.



## UNE DATE: MAI 2017

Jamais Gatineau n'avait vécu une telle crue printanière. Il faut remonter à 1876 pour trouver une inondation aussi catastrophique que celle survenue en mai dernier dans le secteur Pointe-Gatineau. Et encore là. Les niveaux de l'eau enregistrés sur la rivière des Outaouais ce printemps ont battu tous les records. Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, racontera, en décembre dernier, que c'est dans la nuit du 5 au 6 mai qu'il a pris conscience de l'extrême gravité de la situation. L'eau avait monté de plusieurs centimètres en quelques heures seulement et rien ne semblait vouloir arrêter cette crue. Des centaines de sinistrés ont dû évacuer leur maison. Plusieurs ne pourront jamais reconstruire. Certains sont encore hébergés dans des hôtels de la région en raison de la lenteur avec laquelle Québec gère l'après-crise. Touchés par le sort de leurs concitoyens, des centaines de Gatinois se sont déplacés, au plus fort de l'inondation, pour aller remplir des sacs de sable. L'armée est débarquée en renfort. Tour à tour, les premiers ministres du Canada et du Québec, le gouverneur général et plusieurs ministres sont venus constater en personne les dommages dans les rues de Pointe-Gatineau. Ces événements forcent la Ville de Gatineau et les autres paliers de gouvernement à revoir leur gestion des plaines inondables et leur perception des changements climatiques. La reconstruction de Pointe-Gatineau sera difficile et la vie de centaines de résidents aura été marquée à jamais.

## UN PERSONNAGE: L'ÉLECTEUR GATINOIS RESTÉ CHEZ LUI LE 5 NOVEMBRE

Un constat important a émergé de l'élection de novembre dernier. La démocratie municipale ne se porte pas très bien, notamment à Gatineau, où moins de quatre électeurs sur dix se sont déplacés pour voter pour leur maire et leur conseiller. Le taux de participation famélique de 38 % impose une importante remise en question au sein des institutions démocratiques et médiatiques. La dernière campagne électorale avait pourtant donné lieu à une offensive majeure du Directeur général des élections du Québec pour inciter les gens à voter. À Gatineau, les candidats à la mairie ont participé à plus de débats publics que jamais auparavant. Près d'une vingtaine en tout. Les médias ont offert des couvertures diversifiées et imposantes tout au long de la campagne. Les enjeux étaient importants, allant de la fiscalité à la culture, en passant par les infrastructures et les services directs à la personne. Malgré tout, l'électeur gatinois a décidé de rester chez lui en tournant le dos à son privilège et à son devoir de citoyen vivant dans une société démocratique.

## UNE RÉOLUTION: DES COMMISSIONS MUNICIPALES TRANSPARENTES

Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, a amorcé une refonte de la gouvernance dans les instances démocratiques de la Ville. Il entend donner plus de pouvoir aux différents comités et commissions. Leur rôle politique devrait en ressortir plus fort, tout comme devrait l'être celui des élus qui siégeront au sein de ces comités et commissions. En ce sens, il est à souhaiter que les travaux de ces instances démocratiques soient plus accessibles et plus transparents. Sauf exception, les documents, rapports et analyses qui sont déposés devant ces comités et commissions devraient être rendus publics par l'administration, séance tenante, pour que les médias puissent informer les citoyens des enjeux qui sont traités au sein de leur appareil municipal. La publication de procès-verbaux survenant aussi loin que six mois, voire parfois un an, après une séance d'un comité ou d'une commission n'a tout simplement plus sa raison d'être dans une ville qui souhaite être reconnue pour sa transparence.

# BILAN DE L'ANNÉE

PATRICK WOODBURY  
pwoodbury@ledroit.com

En images

 **VOIR** Nos photos sur ledroit.com et dans notre application



Les célébrations d'Ottawa 2017 ont commencé avec le Red Bull Crashed Ice au mois de mars.



La 105<sup>e</sup> finale de la Coupe Grey était disputée à Ottawa et se sont les Argonauts de Toronto qui ont mis la main dessus grâce à cette interception en fin de match.



Au printemps dernier, les Sénateurs n'étaient qu'à un but de participer à la finale de la Coupe Stanley.



Les scènes de désolation se sont multipliées avec les crues printanières.

**PME INTER** NOTAIRES

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés  
Notaires & conseillers juridiques  
Notaries & legal counsel

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Suzanne POULIOT**, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le 10 avril 2017, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Robert GAUVIN, le 21 décembre 2017, devant Me Stéphanie MERCIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Stéphanie MERCIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce 21 décembre 2017.

Robert GAUVIN, liquidateur

**OTTAWA HOME & REMODELLING SHOW**

**VOTRE PROJET NOS EXPERTS**

18 - 21 janvier

Centre EY

  
Bryan Baeumler  
HGTV's Bryan Inc

Le Salon maisons et rénovation d'Ottawa est de retour du 18 au 21 janvier 2018 au Centre EY. Des conférences de Bryan Baeumler d'HGTV Canada aux attractions à ne pas manquer en passant par plus de 200 entreprises en rénovation à rencontrer, nous avons tout ce dont vous besoin pour réaliser tous vos projets maison. Satisfaction garantie ou argent remis.

**Achetez vos billets en ligne et épargnez 4\$** Code promotionnel: **DROIT**

\*Applicable sur le billet adulte à prix régulier.

OTTAWAHOMEANDREMODELLINGSHOW.COM

PRODUCED BY EXPO MEDIA | PROPERTY OF MARKETPLACE EVENTS



Un automobiliste gravement blessé a été transporté par hélicoptère.  
— TWITTER

LES ROUTES GLACÉES FONT DE NOMBREUSES VICTIMES

## Accident mortel à l'ouest d'Ottawa

LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

Une personne a perdu la vie dans une collision routière, mardi, à l'ouest d'Ottawa.

Un hélicoptère a été nécessaire au transport hospitalier, après l'impact mortel, survenu sur l'autoroute 7, près du chemin Falls, entre Innesville et Carleton Place. L'autoroute a été fermée à 7h30. La glace noire pourrait faire

partie des causes de l'accident impliquant deux voitures de marque Hyundai. Sur Twitter, un pilote de la compagnie de transport aérien Ornge a précisé que la glace noire pouvait trahir le bon état apparent de la chaussée, et que le sel ne servait pratiquement à rien, à des températures aussi froides.

Le décès d'un homme a été constaté sur la scène. L'autre conducteur a été blessé grièvement. Selon un communiqué de la Police provinciale de l'Ontario, un homme de 28 ans, originaire de Carleton Place, est la victime ayant succombé à ses blessures. Il a été identifié comme étant Nader Kawash.

L'autre automobiliste est un résident de Perth.

Comble de malheur, un troisième automobiliste a percuté un véhicule du ministère des Transports de l'Ontario, alors que l'enquête suivait son cours. Un travailleur du ministère a été conduit à l'hôpital.

### OUTAOUAIS

Plusieurs sorties de route ont perturbé la circulation sur l'autoroute 50, dans l'est de Gatineau.

Les services d'urgence ont été appelés sur de nombreuses scènes, entre la montée Paiement et le boulevard de La Vérendrye.

Trois véhicules ont dérapé, sans faire de blessé, vers 14 h, sur la 50 en direction ouest.

Le ministère des Transports demande aux automobilistes de ralentir et de garder leurs distances avec les autres véhicules, alors que le froid perdure sur la région.

### CHUTE

Les passagers d'une voiture ayant fait un plongeon de 40 pieds s'en sont sorti avec une certaine chance, mardi matin, à Ottawa.

La voiture a dérapé sur l'autoroute 417 Est, près de la sortie Moodie, vers 7 h 55.

Une collision aurait provoqué le dérapage, blessant trois personnes.

Les pompiers d'Ottawa ont utilisé le matériel de désincarcération pour extirper les victimes, alors que la voiture emboutie gardait les passagers prisonniers de la carcasse.

La voiture aurait basculé par-dessus le garde-fou, pour se retrouver dans un fossé.

« Les patients ont été transportés individuellement en nacelle, jusqu'aux ambulances », a indiqué la porte-parole du service des incendies, Danielle Cardinal.

**20-50%**  
DE RABAIS\*  
SUR PRESQUE TOUT

**15%**  
DE RABAIS\*\*  
SUR L'ÉLECTRONIQUE,  
LES MOTEURS,  
LES GPS  
ET LES SONARS

sail.ca

BURLINGTON | CAMBRIDGE | ETOBICOKE | OSHAWA | OTTAWA | VAUGHAN

\*S'applique aux articles à notre prix régulier seulement. Exclut les articles Canada Goose, Arc'teryx, UGG, Quartz co, les accessoires de vêtements et de chaussures, les achats spéciaux, les armes à feu, les arbalètes, l'électronique, les GPS, les moteurs électriques, les sonars et les rabais accordés pour volume élevé. Certaines exceptions provenant des manufacturiers peuvent s'appliquer. Détails en magasin. L'offre est valide jusqu'au 7 janvier 2018. Référez-vous à sail.ca pour les quantités par magasin. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks.

\*\*S'applique aux articles à notre prix régulier seulement. Certaines exceptions provenant des manufacturiers peuvent s'appliquer. Détails en magasin. L'offre est valide jusqu'au 7 janvier 2018. Référez-vous à sail.ca pour les quantités par magasin. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks.

**SAIL**  
LA PLUS GRANDE DESTINATION PLEIN AIR

## ITINÉRANCE ZÉRO GATINEAU

# Rien dans les mains, rien dans les poches

JACQUES-NORMAND SAUVÉ  
jnsauve@ledroit.co

Dans le Vieux-Hull, le véhicule récréatif beige de l'organisme Itinérance Zéro Gatineau s'arrête à onze endroits prédéterminés où il accueille une clientèle éclatée : des sans-abris, des familles pauvres et ce que Benoit Leblanc, son directeur, appelle des « itinérants de deuxième ligne », c'est-à-dire ceux qui font occasionnellement du couchsurfing par nécessité, pas par exotisme ou esprit d'aventure.

Le VR effectue ses patrouilles trois soirs par semaine dans le Vieux-Hull et une fois dans le Vieux-Gatineau.

Chaque semaine, l'on y sert de 300 à 400 repas. « On pourrait facilement monter à 1500, 2000, mais on n'a pas les ressources pour le faire. On en a qui travaillent au fédéral, qui ont été victimes du système Phénix, qui ont tout perdu, qui ont de la difficulté à se relever, parce qu'il y a eu un divorce, etc. Ils viennent chercher des repas, ils viennent chercher des trucs et s'en retournent dans leur petite chambre qu'ils ont louée. On a beaucoup d'anciens combattants », explique Benoit Leblanc, le directeur d'Itinérance Zéro Gatineau, un entrepreneur qui oeuvre, le jour, en entretien paysager (l'été) et en déneigement (l'hiver). Le soir, il conduit sa caravane motorisée – un don d'un couple de Papineauville – accompagné de deux ou trois bénévoles et y sert une soixantaine de repas préparés dans le sous-sol d'une église de Val-Tétreau.

En tout, une vingtaine de bénévoles consacrent quelques heures de travail par semaine à ce que M. Leblanc considère davantage



Benoit Leblanc (à droite) s'entretient avec un citoyen, dans son véhicule motorisé, durant un repas. — MARTIN ROY, LE DROIT

comme « un mouvement citoyen », plus qu'un organisme sans but lucratif. Ne vivant d'aucune subvention, Itinérance Zéro se résume à une page Facebook et à ses 3200 membres inscrits. Depuis cinq ans, on distribue des vêtements, des trousseaux d'injection, des condoms et des repas à une clientèle hétéroclite et désespérée.

## UN TABLEAU PEU RELUISANT

Le plus récent bulletin *Noir sur blanc* du Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais (CRIO) accordait un médiocre D aux instances de la région, pour leur piètre performance pour répondre aux besoins des gens dans cette condition.

Les statistiques présentées par le CRIO sont peu reluisantes : les ressources d'hébergement d'urgence de la région ont accueilli 937 personnes en 2016. Au chapitre de l'aide alimentaire, 138 052 repas ont été servis en Outaouais ; une hausse de 17 % par rapport à 2015.

Les lundis, jeudis et samedis

soirs, le VR de M. Leblanc arpente donc le Vieux-Hull, à la manière de la Pop Mobile à Montréal dont il s'inspire ; le mercredi soir, l'autocaravane s'installe dans le Vieux-Gatineau au Marché Notre-Dame.

Sandwiches, soupe, café et quelques sourires gratuits y sont distribués.

On commence à 18 h (« parce que les bénévoles ont des emplois de jour ») et on termine vers minuit, « parfois 1 h ou 2 h », ajoute M. Leblanc.

Après la distribution des repas, le véhicule motorisé va se poster au coin du boulevard des Allumettières et de la rue Saint-Rédempteur, pour continuer à être disponible pour sa clientèle bigarrée.

Et quelle est-elle cette clientèle ? M. Leblanc l'estime à 30 % composée de sans-abris, 15 % d'itinérants occasionnels et le reste, de familles qui ne joignent tout simplement pas les deux bouts, plusieurs jeunes et une dizaine d'anciens combattants.

appartement avant de prendre la fuite. Le suspect de 26 ans a comparu par téléphone, depuis son lit d'hôpital.

## Autre fusillade à Ottawa

Une fusillade est survenue à l'angle des avenues Banff et Ledbury vers 21 h 45, samedi, à Ottawa. Une victime, blessée par balle, a été retrouvée par les policiers. Les ambulanciers paramédicaux ont traité sur les lieux un jeune homme de 18 ans, atteint de plusieurs balles au bas du corps. La victime a été transportée dans un centre de traumatologie dans un état grave, mais stable. Aucun suspect n'a été localisé jusqu'à maintenant. L'unité dévolue aux gangs de rue de la Police d'Ottawa poursuit l'enquête. **LE DROIT**

## Vaste opération policière à Aylmer

Un homme de 32 ans de Gatineau s'est rendu à la police, dimanche matin vers 10h20, après une nuit mouvementée.

Des policiers de l'escouade tactique de la Police de Gatineau sont intervenus en soirée, samedi, pour sécuriser les lieux, à la suite d'un appel de détresse d'une tierce personne pour un cas de violence conjugale.

L'affaire a commencé vers 21h, samedi. Après une nuit de négociations et de déploiement stratégique policier, le suspect s'est rendu en matinée, dimanche, pour être immédiatement écroué.

Il comparait cette semaine et fait face à quatre chefs d'accusation, notamment

d'agression armée, de menaces, de port d'arme illégale et pour avoir braqué une arme offensive.

La victime s'en tire, elle, sans blessures.

L'incident a eu lieu, rue de Britannia à Aylmer. Des voisins ont dû être évacués durant une partie de l'opération policière.

Le lieutenant Jean-François Grégoire de la Police de Gatineau estime que l'opération fut un franc succès, considérant la situation délicate qui devait être gérée par les policiers et le froid extrême qui sévissait à l'extérieur.

Le drame s'est produit chez le suspect.

**LE DROIT**

## SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/  
LeDroitca



twitter.com/  
LeDroitca



**JACQUES DESORMEAUX**  
Courtier immobilier inc.  
819 210 -0999  
Serv. personnalisé - Intégrité - Confiance





**238 900\$**  
27, rue du Bois-Joli, Gatineau

Voyez ce joli bungalow (2004) situé dans un secteur familial. Rafraîchi et bien entretenu. Ce concept ouvert vous offre 1 belle cuisine fonctionnelle, 1 grand salon, 2+1 cc, 1 belle s/bains avec nouvelle douche. Plus 1 s/sol complètement aménagé. Climatiseur central. Grande cour clôturée. QUALITÉ/PRIX ASSURÉS. MLS 15986261

**RE/MAX Vision 1990 inc.**  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

## EN BREF

### Incendie criminel dans le secteur Mont-Bleu

Un homme a comparu pour un incendie criminel allumé dans un immeuble à logements du quartier Mont-Bleu, dans le secteur Hull. Les pompiers de Gatineau ont dû combattre un brasier ayant éclaté au 16, rue Tassé, vers minuit, dans la nuit de lundi à mardi. Deux résidents ainsi qu'un pompier ont été blessés. L'incendie s'est déclaré au premier étage. La majorité des résidents ont pu évacuer à temps, sauf trois personnes qui ont dû être accompagnées par les sapeurs, par l'escalier arrière. Trente-deux personnes ont été évacuées des 16 logements de l'édifice. L'enquête a été transférée au Service de police de la Ville de Gatineau, puisqu'un homme aurait mis le feu à un

## JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT

# VENTE SEMI-ANNUELLE

JUSQU'À  
**80%**  
DE RABAIS

SUR LA MARCHANDISE EN MAGASIN



CENTRE FLEUR DE LYS  
444 Boul. St-Joseph, Hull  
819 770-1001 / www.1001nuitschatelaine.ca

Mille et Une Nuits  
**La Châtelaine**  
LINGERIE FINE • MAILLOTS

# Le « miracle de Noël »

**DENIS GRATTON**

CHRONIQUE  
dgratton@ledroit.com



**V**eille de Noël. Sabryna Mongeon, 18 ans, a souhaité un joyeux Noël à sa mère et aux siens, puis elle a quitté

Luskville, dans le Pontiac, pour rentrer chez elle à Gatineau et réveillonner avec des amis. Mais Sabryna ne s'est jamais rendue à destination...

Elle qui est légèrement craintive au volant a décidé d'emprunter des routes secondaires puisqu'il neigeait abondamment en ce 24 décembre 2017. Elle n'avait pas consommé d'alcool ni pris de drogue. Elle voulait simplement arriver à bon port saine et sauve. Mais à quelques kilomètres de Gatineau, seule à bord de sa voiture, elle a perdu le contrôle de son véhicule et a percuté un poteau d'Hydro-Québec.

« Sabryna n'a pas été blessée sur le coup, de raconter sa sœur, Samantha Mongeon. Mais elle a craint que sa voiture prenne feu. Alors elle est sortie de son véhicule. »

Mais avec la noirceur de la nuit et la neige qui l'aveuglait un peu, Sabryna n'a pas vu les fils électriques tombés sur sa voiture. Et

ce qui devait tragiquement arriver arriva...

« Sabryna a été électrocutée sur le coup, de reprendre sa sœur Samantha. La décharge électrique est passée par ses mains et est ressortie par son pied gauche qui a littéralement explosé. Sabryna a passé de longues heures dans le froid, semi-consciente. Ce n'est qu'à 6 h du matin qu'un bon samaritain l'a aperçue et s'est arrêté pour la réchauffer et lui porter secours. Sabryna a été transportée d'urgence à l'Hôpital de Hull souffrant de brûlures et d'engelures. Puis elle a été transférée à l'unité des grands brûlés du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Je ne peux m'imaginer un pire cauchemar. »

Les médecins du CHUM n'ont eu autre choix que d'amputer les deux jambes et les deux bras de la jeune femme. « Les amputations ont commencé avant-hier (dimanche) de dire Samantha. Sabryna est tenue dans un coma artificiel. Imaginez la douleur qu'elle ressentirait si elle était consciente. »

« Mais les médecins sont optimistes, ajoute-t-elle. Au CHUM,

les infirmières et les médecins surnomment ma sœur « le miracle de Noël ». C'est toutefois au niveau mental que le processus de guérison sera long. Sabryna était une fille autonome. Elle travaillait comme serveuse au restaurant Déli Chenoy's à Gatineau, elle avait son appartement et elle était fière d'être indépendante et de gagner sa vie. Donc ce sera un très dur coup pour elle lorsqu'elle réalisera qu'elle ne pourra plus être aussi autonome qu'elle l'était. Mais on sera tous là pour elle. »

« Et Sabryna est forte, de poursuivre sa grande sœur. Elle est la marraine de mon fils de quatre mois. Et j'ai hâte qu'il vieillisse pour que je puisse lui raconter à quel point sa marraine est forte et courageuse. »

## POUR AIDER

Il va sans dire que Sabryna Mongeon sera soignée au CHUM pendant plusieurs semaines, voire plusieurs mois. Sa mère, qui est de l'Outaouais, est à son chevet. Mais la Fondation des grands brûlés n'assume les frais que pour cinq nuits d'hébergement pour les familles des patients.

« Ma mère est travailleuse autonome et elle ne peut se permettre les coûts d'une chambre d'hôtel pour la durée de l'hospitalisation de Sabryna, explique Samantha. Mais elle tient à rester auprès d'elle. Ma mère a le cœur en 1000 morceaux. Alors j'ai ouvert un



Samantha Mongeon en compagnie de sa sœur Sabryna — FACEBOOK

compte sur un site de sociofinancement afin d'amasser des fonds qui lui permettront de rester à Montréal jusqu'à ce que ma sœur

puisse rentrer à la maison. »  
Si vous pouvez aider : [www.one-dollargift.com](http://www.one-dollargift.com) (mots clés : grave accident de la route).

Parents, grands-parents, oncles, tantes et amis... présentez-nous vos bébés préférés !

# Les bébés

2017

leDroit

COÛT DE PARTICIPATION **39<sup>95</sup> \$**  
\* Taxes en sus.

Vous devez nous faire parvenir la photo de votre bébé en couleur ainsi qu'un court texte (maximum de 30 mots).

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:  
**LUNDI 15 JANVIER AVANT MIDI**

Le **20 janvier prochain**, vos jolis **poupons** seront présentés dans notre cahier spécial.



Pour participer, réservez votre espace en composant le 613 562-0222 ou le 1 800 267-9555 ou envoyez un courriel à [petitesannonces@ledroit.com](mailto:petitesannonces@ledroit.com)



La petite Tia Mirna Rabaa est née à 0 h 24, le 1<sup>er</sup> janvier, à l'hôpital Queensway Carleton. Sa mère est Mirna Aloula et son père se nomme Anthony Rabaa. — MARTIN ROY, LE DROIT

# Tia Mirna et Isla arrivent les premières

**JACQUES-NORMAND SAUVÉ**  
jnsauve@ledroit.com

**L'hôpital Queensway Carleton de Nepean a accueilli le premier bébé de l'année 2018 dans la région de la capitale nationale.**

Il s'agit d'une petite fille née à 00 h 24, le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Elle s'appelle Tia Mirna Rabaa. Elle pèse 3,4 kg, soit 7,5 livres.

Sa mère est Mirna Aloula et son père se nomme Anthony Rabaa. Elle a un frère et deux sœurs : Talal (20 ans), Gabriella (18 ans) et Hanna (2 ans).

Considérant l'important écart d'âges entre ses enfants, on devine

que M.Rabaa a élevé deux familles dans sa vie. Lors d'un voyage au Liban, pays d'où sont originaires ses ancêtres, il y a rencontré sa seconde épouse, Mirna, elle aussi d'origine libanaise. Les deux familles sont en très bons termes et sa grande fille, Gabriella, 18 ans, s'occupe de sa petite soeur de deux ans pendant le séjour à l'hôpital de son père et de sa belle-maman.

M.Rabaa travaille chez Telus et son épouse est mère au foyer.

« Elle a maintenant deux emplois », nous dit en souriant M.Rabaa en faisant référence à la surcharge de travail que représentera pour sa femme, la deuxième fille du couple.

La famille habite Ottawa ;

lui-même est originaire de la capitale nationale.

## DU CÔTÉ QUÉBÉCOIS

Du côté de l'Outaouais, le premier bébé de l'année est également une petite fille ; elle s'appelle Isla et pèse 4,4 kg, soit 9,7 livres. Le poupon est né à 3 h 17 à l'Hôpital de Gatineau.

Ses parents sont Brenan Kelly et Katherine Mackenzie, deux ex-militaires, l'un natif de Peterborough, l'autre de Moose Jaw.

La petite Isla a un frère de 6 ans, Owen.

La petite Isla s'est vraiment fait attendre : voilà déjà cinq ans que le couple tentait d'avoir un deuxième enfant.



Brenan Kelly, Katherine Mackenzie et le jeune Owen ont accueilli la petite Isla à 3 h 17 à l'Hôpital de Gatineau.

— MARTIN ROY, LE DROIT

**Bienvenue à la Clinique de la Mémoire de l'Outaouais**

Vous êtes âgé entre 50 et 85 ans et vous présentez des problèmes de mémoire légers, avez été diagnostiqué avec la maladie d'Alzheimer ou possédez une histoire familiale de maladie d'Alzheimer ?

Nous offrons un dépistage précoce des troubles de la mémoire. De plus nous pouvons vous offrir des traitements innovateurs, si applicable, avec nos différents programmes de recherche.

**Consultez-nous!**

819 510-1000  
www.cliniquememoire.ca

**Des souvenirs pour la vie**

**DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE**

**TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS\***

**NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE**

\* Valable jusqu'au 31 décembre 2017  
Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si ce modèle vous convient.

**Le Réseau VosOreilles**  
PARENT-SASSEVILLE ap.

**TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR**

<b>PASCAL BOLDUC</b> AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370	<b>FRANÇOIS SASSEVILLE</b> AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843	<b>MÉLANIE LÉGARÉ</b> AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580
---	--	--

**VosOreilles.com**

## Chronique

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.comPATRICE GAUDREULT  
RÉDACTEUR EN CHEF  
pgaudreault@ledroit.comGENEVIÈVE TURCOT  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION  
gturcot@ledroit.comConsolider  
l'élan de 2017

Sébastien Pierroz

L'auteur est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour la production #ONfr du Groupe Média TFO

À commencer par le Collège Glendon. Par ailleurs, 2018 n'éteindra probablement pas les critiques de ceux qui pensant que l'UOF n'est guère légitime en tant que lieu de rassemblement franco-ontarien.

Second dossier à surveiller: le développement du ministère des Affaires francophones. Annoncé sans tambour ni trompette au cours de l'été 2017, la création de ce ministère en lieu et place de l'Office des Affaires francophones (OAF) n'a pour l'instant pas été suivi de fonds supplémentaires. On se rappelle que le budget du ministère des Personnes âgées, devenu autonome en janvier dernier, a vu son montant passé dans le même temps de 19,6 à 35 millions \$.

Marie-France Lalonde sera enfin attendue au tournant quant à la refonte de la Loi sur les services français. Au nom de son gouvernement, elle s'y était déjà engagée formellement il y a un an. Depuis, les choses traînent... le gouvernement n'a manifestement pas mis ce dossier sur la liste de priorités.

L'urgence ne doit pourtant pas être sous-estimée. Sur le terrain, les désignations d'une région en vertu de la Loi sur les services en français continuent pour la plupart de bloquer. Quant aux «tiers parties», leur offre de services en français laisse encore à désirer.

La ministre Lalonde n'a en tout en cas plus que quatre mois pour répondre à toutes ces questions. Car le début de mai devrait théoriquement marquer le lancement des élections en Ontario.

Plusieurs scénarios s'offriront ensuite à la ministre. Soit son parti est défait lors du scrutin du 7 juin, auquel cas elle quitterait son poste de ministre, avec la possibilité tout de même de se maintenir dans sa circonscription d'Ottawa-Orléans. Ou bien les libéraux conservent le pouvoir. M<sup>me</sup> Lalonde garderait alors très probablement un portefeuille ministériel, mais pas forcément celui des Affaires francophones.

Dans le cas d'un changement de pouvoir à Queen's Park, 2018 marquera bien un tournant. Avec des bénéfices et conséquences encore inconnus pour la francophonie.

Les cadeaux ont plu sur les francophones en 2017, entre le nouveau statut bilingue à la Ville d'Ottawa, le projet d'université franco-ontarienne, et l'autonomie du ministère des Affaires francophones. Le gouvernement a fait preuve d'empathie envers les 622 000 Franco-Ontariens.

À la veille d'un scrutin provincial crucial, le parti de Kathleen Wynne a soigné sa relation avec cet échantillon électoral qui vaut de l'or. Ottawa-Sud, Glengarry-Prescott-Russell, Ottawa-Orléans, ou encore Sudbury, ces circonscriptions où les francophones dépassent les 20 % ne sont pas certaines de rester dans le giron libéral, en juin.

Les libéraux ont certes livré la marchandise dans les derniers mois, mais pas entièrement. Le vote du projet de loi pour Ottawa bilingue le 14 décembre le démontre: ce n'est pas tant une amélioration pour le bilinguisme, mais un «*statu quo* enchâssé» qui a été donné. Et derrière les victoires se cachent aussi plusieurs zones d'ombres que la ministre des Affaires francophones, Marie-France Lalonde, devra éclaircir en 2018.

L'Université de l'Ontario français est le premier point. Après la conception du projet, place maintenant à l'opérationnalisation. La présidente du comité de mise en œuvre, Dyane Adam, et son équipe, devront déterminer le lieu, la structure du bâtiment, et les cours qui y seront donnés.

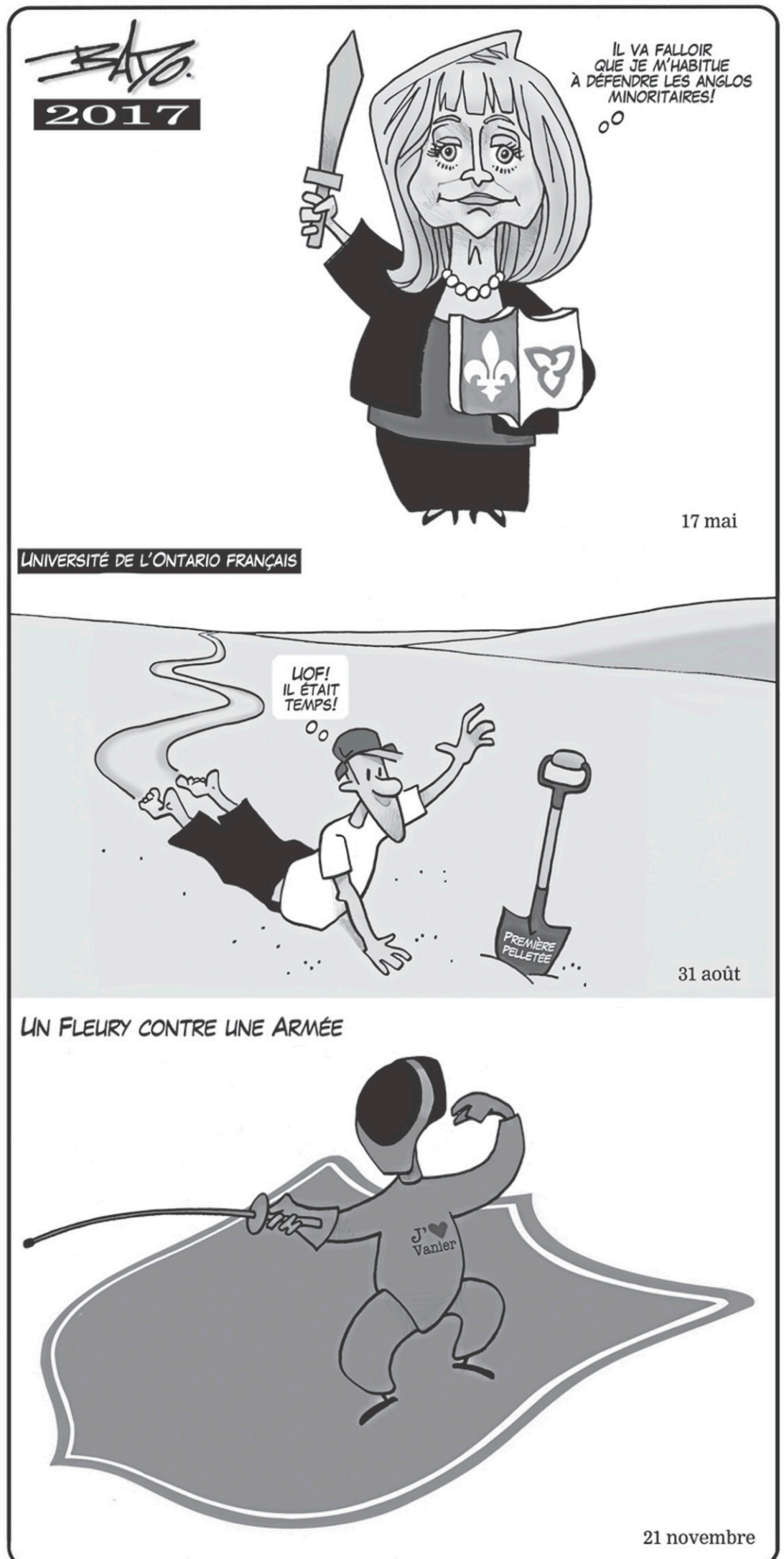
Or, le plus dur commence, et Dyane Adam marchera probablement sur des braises. D'une, les militants continuent à espérer une université qui intégrerait les programmes postsecondaires en français des autres établissements.

## BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

## BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



## le pays

PRÉVENTION CONTRE LES INCONDUITES SEXUELLES AU PARLEMENT

## Un questionnaire pour les députées

MYLÈNE CRÊTE

La Presse canadienne

**Les inconduites sexuelles ont fréquemment fait la manchette au cours des derniers mois. La Presse canadienne a voulu savoir si ce type de comportement est présent sur la colline du Parlement. Des députées fédérales — tous partis confondus — ont accepté de dévoiler certaines de leurs expériences dans la foulée du mouvement de dénonciation #Moiaussi.**

Un questionnaire a été envoyé aux 89 élues qui siègent actuellement à la Chambre des communes pour savoir si elles avaient déjà vécu des inconduites ou du harcèlement sexuels avant ou après leur entrée en politique. Trente-huit ont accepté de répondre. Leurs réponses ont été récoltées de façon anonyme, mais certaines ont choisi de s'identifier.

Des 38 répondantes, plus de la moitié ont révélé avoir déjà vécu une forme d'inconduite sexuelle que ce soit par des remarques, des messages-textes et des commentaires sur les réseaux sociaux qui sont inappropriés ou encore des gestes déplacés. Quatre députées ont affirmé avoir déjà vécu du harcèlement sexuel dans le cadre de leurs fonctions et trois disent avoir subi une agression sexuelle.

Quinze affirment n'avoir jamais vécu quelque forme que ce soit d'inconduite sexuelle depuis qu'elles sont élues. Une seule personne a préféré ne pas répondre à cette question.

Certaines des inconduites auraient été perpétrées par des collègues sur la colline du Parlement ou par des citoyens rencontrés en circonscription.

Des 22 élues qui ont vécu une forme d'inconduite sexuelle, cinq

ont indiqué qu'elle provenait d'un député ou ministre de leur propre parti et dix ont écrit que c'était plutôt un député ou un ministre d'un autre parti qui en était responsable.

Huit ont signalé que l'inconduite provenait d'un lobbyiste, d'un citoyen ou d'une autre personne liée à leur rôle de députée et 18 ont plutôt indiqué qu'il s'agissait soit d'une personne extérieure au milieu politique, d'une personne qu'elles ne connaissent pas ou d'une personne anonyme. Les répondantes pouvaient choisir plus d'une réponse à cette question.

« Je pense sincèrement que ce n'est pas différent que partout ailleurs », a affirmé la députée libérale Alexandra Mendes.

« Ça semble faire partie d'une certaine mentalité masculine, cette façon de diminuer les compétences des femmes et de toujours tout sexualiser », a-t-elle continué.

Une autre députée a raconté qu'un citoyen lui a mis la main sur une fesse lors d'une prise de photo durant la dernière campagne électorale. Elle venait d'aller lui porter l'une de ses pancartes pour qu'il la mette sur son terrain.

« Je me rappelle le malaise de repousser la main après, mais de ne pas revenir (sur le sujet) parce qu'on est en campagne électorale », a-t-elle dit.

« Qu'est-ce qu'on fait avec ça ? Je lui dis qu'il est dégueulasse et que ça m'écœure ? Mais non, j'ai laissé passer. »

Si elles n'ont pas toutes vécu ce genre d'incidents, les répondantes étaient nombreuses à connaître une femme dans leur milieu de travail qui a déjà subi une forme d'inconduite sexuelle, qu'il s'agisse d'un membre du personnel politique, une page, une stagiaire, une employée de la Chambre des communes, une

fonctionnaire ou une élue. Vingt-cinq ont indiqué en avoir été témoin ou informée, mais rarement. Quatre ont indiqué en avoir été témoin ou informée souvent. Six députées ont signalé avoir été témoin ou informée qu'un homme de leur milieu avait vécu des inconduites sexuelles.

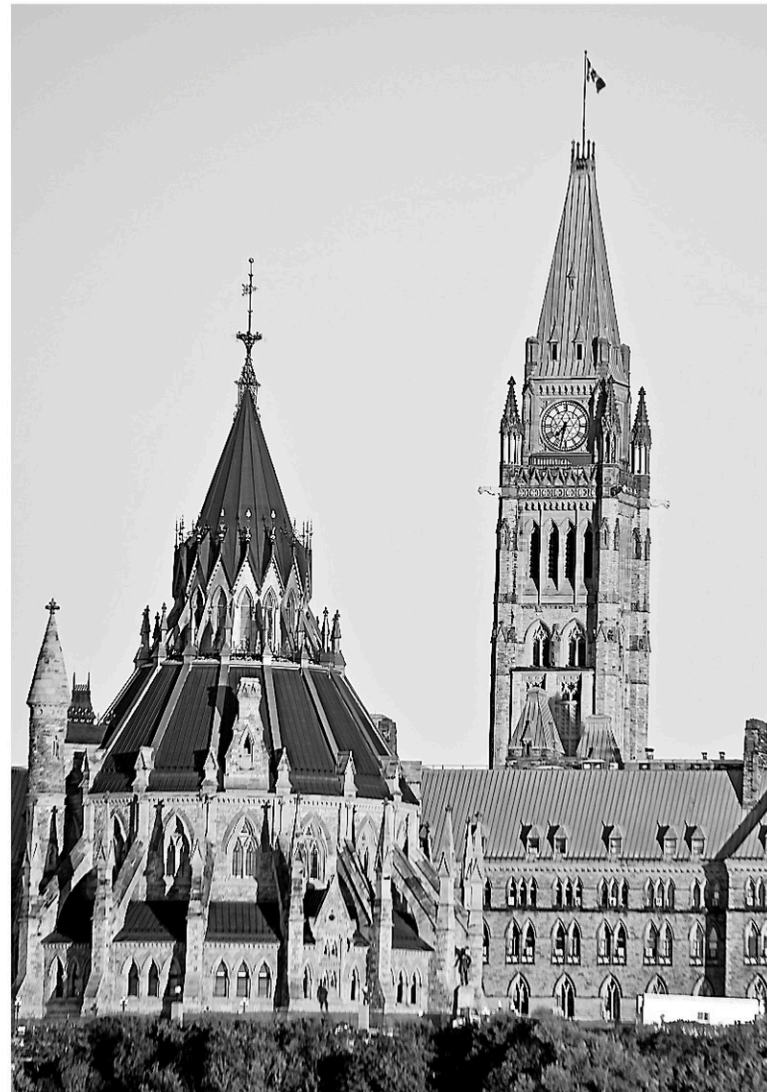
La ministre Diane Lebovillier fait partie de cette catégorie. Elle a raconté en entrevue qu'elle avait incité deux jeunes employées à déposer une plainte après avoir constaté leur malaise face à une personne en position d'autorité.

La Chambre des communes n'a pas voulu confirmer si une plainte avait bel et bien été déposée pour des raisons de confidentialité.

M<sup>me</sup> Lebovillier n'a pas voulu donner davantage de détails sur la nature de la plainte. Elle a toutefois spécifié qu'elle avait signalé à ces employées d'inscrire son nom sur le document.

« Elles m'ont clairement dit si vous n'aviez pas été là, si vous ne nous aviez pas encouragées, on n'aurait pas fait la plainte parce qu'on ne veut pas vous mettre dans l'embarras », a-t-elle relaté.

« J'ai dit non, il ne faut jamais penser comme ça. Le meilleur ami de la violence, c'est le silence. Donc, si quelqu'un vous dit "vous allez me mettre dans l'embarras", cette personne-là n'est pas là pour vous aider. »



MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

## FAITS SAILLANTS

- 38 des 89 députées de la Chambre des communes ont répondu au questionnaire
- 22 ont révélé avoir vécu une forme d'inconduite sexuelle dans le cadre de leurs fonctions
- 4 députées ont affirmé avoir déjà vécu du harcèlement sexuel dans leur milieu de travail
- 3 ont dit avoir subi une agression sexuelle
- 24 ont répondu qu'il n'y avait pas davantage d'inconduites sexuelles que dans tout autre milieu
- 15 députées ont affirmé n'en avoir jamais vécu depuis qu'elles sont élues

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GROUPE  
CAPITALES  
MÉDIAS

## ÉCORNIFLER, verbe

**Définitions** — 1. [Familier] Faire le pique-assiette; grappiller. *Écornifler de l'argent. Écornifler une pomme. Écornifler une place pour dormir.* 2. [Québec] Épier, surveiller les faits et gestes des gens. *Il passe ses journées sur le balcon à écornifler.*

**Étymologie** — Du moyen français *écorner*, 'retrancher', et *nifler*, 'sentir'.

**Synonymes** — 1. carotter, resquiller, griveler; 2. être à l'affût de, être aux aguets, guetter, observer, surveiller.

**Phonétique** — [ékorniflé]

Écrivez prudemment!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

## Offre d'emploi

LeDroit est présentement à la recherche d'un

### COORDONNATEUR, DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE

Nous sommes à la recherche d'une personne passionnée, disponible et autonome qui saura mettre son initiative, son enthousiasme et son talent au service de l'équipe de ventes du Droit.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE :

Sous l'autorité de son supérieur immédiat, collabore à l'idéation, au développement et à la réalisation de concepts publicitaires numérique et de projets spéciaux pour Le Droit. Identifie des clients et partenaires potentiels afin de maximiser les revenus associés à ces projets et assiste les représentants lors de présentations auprès de clients annonceurs. Il aura également la responsabilité de coordonner certaines tâches relatives au projet de commerce électronique pour le Groupe Capitales Médias

#### LES DÉFIS QUI VOUS ATTENDENT

- Collabore activement au développement des ventes numériques avec les membres de l'équipe de publicité Le Droit afin de mettre en œuvre des concepts publicitaires et des projets sur l'ensemble de nos plateformes numériques.
- En fonction des objectifs, établit les stratégies de vente de publicité pour ces concepts et projets.
- Identifie de manière proactive des opportunités de développement auprès de clients annonceurs et de partenaires potentiels.
- Assiste les représentants en élaborant des documents de présentation ou en les accompagnant lors des rencontres avec des clients dans le but de stimuler les revenus publicitaires.
- S'assure de la compréhension technique relative aux ventes numériques avec l'équipe de la publicité Le Droit et assure la formation nécessaire auprès des représentants.
- Effectue régulièrement des veilles stratégiques (internes et externes) afin d'identifier les meilleures pratiques et prend des mesures afin de développer de nouveaux projets.

#### EXIGENCES

- Baccalauréat en marketing ou combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente ;
- Posséder un an d'expérience en marketing numérique ;
- Expérience en agence de publicité constitue un atout ;
- Excellentes aptitudes à la communication verbale et écrite en français et en anglais ;
- Connaissance des meilleures pratiques en placement publicitaire numérique ;
- Connaissance des médias sociaux ;
- Créativité, organisation, aptitudes pour la gestion de projets.

Si vous cherchez un nouveau défi stimulant dans un environnement en développement et désirez faire partie d'une équipe performante, faites-nous parvenir votre CV par courriel avant 17 h, le 12 janvier 2018 à :

**Éric Brousseau**  
Directeur principal, ventes et marketing  
ebrousseau@ledroit.com

#### À PROPOS DE GROUPE CAPITALS MÉDIAS

Groupe Capitales Médias est une société créée en 2015. La société, dont le siège social est situé à Québec, regroupe depuis mars 2015 les quotidiens *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, *Le Quotidien/Le Progrès* et *La Voix de l'Est*, aussi bien sur papier, qu'Internet, tablette et mobile. Elle regroupe aussi un hebdomadaire, deux imprimeries et une entreprise de technologies numériques.

L'emploi du masculin ne vise qu'à alléger le texte. Nous souscrivons à l'égalité en matière d'emploi.

## LOI 62

# Le débat n'est pas près de finir

**PATRICE BERGERON**

*La Presse canadienne*

**QUÉBEC — Vous pensiez enfin en avoir fini en 2017 avec les controverses sur la burka et le niqab, le menu halal à l'hôpital, l'interdiction du jambon à la cabane à sucre, grâce à la nouvelle loi sur la neutralité religieuse de l'État? Détrompez-vous.**

Le projet de loi 62 devait régler une fois pour toutes le débat sur les accommodements religieux, vieux de 10 ans, mais même une fois adopté, il n'a pas fini de tracter les libéraux. Des opposants veulent faire invalider la loi par les tribunaux, tandis qu'elle pourrait même être abrogée dès 2018 si les libéraux sont battus aux élections générales d'octobre.

Cette loi fait suite à l'engagement du premier ministre Philippe Couillard de régler cette question dans la première année de son mandat, mais finalement, il a fallu trois ans pour y arriver.

Déposée en juin 2015, elle prévoit que les services publics doivent être donnés et reçus à visage découvert, mais elle permet des exceptions, en vertu d'une demande d'accommodement raisonnable.

En début d'année, les libéraux disposaient peut-être d'une occasion pour clore ce débat houleux et faire adopter cette pièce législative maîtresse de leur programme.

En effet, après l'attentat à la mosquée de Québec à la fin janvier dernier, l'heure était à la bonne volonté et aux gestes d'ouverture.

L'opposition officielle péquiste avait fait savoir qu'elle pouvait voter pour le projet de loi 62 sous certaines conditions, notamment l'ajout de l'interdiction des signes religieux pour les personnes en situation d'autorité, telles que les juges, les gardiens de prison et les policiers, comme le recommandait à l'origine le rapport de la commission Bouchard-Taylor publié en 2008.

Mais l'unanimité s'est rapidement dissipée. Le premier ministre Philippe Couillard avait rétorqué que le port de signes religieux chez ces personnes était un « enjeu inexistant ».

Le projet de loi a néanmoins finalement été adopté en octobre. La Coalition avenir Québec (CAQ) s'est engagée à abroger la loi si elle forme le gouvernement aux prochaines élections, pour en présenter une qui reprend les

recommandations du rapport Bouchard-Taylor.

De même, le chef péquiste Jean-François Lisée s'est d'abord engagé à présenter une loi plus musclée si le Parti québécois forme le prochain gouvernement, mais il a dû battre en retraite en raison du désaccord de son caucus.

La ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, qui pilotait le projet de loi, a pour sa part contribué à semer la confusion. Elle avait d'abord laissé entendre qu'une personne à bord des transports en commun devait avoir le visage découvert durant toute la durée du trajet.

Puis elle s'était ravisée. L'obligation du visage découvert ne prévaut qu'en montant à bord, pour vérifier la validité du titre de transport, lorsqu'il s'agit d'un tarif privilégié obtenu au moyen d'une carte d'identité avec photo. Et encore, personne ne sera privé de service ou sorti de force d'un autobus en cas de refus.

« Si mes propos ont pu être appelés à être interprétés, je fais amende honorable et je m'en excuse », avait-elle dû ensuite admettre.

Les opposants n'ont pas tardé à monter au créneau, cette fois sur le front judiciaire. Dès le début de novembre, le Conseil national des musulmans canadiens (CNMC), l'Association canadienne des libertés civiles (ACLIC) et une citoyenne québécoise musulmane portant le voile intégral, Marie-Michelle Lacoste, ont déposé une contestation devant la Cour supérieure.

Ils ont finalement obtenu la suspension temporaire de l'article 10 de la loi, qui prévoit que les services gouvernementaux doivent être livrés et reçus à visage découvert.

Cette suspension durera tant et aussi longtemps que le gouvernement du Québec n'aura pas défini les « lignes directrices » qui permettront aux organismes de déterminer si des accommodements peuvent être consentis. Ces lignes directrices devraient être publiées au plus tard en juin.

Les requérants allèguent que la loi est discriminatoire envers les femmes musulmanes se couvrant le visage, une discrimination fondée sur la religion et sur le sexe.

Le gouvernement fédéral s'est aussi mis de la partie. Le premier ministre Justin Trudeau a laissé entendre qu'il examinait ses recours pour défendre les droits des Canadiens.



APRÈS AVOIR ÉTÉ PRIS EN OTAGE EN AFGHANISTAN

# Joshua Boyle fait face à 12 chefs d'accusation

COLIN PERKEL

La Presse canadienne

**L'ex-otage Joshua Boyle a été arrêté et fait face à une douzaine de chefs d'accusation, a confirmé son avocat, mardi.**

Le Canadien avait été relâché récemment après avoir été retenu en otage pendant plusieurs années en Afghanistan avec sa femme et leurs enfants nés en captivité.

Selon l'avocat Eric Granger, des accusations d'agression sexuelle, de voies de fait et de séquestration pèsent contre Joshua Boyle.

Le Service de police d'Ottawa a refusé de donner plus de détails concernant le dossier.

M<sup>e</sup> Granger a souligné que son client était présumé innocent jusqu'à preuve du contraire.

Joshua Boyle et sa femme d'origine américaine, Caitlan Coleman, ont été enlevés en Afghanistan en 2012. Ils ont été relâchés en octobre dernier avec leurs trois jeunes enfants.

M<sup>e</sup> Granger a affirmé que son client « tenait le coup ».

« Il est aussi OK que quiconque fait face soudainement et de façon inattendue à des accusations pour la première fois », a dit l'avocat.

L'accusé doit retourner en cour

à Ottawa mercredi.

« Il n'a jamais eu de problèmes dans le passé, a commenté Me Granger en entrevue avec La Presse canadienne. Aucune preuve n'a été fournie pour le moment, ce qui est normal à cette étape des procédures. On attend de recevoir la preuve pour le défendre contre ces accusations. »

Une ordonnance de non-publication empêche de diffuser toute information permettant d'identifier les victimes ou les témoins impliqués dans le dossier. Il est aussi interdit de publier les détails des procédures de remise en liberté sous caution.

Un homme ayant répondu au téléphone au domicile des parents de M. Boyle à Smith Falls, mardi, a dit ne pas vouloir commenter.

Le Bureau du premier ministre a aussi indiqué qu'il n'y aurait pas de commentaire pendant la durée de l'enquête.

Un officiel du gouvernement a affirmé que le premier ministre Justin Trudeau avait rencontré Joshua Boyle et Caitlan Coleman à la demande de la famille.

Le responsable a souligné que le premier ministre rencontrait généralement tout otage de retour ayant des liens avec le Canada, et que la discussion sur la prise d'otages avait été le

principal objectif de la rencontre avec le couple.

M. Boyle avait déjà dit que le couple apportait son aide à des villageois dans un secteur de l'Afghanistan contrôlé par les talibans lorsqu'il a été enlevé. Il a affirmé à La Presse canadienne que les conditions durant leur épreuve de cinq ans avaient changé au fil du temps, puisqu'ils avaient été transférés de lieu de captivité à au moins trois reprises.

Il a décrit le premier lieu de captivité comme ayant été « remarquablement barbare », disant que le deuxième avait été plus confortable et que dans le troisième, sa conjointe et lui-même avaient été fréquemment séparés et tabassés.

M. Boyle a affirmé que leurs ravisseurs du réseau Haqqani lié aux talibans avaient violé sa conjointe et avaient aussi causé une fausse couche. Peu après être débarqué à Toronto après leur libération, il a réclamé que justice



Selon son avocat, des accusations d'agression sexuelle, de voies de fait et de séquestration pèsent contre Joshua Boyle. — NATHAN DENETTE, LA PRESSE CANADIENNE

soit faite contre ses ravisseurs.

En entrevue à ABC News, M<sup>me</sup> Coleman a relaté que les gardes avaient traîné son mari hors de leur cellule, et que l'un d'entre eux l'avait projetée au sol, en criant « je vais te tuer, je vais te tuer » avant de l'agresser

sexuellement. Elle a aussi affirmé que les ravisseurs avaient frappé leur fils aîné avec un bâton.

Le couple et leurs enfants s'étaient rendus au domicile des parents de M. Boyle à Smith Falls, en Ontario, après avoir été libérés.

## Un enfant de trois ans perd la vie dans un incendie à Trois-Rivières

TROIS-RIVIÈRES — Un enfant âgé de trois ans a perdu la vie dans un incendie qui a ravagé une maison unifamiliale du secteur de Cap-de-la-Madeleine, à Trois-Rivières, dans la nuit de mardi.

Ses parents ont été blessés et ont été transportés à l'hôpital. Leur vie n'était toutefois pas en danger.

Le feu a éclaté dans la demeure de la rue Massicotte peu après minuit.

Lorsque les pompiers se sont présentés sur les lieux, un fort brasier faisait rage au deuxième étage. La mère, qui s'y trouvait avec l'enfant, avait alerté le père, qui était au rez-de-chaussée, afin qu'il leur porte secours.

« Il est monté, mais il leur a été impossible de redescendre, a raconté Luc Mongrain, porte-parole de la Sécurité publique de

Trois-Rivières. Ils se sont extirpés par une fenêtre en façade de la résidence, mais ils ont été incapables de sortir l'enfant sur le coup. À leur arrivée, les pompiers se sont insérés à l'intérieur pour constater que l'enfant était décédé. »

Pour fuir, le père a cassé la vitre et s'est infligé des blessures profondes, a ajouté M. Mongrain.

Les parents ont été traités pour les coupures provoquées par la vitre cassée et pour un choc nerveux. Les enquêteurs discuteront sous peu avec eux afin d'éclaircir les circonstances entourant le drame.

Les autorités tenteront de déterminer la cause exacte de l'incendie. Les conditions climatiques difficiles, notamment le froid intense et l'épaisseur de la glace, vont rendre le travail très difficile, selon M. Mongrain.

LA PRESSE CANADIENNE

## Les petits bonshommes

3/1/2018



# le monde

Les manifestations antigouvernementales qui ont lieu en Iran depuis six jours ont déjà fait 21 morts et des centaines d'arrestations.

— PHOTO AP, EBRAHIM NOROOZI



## Khamenei accuse les «ennemis» de l'Iran

SIAVOSH GHAZI  
Agence France-Presse

**TÉHÉRAN — Le guide suprême iranien, l'ayatollah Ali Khamenei accusé jeudi les «ennemis» de l'Iran de porter atteinte au régime, alors que Washington augmentait la pression sur Téhéran au sixième jour de manifestations antigouvernementales qui ont déjà fait 21 morts et des centaines d'arrestations.**

L'ambassadrice américaine à l'ONU Nikki Haley a demandé des «réunions d'urgence du Conseil de sécurité à New York et du Conseil des droits de l'Homme à Genève» pour discuter de «la liberté» réclamée par le peuple iranien.

Cela faisait déjà plusieurs jours que le président américain Donald Trump affichait son soutien aux manifestations, se réjouissant dans l'un de ses nombreux tweets de l'action des Iraniens contre un régime «brutal et corrompu», s'attirant une nouvelle fois les foudres des autorités iraniennes.

Au total, 21 personnes — dont neuf dans la nuit de lundi à mardi — ont été tuées depuis le début le 28 décembre à Machhad (nord-est) des rassemblements contre les difficultés économiques et le pouvoir,

qui se sont rapidement propagés à l'ensemble de l'Iran.

L'ayatollah Khamenei a brisé son silence sur ces «événements» dont il a accusé «les ennemis [de l'Iran], qui se sont unis en utilisant leurs moyens, leur argent, leurs armes [...] et leurs services de sécurité pour créer des problèmes au régime islamique».

Ils n'attendent qu'«une occasion pour s'infiltrer et porter des coups au peuple iranien», a-t-il dit sur la télévision d'État, sans élaborer sur ces «ennemis».

Une position partagée par une partie de la rue iranienne: «Quand il y a une manifestation, vous pouvez être sûr que d'autres pays en tireront profit et s'en mêleront», a confié à l'AFP Mehdi Rahmani, un ingénieur de 30 ans.

Un constat qui ne l'empêche pas de comprendre les problèmes économiques ayant poussé ses concitoyens à descendre dans la rue.

«J'ai réussi après beaucoup de temps à trouver un travail, mais avec un très bas salaire. Les gens manifestent simplement en raison de leurs problèmes économiques, le chômage des jeunes», poursuit-il.

### CENTAINES D'ARRESTATIONS

Le principal groupe réformateur, emmené par l'ex-président Mohammad Khatami, a condamné les

violences et la «profonde duperie» des États-Unis qui ont soutenu les manifestations.

«Les fauteurs de troubles ont profité des rassemblements et des protestations pacifiques pour [...] détruire les biens publics et insulter les valeurs sacrées religieuses et nationales», affirme ainsi l'Association des religieux combattants dans un communiqué.

Selon la télévision d'État, neuf personnes ont été tuées dans la nuit de lundi à mardi dans la province d'Ispahan (centre), dont six manifestants. À Khomeinyshahr, un enfant de 11 ans a été tué et son père blessé par des tirs de manifestants alors qu'ils passaient près d'un rassemblement.

Un membre des Gardiens de la révolution a par ailleurs été tué par balles à Kahriz Sang, ainsi qu'un policier à Najafabad.

Si Téhéran est globalement moins touchée par les protestations que les villes petites et moyennes, 450 personnes y ont été arrêtées depuis samedi, a indiqué le sous-préfet de la capitale Ali-Asghar Nasserbakht à l'agence Ilna.

Lors d'un entretien téléphonique, le président Hassan Rohani a demandé à son homologue français Emmanuel Macron d'agir contre ce «groupe terroriste» basé en France, selon la télévision iranienne.

Le président français a pour sa part dit sa «préoccupation» face «au nombre de victimes liées aux manifestations» et appelé à «la retenue et à l'apaisement», selon la présidence française. D'autre part, les deux dirigeants ont décidé de reporter la visite que devait effectuer le chef de la diplomatie française, Jean-Yves Le Drian, à Téhéran à la fin de la semaine, a précisé l'Élysée.

### PRESSION AMÉRICAINE

Depuis le début, M. Trump, qui s'en prend régulièrement à l'Iran, bête noire de Washington, n'a eu de cesse de saluer les manifestations. Selon lui, les Iraniens ont «faim de nourriture et de liberté» et leurs protestations montrent que «le temps du changement» est venu dans le pays.

«Au lieu de perdre son temps en envoyant des tweets inutiles et insultants, [M. Trump] ferait mieux de s'occuper des problèmes intérieurs de son pays», a réagi mardi un porte-parole du ministère iranien des Affaires étrangères, cité par les médias.

Washington a également demandé à l'Iran de lever les restrictions imposées à l'utilisation des réseaux sociaux Instagram et Telegram. «Nous ne devons pas être silencieux. Le peuple d'Iran réclame sa liberté», a déclaré l'ambassadrice américaine Nikki Haley.

### PÉROU

## Un autobus chute d'une falaise

Au moins 46 personnes sont mortes mardi au Pérou lorsqu'un car a chuté d'une falaise haute d'une centaine de mètres, après avoir été percuté par un camion sur une autoroute longeant la côte Pacifique, a annoncé la police. Six heures après l'accident qui a eu lieu à 11h43, heure locale, au niveau du «virage du diable», à 45 km au nord de Lima, «30 corps ont été retirés et six sont encore sous le car», a déclaré à la presse le colonel Dino Escudero, chef de la police de la route. Seuls six occupants du car ont été retrouvés vivants et hospitalisés, dont quatre dans un état grave. **AP ET AFP**

### SYRIE

## Une figure du jihadisme arrêtée

Elle a joué un rôle important de propagandiste et de recruteuse sur les réseaux sociaux pour le groupe État islamique (EI): figure de la mouvance jihadiste française, Emilie König, 33 ans, a été arrêtée par les forces kurdes en Syrie, selon sa mère. Interrogée par le quotidien Ouest-France, la mère de 70 ans, vivant à Lorient, assure avoir eu sa fille au téléphone en fin de semaine dernière. «Détenue dans un camp kurde, elle a été interrogée et torturée», a-t-elle affirmé, appelant les autorités françaises à la «rapatrier» avec ses enfants. Selon sa mère, Emilie König est aujourd'hui «repentie»: «Elle voulait revenir, elle demandait pardon, à sa famille, à ses amis, à son pays. Elle regrettait tous ses propos et assurait vouloir payer sa dette en France». **AFP**

### ÉTATS-UNIS

## Nouvel incendie dans le Bronx

Un nouvel incendie a ravagé mardi à l'aube un immeuble du Bronx, faisant 23 blessés dont neuf enfants, quelques jours seulement après le sinistre qui a fait douze morts dans ce même quartier de New York. «À leur arrivée, nos brigades se sont trouvées devant un fort incendie», a déclaré le chef des pompiers de New York. Quatre personnes sont gravement blessées et leur vie est en danger. Dix-neuf autres, dont un pompier, ont été légèrement blessées. Quatre minutes après avoir été alertés vers 5h30 heure locale, environ 200 pompiers et trois dizaines de camions se sont précipités vers l'immeuble. Le feu aurait pris au rez-de-chaussée dans un magasin de meubles, selon la chaîne. **AFP**

## RELATIONS CANADA - ÉTATS-UNIS

Après le bois d'oeuvre,  
le papier journal

On parle beaucoup du différend canado-américain sur le bois d'oeuvre, mais un autre litige commercial risque de frapper durement l'industrie des produits forestiers en 2018.

MIA RABSON

La Presse canadienne

Après le bois d'oeuvre et le papier surcalandré, c'est au tour du papier journal de faire l'objet d'une enquête du département américain du Commerce, qui devrait décider en mars si le Canada fait du dumping. Le gouvernement américain a amorcé en août une enquête à la suite d'une plainte de la North Pacific Paper.

L'entreprise de l'État de Washington reprend les mêmes arguments avancés dans le dossier du bois d'oeuvre: les paperies canadiennes feraient du dumping en vendant aux États-Unis le papier journal à un prix inférieur à la valeur du marché, et Ottawa subventionnerait de façon déloyale son industrie forestière. Le département américain du Commerce a imposé des droits compensatoires et antidumping sur une bonne partie des importations de bois d'oeuvre canadien et sur le papier surcalandré.

«Les gens en parlent moins que le bois d'oeuvre, mais dans l'industrie, on craint que ce dossier soit plus dommageable encore», explique Derek Nighbor, directeur de l'Association des produits forestiers du Canada.

L'imposition de droits compensatoires toucherait environ 25 scieries au Canada, la plupart situées au Québec et en Ontario. Le Canada est le plus important exportateur de papier journal dans le monde, un marché canadien dominé par la montréalaise Résolu Produits forestiers. Selon le département américain du Commerce, les Canadiens ont exporté aux États-Unis pour environ 1,6 milliard \$ de papier journal en 2016.

LA NOTE AUX  
CONSOmmATEURS

Même si M. Nighbor est convaincu que le papier journal a un bel avenir devant lui pour encore plusieurs années,

il rappelle qu'avec l'essor des médias numériques, les ventes diminuent d'environ 10 pour cent chaque année. Il soutient par ailleurs que plus d'un millier de petits et moyens journaux aux États-Unis ont demandé à Washington de ne pas imposer de droits compensatoires, parce qu'ils ne pourraient pas assumer une hausse des coûts du papier.

M. Nighbor et l'Association américaine des constructeurs d'habitations soulignent qu'au bout du compte, ce sont les consommateurs qui subissent les effets de ces droits compensatoires. Les prix des maisons et des matériaux de construction pour remettre sur pied la Floride et le Texas après le passage des ouragans Irma et Harvey, l'an dernier, ont ainsi grimpé.

La faible valeur du dollar canadien et la forte demande de bois d'oeuvre aux États-Unis ont aidé les producteurs canadiens à surmonter les effets de ces droits compensatoires. Ainsi, M. Nighbor ne croit pas que des scieries ont mis à pied des travailleurs jusqu'ici. «Nous sommes en meilleure posture que ce que nous avions craint (...) mais ça demeure préoccupant pour 2018. Il ne faudrait pas que le litige s'enlise encore trois ou quatre ans et que le marché ralentisse.»

M. Nighbor soutient par ailleurs que la scierie américaine de la côte Ouest qui a porté plainte ne bénéficierait probablement même pas d'une baisse des importations de bois d'oeuvre canadien, qui sont surtout destinées aux États de l'est et du Midwest. «C'est juste pour nous enquiquiner», croit-il.

Ottawa et Washington tentent toujours de renégocier l'accord commercial sur le bois d'oeuvre pour remplacer une entente qui a expiré en 2015. Le Canada conteste aussi les droits compensatoires américains sur le bois d'oeuvre en vertu de l'Accord de libre-échange nord-américain et devant l'Organisation mondiale du commerce.



123RF

↑ OR  
+ 6,80  
US\$ **1 316,10**

↓ PÉTROLE  
- 0,05  
**60,37**

↑ S&P TSX  
+ 100,86  
**16 309,99**

↑ NASDAQ  
+ 103,51  
**7 006,90**

↑ DOW JONES  
+ 104,79  
**24 824,01**

↑ LE DOLLAR  
+ 0,18  
US\$ **79,89**  
EURO€ **66,29**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : LUNDI 1 JANVIER 2018

Grande VIE 26 29 36 40 45 | Extra 7390405

Grand NUMÉRO (GN) 1

TOUT-OU-RIEN 01 02 05 06 07 09  
11 13 17 19 21 23

Lotto-D 3 1 6 5 2 6 4 5

Sprinto 25 27 29 31 33

Lotto POKER 3 4 9 9 D  
♦ ♦ ♥ ♣ ♦

Astro Jour - Mois - Année - Signe  
21 JANVIER 97 SCORPION

Ebanco 05 09 10 25 27 34 35 36 37 40  
44 45 47 49 54 60 63 64 67 69 Turbo x 5

Quotidienne 2 52 3 008 4 7769 | Triplex 08 16  
19 20 30

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## COMPARAISON DES SALAIRES DE HAUTS DIRIGEANTS AVEC LEURS EMPLOYÉS

## Une année de salaire en moins de 12 heures

**ROXANNE OCAMPO**  
La Presse canadienne

**MONTREAL** — Trois minutes avant le coup de 11 h, mardi avant-midi, les 100 dirigeants d'entreprises les mieux payés au Canada avaient déjà empoché ce que le travailleur moyen mettra toute l'année à gagner. Ce laps de temps, estimé par l'économiste David Macdonald,

est le plus court jamais vu depuis que le Centre canadien de politiques alternatives a commencé à en faire le calcul, il y a une dizaine d'années.

Son directeur, Peter Bleyer, souligne que l'écart entre les mieux et les moins bien rémunérés au pays ne cesse de s'amplifier.

En 2016, la centaine de dirigeants les mieux rémunérés des entreprises de l'indice composé S&P/TSX ont touché en moyenne 10,4 millions \$ — soit 209 fois plus que le salaire moyen de 49 738 \$.

Celui-ci avait alors augmenté de 0,5 pour cent par rapport à l'année précédente, ce qui signifie qu'une fois l'inflation prise en compte, il avait en fait diminué. Pendant ce temps, ces hauts dirigeants d'entreprises voyaient leur revenu grimper de 8 pour cent.

Peter Bleyer explique cette hausse par le fait qu'ils s'enrichissent principalement grâce aux valeurs boursières. Il estime que la part qu'occupe l'option d'achat d'actions dans leur rémunération nuit à la gouvernance de leur entreprise.

« Les valeurs sur les bourses ne sont pas la valeur réelle du travail de ces grandes entreprises — ça devrait être les profits, les revenus, etc. Ça devient un peu un jeu », a-t-il signalé mardi, en entrevue téléphonique avec La Presse canadienne.

M. Bleyer souligne que ce même « jeu » était, entre autres, derrière la récession de 2008.

« On aurait pensé qu'on aurait voulu éviter un retour à cette même attitude. C'est un "court-termisme" qui a des conséquences vraiment négatives pour l'économie », a-t-il poursuivi.

Le Centre canadien de politiques alternatives réclame une profonde réforme fiscale, citant en exemple l'élimination de la réduction de l'impôt sur les gains en capital pour les actions faisant partie de la rémunération accordée aux présidents et directeurs généraux (PDG) des grandes entreprises.

« À l'échelle mondiale, l'écart entre ce que gagnent les PDG et le travailleur moyen est vu comme un symbole d'inégalité, expose Peter Bleyer. Il y a toute cette richesse qui est concentrée dans très peu de mains, mais aussi ce que ça représente par rapport à la valeur que nous attachons au travail des uns versus le travail des autres. »

L'auteur du rapport, David Macdonald, souligne d'ailleurs que ces 97 hommes et 3 femmes d'affaires — qui gagnent en moyenne 2489,62 \$ l'heure — sont souvent parmi les premiers à s'opposer au salaire horaire minimum de 15 \$.

## AVIS PUBLIC

## Demandes de dérogations mineures et d'usage conditionnel

Cet avis est publié en vertu des dispositions des articles 145.6 et 145.33 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et 345 de la Loi sur les cités et villes.

Le 23 janvier 2018, le conseil municipal de la Ville de Gatineau statuera sur les demandes de dérogations mineures et d'usage conditionnel suivantes :

## RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 502-2005

## SECTEUR D'AYLMER

- **22, rue Principale (district électoral d'Aylmer), augmenter la marge avant, réduire la superficie de certains matériaux de revêtement extérieur et aménager le terrain**

La demande de dérogations mineures vise à :

- augmenter la marge avant maximale de 4 m à 5,18 m;
- réduire la superficie des matériaux de revêtement extérieur de classe 1 ou 2 de 75 % à 60 %;
- supprimer la bande gazonnée entre l'allée d'accès au stationnement souterrain et le mur du bâtiment;
- réduire la distance minimale requise entre l'allée d'accès au stationnement souterrain et le mur de bâtiment de 1,5 m à 0 m;
- supprimer les bordures de béton le long de l'allée d'accès au stationnement souterrain.

- **10, rue de l'Élan (district électoral de Lucerne), régulariser la marge latérale**

La demande de dérogation mineure vise à :

- réduire la marge latérale gauche minimale d'une habitation unifamiliale isolée de 1,5 m à 0,98 m.

- **311, chemin Antoine-Boucher (district électoral de Lucerne), augmenter la hauteur maximale d'un garage**

La demande de dérogation mineure vise à :

- augmenter la hauteur maximale d'un garage détaché de 4,5 m à 5,72 m.

- **26, promenade Crescent (district électoral de Deschênes), régulariser la marge latérale**

La demande de dérogation mineure vise à :

- réduire la marge latérale droite minimale d'une habitation unifamiliale isolée de 4 m à 3,85 m.

## SECTEUR DE HULL

- **10, rue Dompierre (district électoral du Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond), réduire la distance minimale entre l'abri d'auto et la ligne latérale**

La demande de dérogation mineure vise à :

- réduire la distance minimale entre l'abri d'auto et la ligne latérale droite du terrain de 1,5 m à 0,6 m.

- **15, rue des Braves-du-Coin (district électoral de Hull-Wright), réduire une marge et certaines distances**

La demande de dérogations mineures vise à :

- réduire la marge latérale droite minimale d'une habitation trifamiliale isolée de 1,5 m à 0,25 m;
- réduire la distance minimale du toit de la ligne latérale droite du terrain de 0,5 m à 0 m;
- réduire la distance minimale de l'allée d'accès de la ligne latérale gauche de 1 m à 0 m;
- réduire la distance minimale de l'allée d'accès du mur du bâtiment de 1,5 m à 0 m.

- **14, rue Morin (district électoral de Hull-Wright), réduire le nombre de cases de stationnement, réduire une distance et aménager un dépôt extérieur pour matières résiduelles**

La demande de dérogations mineures vise à :

- réduire le nombre minimal de cases de stationnement de 28 à 12;
- réduire le nombre minimal de cases requis à l'intérieur d'un garage souterrain pour le bâtiment de quatre étages de 21 à 0;
- réduire la distance minimale de l'espace de stationnement du bâtiment de 6 m à 1,5 m;
- autoriser l'aménagement d'un dépôt extérieur pour matières résiduelles pour le bâtiment de plus de 24 logements.

## SECTEUR DE GATINEAU

- **491 et 495, rue Jacques-Cartier (district électoral de Pointe-Gatineau), aménager des stationnements et accès au terrain sur la façade des bâtiments et réduire la distance minimale entre deux allées d'accès**

La demande de dérogations mineures vise à :

- permettre l'empiètement de stationnements et d'accès au terrain sur la façade des bâtiments;
- réduire la distance minimale entre deux accès pour un même terrain (495, rue Jacques-Cartier) de 6 m à 5,2 m.

- **895, rue Jacques-Cartier (district électoral de Pointe-Gatineau), réduire la largeur minimale d'une bande gazonnée, réduire la profondeur minimale de cases de stationnement et augmenter le nombre maximal de cases de stationnement**

La demande de dérogations mineures vise à :

- réduire la largeur minimale d'une bande gazonnée ou autrement paysagée en cour latérale de 1 m à 0 m;
- réduire la profondeur minimale des cases de stationnement à angle de 45° de 5,5 m à 4,5 m;
- augmenter le nombre maximal de cases stationnement autorisées de 8 cases à 13 cases.

- **113, rue Napoléon-Groulx (district électoral du Lac-Beauchamp), réduire les distances minimale et la largeur minimale de la bande de paysagement**

La demande de dérogations mineures vise à :

- réduire la distance minimale entre une terrasse faisant corps avec le bâtiment principal et les lignes latérale et arrière du terrain de 1 m à 0 m;
- réduire la distance minimale entre la rampe d'accès extérieure pour personnes à mobilité réduite et la ligne latérale du terrain de 1 m à 0 m;
- réduire la largeur minimale de la bande de paysagement en cours latérale et arrière de 1 m à 0 m.

## RÈGLEMENT RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS NUMÉRO 506-2005

## SECTEUR D'AYLMER

- **55, rue Principale (district électoral d'Aylmer), aménager un établissement avec services de boissons alcoolisées**

La demande d'usage conditionnel vise à :

- permettre l'usage principal « établissement avec services de boissons alcoolisées (5821) » et l'usage accessoire « terrasse de restauration ».

Tout citoyen intéressé pourra être entendu lors de la séance du conseil municipal de la Ville de Gatineau, à la salle Jean-Després de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, le 3 janvier 2018, à 19 h, relativement à ces demandes de dérogations mineures et d'usage conditionnel.

Pour plus d'information, composez le 311.

Les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau au [gatineau.ca/avispublics](http://gatineau.ca/avispublics).

Gatineau, le 3 janvier 2018

M<sup>e</sup> Camille Doucet-Côté  
Assistante-greffière



## PRÉVISIONS POUR LA BOURSE DE TORONTO EN 2018

# Grande volatilité et faibles gains prévus

DAVID HODGES

La Presse canadienne

**TORONTO — La stabilisation des prix du pétrole a aidé les valeurs mobilières canadiennes à sortir de leur torpeur dans la deuxième moitié de 2017, mais les investisseurs qui s'attendent à voir la Bourse de Toronto rattraper ses consœurs mondiales et leurs performances fulgurantes devraient plutôt miser sur des rendements plus modestes.**

«Même s'il a été stable dans la première partie de l'année et a affiché des gains dans la dernière partie de l'année, l'indice composé S&P/TSX a affiché des variations incroyablement minces en regard des normes historiques», a observé Craig Fehr, stratège des marchés canadiens pour la firme Edward Jones. «Alors je crois que la première chose à laquelle nous devrions nous attendre du TSX est une plus grande variation des prix, soit beaucoup plus de volatilité, sur une base quotidienne et hebdomadaire.»

«Cela dit, je crois qu'il y a encore du carburant dans le réservoir de ce marché haussier», a-t-il ajouté, en évoquant plus de huit années de gains mondiaux depuis la crise de 2009, dans la foulée de la dernière récession. «Je crois que nous verrons encore des rendements positifs en 2018. Je m'attends à ce qu'ils soient relativement retenus, alors (...) les

valeurs canadiennes devraient rester moins performantes que celles des marchés internationaux.»

Après avoir atteint le sommet record de 15 922,67 points le 21 février, le TSX a reculé de façon soutenue jusqu'au creux de 14 951,88 points, atteint le 21 août, ce qui représentait alors une baisse de 2,2 % pour l'année. Puis, une reprise des cours du pétrole brut - qui a vu le prix du baril de brut passer de son creux de 42,53 \$ US pour 2017 au sommet de 60,42 \$ US au dernier jour de l'année - a alimenté la croissance des actions du secteur de l'énergie.

De fait, l'indice phare du parquet torontois a dépassé à plusieurs reprises son record de clôture dans la deuxième moitié de 2017. Les 27 et 28 décembre, le S&P/TSX a clôturé à deux sommets records consécutifs, soit 16 203,13 points et 16 221,95 points, respectivement. Puis il a terminé 2017 à 16 209,13 points, en hausse de 921,54 points, soit environ six %, par rapport au début de l'année.

En comparaison, l'indice élargi S&P 500 de Wall Street - l'équivalent américain du TSX - a gagné 434,78 points, soit environ 19 %, en 2017. La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 4956,62 points, soit environ 25 %, et l'indice composé du Nasdaq a pris 1520,27 points, ou environ 28 %.

Un des thèmes dominants pour les marchés d'actions en 2017 a été la tendance vers la stabilité, plutôt

que leur caractère cyclique, dans un environnement autrement incertain du point de vue politique et géopolitique, a estimé Candice Bangsund, vice-présidente et gestionnaire de portefeuille chez Fiera Capital. Cela a fait prospérer l'an dernier les marchés d'actions américains plus défensifs, dont la pondération est fortement orientée sur la croissance technologique. Entre-temps, les marchés d'actions canadiens, plus fidèles aux cycles et dont les principaux secteurs sont ceux de la finance, de l'énergie et des matériaux, ont été grandement sous-évalués.

Même si le pétrole exerce une influence clé sur le TSX, Todd Mattina, économiste chez Placements Mackenzie, dit s'attendre à ce que le cours du baril reste aux environs de son niveau actuel, soit entre 50 \$ US et 60 \$ US, tout au long de 2018. Cela dit, ce niveau n'aidera pas l'indice de référence du TSX de façon importante.

Malgré tout, le pétrole ne représente qu'un seul des risques qui pourraient nuire au TSX en 2018, a ajouté M. Mattina. «Les perspectives des prix du pétrole ne sont pas à la source de notre prévision de marché baissier pour les actions canadiennes. Nous croyons que les valeurs du marché canadien ne sont pas aussi attrayantes que celles des autres grands marchés boursiers et nos indicateurs sur le moral des investisseurs s'orientent à la baisse.»



Les investisseurs devraient miser sur des rendements plutôt modestes, selon les analystes de la Bourse de Toronto. — LA PRESSE CANADIENNE

## AVIS PUBLIC

### Dépôt du rôle de perception 2018

**AVIS PUBLIC** est donné que, conformément aux dispositions de l'article 503 de la Loi sur les cités et villes, le rôle général de perception des taxes foncières municipales pour l'exercice financier 2018 est maintenant déposé au bureau du trésorier situé au 25, rue Laurier, Gatineau et que les comptes de taxes seront expédiés dans le délai imparti.

Ce rôle général de perception comprend les taxes foncières générales et spéciales imposées et à prélever pour l'année 2018, incluant les taxes spéciales d'améliorations locales imposées sous l'autorité de divers règlements d'emprunt, la compensation pour les matières résiduelles, la compensation pour l'eau au compteur, la compensation pour les piscines, la compensation pour le contrôle biologique des moustiques ainsi que les dégrèvements pour l'harmonisation de la Loi 170.

Nous tenons à vous rappeler que, conformément aux dispositions de la Loi sur la fiscalité municipale, les personnes tenues au paiement de sommes inférieures à 300 \$ doivent acquitter leur compte de taxes municipales avant ou au plus tard le 2 février 2018. Lorsque le compte de taxes municipales est égal ou supérieur à 300 \$, le contribuable a le choix d'acquitter son compte soit en un ou deux versements égaux. L'unique versement ou le premier versement est exigible le 2 février 2018 et le deuxième, le 3 juillet 2018.

Vous pouvez acquitter votre compte de taxes municipales par Internet ou par téléphone via votre établissement financier ainsi que dans toutes les banques ou caisses populaires.

La Ville de Gatineau offre également le service de prélèvement automatique. Les formulaires d'adhésion sont disponibles dans tous les centres de services ou dans le site Web de la Ville de Gatineau.

Vous pouvez aussi acquitter votre compte, soit par chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de la Ville de Gatineau en postant l'enveloppe-réponse à : Ville de Gatineau, C.P. 757, Gatineau (Québec) J8P 6J3 ou en vous présentant au comptoir des centres de services, selon les heures d'ouverture prédéterminées de chacun, et qui sont situés aux adresses suivantes :

- 115, rue Principale, secteur d'Aylmer
- 775, boulevard de la Carrière, secteur de Hull
- 144, boulevard de l'Hôpital, secteur de Gatineau
- 57, chemin de Montréal Est, secteur de Masson-Angers
- 515, rue Charles, secteur de Buckingham

Tout paiement doit être accompagné des coupons de remise attachés à votre compte de taxes municipales.

Vous pourriez recevoir et consulter vos prochains comptes de taxes de la Ville de Gatineau en ligne, en vous inscrivant à [www.postel.ca](http://www.postel.ca).

Si vous n'avez pas reçu votre compte le 12 janvier 2018, nous vous invitons à communiquer avec le Service des finances au 819 243-2400.

Veillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse [gatineau.ca/avispublics](http://gatineau.ca/avispublics).

Gatineau, ce 3 janvier 2018

Le trésorier,  
André Barbeau



## Bombardier vend plus de locomotives à New Jersey Transit

**BERLIN —** Bombardier Transport annonce mardi que le transporteur ferroviaire américain New Jersey Transit a décidé de se procurer les 17 locomotives additionnelles ALP-45 qui étaient prévues en option dans une entente signée en 2008.

Selon Bombardier Transport, cette décision lui rapportera environ 160 millions \$ US.

Les nouvelles locomotives, qui seront assemblées en Allemagne et en Pologne, devraient être livrées à partir de novembre 2019. Ces locomotives peuvent fonctionner à l'énergie électrique ou au diesel.

LA PRESSE CANADIENNE

**Rockland FORD**  
SALES LTD.

Possibilité de carrière  
En raison d'une forte croissance,  
ROCKLAND FORD est à la recherche d'un

### CONSEILLER AUX VENTES ET LOCATION

#### APTITUDES REQUISES :

- Respecter tous les critères de la bannière FORD
- Être responsable et motivé
- Avoir le goût du défi et une attitude professionnelle
- Avoir au moins 2 ans d'expérience
- Bilingue
- OMVIC un atout

Nous offrons un excellent plan de rémunération incluant : Salaire, bonis et programmes d'avantages sociaux très concurrentiels

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC  
**STÉPHANE RACINE AU**  
**613 446-6464**

OU EN APPORTANT VOTRE CV EN  
PERSONNE AU : 2900 RUE LAURIER,  
ROCKLAND, ONTARIO

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE GATINEAU

No :  
550-12-034161-173

COUR SUPÉRIEUR  
(Chambre de la  
famille - Divorces)

**FERNAND THOMAS  
NYAM TOUSSAINT,**  
Demandeur  
c.  
**SUZY LISETTE HIOL**  
Défenderesse

#### ASSIGNATION (art. 136 N.C.p.c.)

#### PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné à la défenderesse, **SUZY LISETTE HIOL**, que le demandeur, **FERNAND THOMAS NYAM TOUSSAINT**, a déposé au greffe de la Cour Supérieure du district de Gatineau une DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN DIVORCE. Une copie de cette demande et de l'avis au journal Le Droit ont été laissés à l'intention de la défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Hull situé au 17 Laurier, Gatineau, Québec, J8X 4C1.

Soyez avisé que la DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN DIVORCE sera présentée pour décision devant le tribunal le 30 janvier 2018 à 9:00 en la salle 1 du palais de justice de Gatineau.

À Gatineau le 28 décembre 2017



# Un Bye Bye 2017 réussi

**RICHARD  
THERRIEN**

CHRONIQUE  
rtherrien@lesoleil.com



**T**out le monde a son avis sur la question, mais dans mon livre à moi, on peut certainement parler d'un *Bye Bye 2017* réussi. Beaucoup de bons moments dans cette revue humoristique d'ICI Radio-Canada Télé, dans laquelle Anne Dorval et Marc Labrèche se sont particulièrement illustrés, volant très souvent la vedette.

Dans mon palmarès, le sketch *Passe-Partrump* arrive tout en haut. Qui aurait pensé mixer Donald Trump et Passe-Partout, et entendre Kim Jong-un (excellente Anne Dorval) chanter « Mes ministres gigotent, mes ministres barbotent » sur l'air des *Poissons*, de la célèbre émission pour enfants? Et pour finir, Grand-Papa Bi maintenant transgenre, qu'on doit appeler Grand-Maman Barbra.

Autre sketch réussi, celui de *Chassons avec Luc Lavoie*, où le commentateur de LCN, personifié par Pierre Brassard, prodigue ses trucs pour chasser le séparatiste et qui recueille l'urine de Lise Payette pour attirer ses proies. La meilleure portion du bulletin *TAV Nouvelles* concernait le dossier de Radio-Canada sur Gilbert Sicotte, avec l'acteur qui subit un interrogatoire exagérément serré. « On l'a, nous aussi, notre scoop d'abus à Radio-Canada! » s'exclame le reporter. Plus acide que l'allusion à la bévue de TVA sur la mosquée. Brassard était parfait en Pierre Bruneau.

Très bon clin d'œil, ces Migrants Games au Stade olympique, avec les épreuves du 100 mètres douaniers et du lancer du préjugé. « En sortant d'ici, tu vas réaliser que t'aurais pas dû faire *Occupation doune* », disait la chanson de la très bonne parodie d'*OD*, avec une Jowanie (fabuleuse Véronique Claveau) complètement débile, au rire démoniaque, qui complotte contre Sansdick, Karigne, Neurone, Karoube et les autres. Marc Labrèche a excellé en Jai du Temps, tout comme il a été très bon en Mélanie Djoly, dans *La spécialiste*, présenté par Mietflix.

Cet automne de dénonciations a bien sûr fait l'objet de quelques sketches. Dans un segment

beaucoup moins sévère que son numéro d'*Info, sexe et mensonges*, Marc Labrèche a repris Éric Salvail, qui montre son pénis à volonté, chez Salvail & Couilles. Inspiré du clown tueur de *Ça*, le sketch de Rozon dans les égouts, qui offre ses services à une femme qui perd ses clés, était moins percutant.

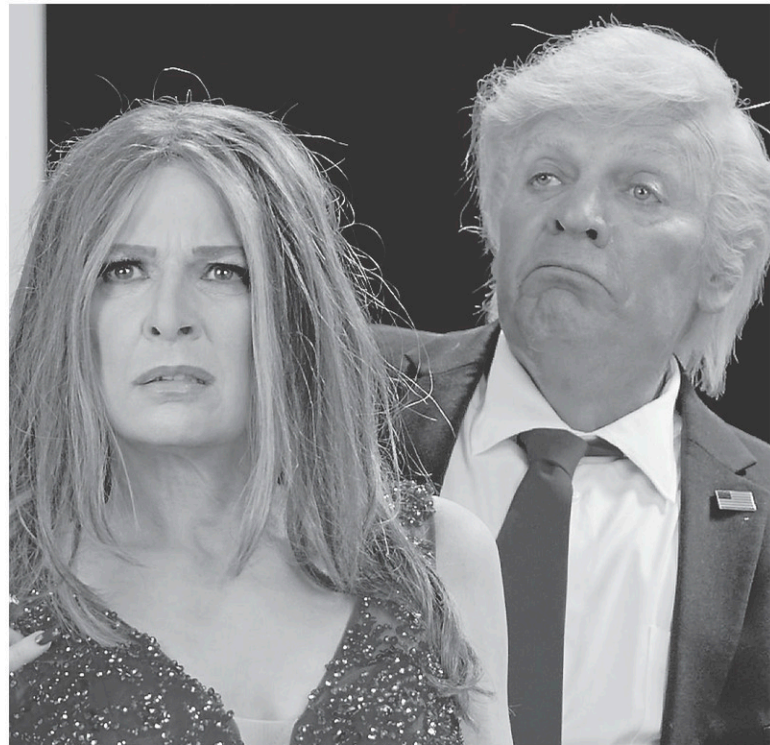
Anne Dorval a aussi ébloui en Giovanni/Jean-Claude, dans l'excellente parodie *Apollo dans l'sirop*. « *Despacito* ne jouera pas dans le *Bye Bye c't'année* », a promis Simon-Olivier Fecteau, en interrompant un sketch. Eh bien oui, la « toune de marde » a joué, avec l'apport d'Adib Alkhalidey et Joey Scarpellino. La parodie de *District 31, District 30 & 1*, était moins drôle que celle de *Votre beau programme*, mais Anne Dorval était formidable en Hélène Bourgeois Leclerc.

Marc Labrèche, dont la Céline a fait fureur à *Info, sexe et mensonges*, l'a reprise pour cette parodie très drôle d'un shooting photo pour *Vogue*, où la diva arbore différents looks extravagants et mange des frites avec la main de René. Bonheur aussi quand Anne Dorval a fait une apparition express dans le sketch sur *L'Ameute*, avec son personnage de pub de voitures, qui avait fait fureur l'an dernier.

Beaucoup ri de la bande de dégénérés de *La chambre froide*, avec un Guy Carboneau muet comme une carpe. Même dans les sketches plus faibles, Anne Dorval sauvait souvent la mise, comme son imitation d'Anne-France Goldwater dans *Gégnial!*, parodie ordinaire de l'émission de Stéphane Bellavance. Plutôt convenu, le sketch de la boutique de *pot* n'était pas non plus le meilleur, mais au final, pas de moment vraiment raté dans ce très bon *Bye Bye*.

## INFOMAN: LES POLITICIENS DANS LE COUP

Plus que jamais, les politiciens de toutes allégeances se sont prêtés aux fantaisies de Jean-René Dufort dans *Infoman 2017*, une édition franchement réussie. On a même vu Andrew



Le sketch *Passe-Partrump* a été particulièrement apprécié par notre chroniqueur, qui a reconnu l'excellent jeu d'Anne Dorval et de Marc Labrèche. — PHOTO ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

Sheer, le nouveau chef conservateur, rire et sourire en écoutant Dumas et ses choristes lui chanter des slogans sur l'air des pubs de Barbies Resto Bar Grill et Déménagement La Capitale. Mélanie Joly est peut-être la reine des phrases creuses, mais sait faire preuve d'autodérision. Pour faire ses vœux en ouverture, elle a ramené ses concepts de transition numérique et de politique culturelle de manière tout aussi incompréhensible, pressée par Jean-René d'aller droit au but.

Mes autres points forts : la burqa à volets qui s'ouvrent et se ferment pour s'identifier; Francis Reddy et Boucar Diouf qui doublent *Des kiwis et des hommes* pour changer Giovanni par Jean-Claude Apollo; le chien Ma graine de Fabien Cloutier pour évoquer le consentement sexuel; et Valérie Plante, la nouvelle Mini-Fée. Mais aussi la chanson d'ouverture par Charlotte Cardin, accompagnée d'un fort joli clip.

Sur le modèle de *Jokes de papa*, le duel de mauvais gags entre députés était hilarant. « Comment on appelle un caquiste qui fait les nouvelles? Un miracle », a envoyé Véronique Hivon du PQ à Nathalie Roy de la CAQ. Et Gabriel Nadeau-Dubois s'est retenu de rire en lançant la sienne : « Quel bruit font les horloges du président

du Mexique? Tic tacos, tic tacos, tic tacos. » La bande de Philippe Laguë nous a donné une des meilleures éditions d'*À l'année prochaine*. Michèle Deslauriers excelle en Lise Thériault qui fait du « yoda » et de la « médication », et sa Mélanie Joly qui s'enfarge dans sa cassette était parfaite. Le Patrice Roy de Pierre Verville est plus vrai que le vrai, et Dominic Paquet, formidable en pape François, a offert une prestation hilarante en Éric Lapointe qui fait une pub de bijoux pour Caroline Néron.

On peut presque parler d'un sans-faute pour la soirée du 31 décembre sur ICI Radio-Canada Télé, qui a été extrêmement populaire. Le *Bye Bye 2017* a franchi la barre des trois millions avec 3 017 000 téléspectateurs. C'est un peu plus que l'année dernière, alors que le premier *Bye Bye* du duo Simon-Olivier Fecteau et Guillaume Lepage en avait attiré 2 997 000. Dimanche, 1 134 000 téléspectateurs sont restés pour *Les coulisses du Bye Bye*. Plus tôt dans la soirée, *Infoman 2017* a été vue par 2 047 000 téléspectateurs, comparativement à 1 730 000 l'an dernier, une hausse importante. À *l'année prochaine* a aussi gagné des adeptes, passant de 763 000 à 1 017 000. *En direct de l'univers – Spéciale du jour de l'An* a été suivie par 1 033 000 curieux, contre 1 155 000 en 2016.

# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

**LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine**  
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

## IMMOBILIER VENTE

### 2644 Propriétés à vendre

**0 \$, COMPTANT!!!** Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563. **Au plaisir!**

**PETIT PARADIS.** Bord de l'eau pour les amoureux de la nature, vue panoramique, clé en main, terrain de 52,291 pi<sup>2</sup>, terrain bien aménagé, grand et petit garage + abris d'auto. Voir maison au : www.duproprio.com/752518. 819 767-7663.

### 2663 Propriétés à revenus

HAUTES-PLAINES, 2 prestigieuses 6 logis, 1,350,000\$, agents s'abstenir, 819 775-1245.

### 2684 Chalets à vendre

CHALET-MAISON, const. neuve, N.D. du Laus, Duproprio: 769753 Info: 819-771-0944

### 2687 Terrains, terres et fermes à vendre

#### Nouvelle annonce!



**TERRAIN DE 3 ACRES À VENDRE** pour la chasse et avec poss. de construire **15 000\$, situé à Ste-Thérèse de la Gatineau, Québec. 819 449-4818**



**TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.**

## IMMOBILIER LOCATION

### 2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, rénovés, sans prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2 BELLES chambres, près marina, libre, non ch./écl., 2 stat., rue Thomas, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, demi s/sol, 2 stats., remise, libre imméd. 900\$, 819 955-7335.

### 2738 Logements à louer Gatineau

**0 \$, COMPTANT!!!** Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563. **Au plaisir!**

100% PAISIBLE, 3½ aire ouverte, rénové, Triplex, 595\$, poêle et réfrig. incl., non-fum., pas d'animaux, libre, 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.



**1 chambre**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$. 819-561-5578.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

1 (rénové) ou 2 CHAMBRES, 700\$ et 900\$, ch., écl., stat., remise, boul. Lorrain, près autobus. Enquête de crédit. 819-664-1309.

### 2738 Logements à louer Gatineau

### 2738 Logements à louer Gatineau

## BRIGIL location

« Fier de bâtir une qualité de vie »

JUSQU'À **125\$\*** DE RABAIS MENSUEL

PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

PLUS DE 2237 UNITÉS

### GATINEAU

819 923-1771 / 819 568-1771

### OTTAWA

613 878-1771

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

VISITEZ **BRIGIL.COM** POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

\* Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

#### SECTEUR GATINEAU

Fév.	3	47, rue Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>près du Lac Beauchamp</b>
Fév.	3	14, rue Impasse Berthe-Morisot (pr. lav./séch., 1 stat.)
Fév.	2	226, rue de Morency (5 électros, pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	3	61, rue Drapeau (2 électros, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
Mars	3	45, rue Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>près du Lac Beauchamp</b>
Avril	2	5, rue Impasse Berthe-Morisot (pr. lav./séch., 1 stat.)

#### SECTEUR HULL

Imm.	2	95, rue Lesage (pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	3	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>condos modernes ORA</b>
Imm.	2	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	3	81, rue Arthur-Graveline, <b>maison jardin</b>
Imm.	3	64, rue Georges-Lebel, <b>maison jardin</b>
Jan.	2	241, boul. Riel (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Jan.	1-2	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>condos modernes ORA</b>
Fév.	1	524, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Fév.	3	665, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Fév.	3	94, rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Fév.	2	883, boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>condo moderne</b>
Fév.	3	649, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Fév.	2	12, rue Arthur-Graveline (pr. lav./séch., 1 stat.), <b>stationnement Intérieur</b>
Mars	2	37, rue Blizzard (meublé, équipé, tout inclus), <b>location au mois</b>
Mars	2	619, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	1	84, rue du Shamal, (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	1	2175, chemin Pink (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	2	386, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)

#### OTTAWA

Imm.	2	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.)
Jan.	2	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.)

2 BELLES chambres, 3e étage, févr., mars, avril, 725\$, 819-744-1722.

2 CHAMBRES, 181 Duquette, rénové, stat., 675\$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828.**

#### Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701\$, rue Larouche, non ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séch., (819) 568-4477.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi<sup>2</sup>, 819 243-7758.

### 2738 Logements à louer Gatineau

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séch., stat., 585\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, Mont-Joye, 819 205-4422 / 661-3325  
Voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES, d'environ 1,130p<sup>2</sup>, très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 800\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES haut de duplex non ch. non. écl. frais peint, tranquille, prise lav./séch./vaiss. enquête de crédit, 850\$, **819 923-9092**

2 CHAMBRES, libre, non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180



**2 chambres**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 650\$ à 700\$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, secteur Mée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 CHAMBRES 321 Duquette, sur 2 étages libre. 795\$ **819 329-4921.**

3 CHAMBRES 58 Saint-Paul, rez-de-ch. duplex, libre. 775\$. 819 329-4921

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, libre, 819 329-4921.

GARÇONNIÈRE, poêle, réfrig., ch./écl., 575\$, 1<sup>er</sup> janv. 819 671-7224, 819 775-8925.

#### Nouvelle annonce!



#### IMMEUBLESDESMARAIS.CA

208 à 232 boul. de La Vérendrye Est, condo 4½, à partir de 810\$ non ch. ni écl., 2e stat. gratuit, sur bail de 24 mois. 819 669-3366

#### 2741 Logements à louer Hull



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.



1 CHAMBRES, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261

#### 2759 Condos à louer

### 2741 Logements à louer Hull

2 - 3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 785\$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES, cuisinière, réfrig., 650\$. 819 685-1030, 819 773-0939.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. chauffé, éclairé, 825\$, 819-328-6262.

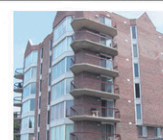
#### 2 CHAMBRES - LIBRE 15 FÉV.

1 balcon, très calme, prise lav./séch., idéal adulte, pas de chien, 613 841-5959.

2 CHAMBRES, libre 1er mai, rue Curé-Robert, grand salon, aucun tapis, s/sol, non ch. ni écl. 695\$, 819-777-0703.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch, luxueux, pas d'animaux, stat. inclus Val-Tétreault, 45 de la Naudière, **819-778-3020**

#### Nouvelle annonce!



#### IMMEUBLESDESMARAIS.CA

rue Dollard-des-Ormeaux, 6 min. du Portage, 7 appareils, condo rénové, 3½ et 4½, 800 et 1100 pi<sup>2</sup> à partir 985\$, non ch. ni écl., stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366.

#### 2742 Logements à louer Buckingham

**0 \$, COMPTANT!!!** Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563. **Au plaisir!**

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, 819 661-6524.

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre, 819 661-6524.

#### 2743 Logements à louer Masson-Angers

**0 \$, COMPTANT!!!** Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563. **Au plaisir!**

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

3 CHAMBRES, cour clôturée, stat., remise, 725\$, 819-328-2927.

4½ AVEC REMISE, ch./écl., personne tranquille, non. fumeur et pas d'animaux, avec référence, 750\$, 819 334-4425.

#### 2759 Condos à louer

## EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL

**45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs**

- Salle d'exercices moderne «GYM» sur place
- Accès de l'intérieur au Starbucks
- Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

**Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA**

**2743 Logements à louer Masson-Angers**

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

**2744 Logements à louer Cantley**

MAISONNETTE style loft, écl. et eau chaude incl., non ch., 690\$ 819 918-7214

**2745 Logements à louer Val-des-Monts**

VILLAGE DE PERKINS, 2 chambres, pas ch. ni écl., 750\$, 819-671-3877.

**2759 Condos à louer**

2 C. À C., frais peinturé, 2 s/bains, 5 appareils, garage+1 stat. ext. 900\$, 71 Bellehumeur 819-281-9755

AUBAINE, 2 ch. à c., 75 de L'Épée, no. 1, 800\$/mois. 613 868-4665.

**2761 Chambres à louer**

117Port-Daniel Limbour, maison neuve, câble Wi-Fi, stat., non-fum., 420\$ libre 613 762-6526

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

15 BAGOT, Hull, belle, propre paisible, 390\$, tout équipée. 819 595-4898.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

À PARTIR DE 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

Aylmer, maison luxueuse pied-à-terre pour professionnel, tout inclus, 650\$ 819-682-1583

Près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre 1er janv. câble, 819 209-4227

**2762 Maisons à louer**

4½ avec remise, prises lav./séch., près Edelweiss, 600\$, 819 457-2714.

À GATINEAU sec. Cheval-Blanc semi-détaché neuf, 2 chambres, libre, 1,245\$/mois 819 986-2229 ou le 819 210-9708

BUCKINGHAM semi-détaché, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre 819-661-6524.

CANTLEY, maisonnette, style loft, écl. et eau chaude incl., non ch., 690\$ 819 918-7214

GATINEAU, près boul. Aéroport semi-dét., 3 ch. à c., 1,200\$, constr. 2012 libre imm. 416 579-0185

GRANDE MAISON, 3 c. à c., récemment rénovée, poêle, réfrig., lave-vaisselle inclus, Val-des-Monts, 1,495\$, non ch./écl., 819-743-3244.

Templeton, 3 ch. à c., sect. tranquille, 1150\$, pas ch./écl. 819-664-8152

**2763 Chalets à louer**

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

**2766 Résidences et centres d'accueil**

PAPINEAUVILLE, Maison Angélique, résidence certifiée pour aînés, 2 chambres disponibles, poss., meublées au besoin, repas, buanderie et soins infirmiers incl., câble fourni, crédit d'impôts, 819-427-6296.

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2767 Bureaux et locaux à louer**

198 EDDY, beau petit local de 450 pi car., grande vitrine, 695\$/mois, possibilité d'ajouter un 250 pi car. à 150\$. 819 665-1725

**365 GREBER**

près de La Gappe, locaux disponibles de 238 pi car., 602 pi car. et unité de coin de 1000 pi car., avec beaucoup de fenêtres. Occupations immédiates. Adrien LeBlanc : 819-568-5151, poste 303.

SECTEUR FREEMAN, 31x80, porte de garage 12x14 et porte entrée, 16 pi de hauteur libre, avec bureau, 2,500 pi2, 1er jan., 819-775-8048

**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

GATINEAU, secteur Masson, garage mécanique, remorquage et vente d'autos, à partir de 2,500\$ + TPS et TVQ, 819-593-6393.

**SERVICES ET EXPERTS**

**2784 Esthétique et coiffure**

Salon de coiffure à louer libre immédiatement à un prix raisonnable, 3 chaises. Près de la rue Notre-Dame à Gatineau 819-893-3338

**2785 Services de garde**

GARDERIE subventionnée 7,75\$, 4 places disp., près Hôpital Gatineau, 819-561-6444.

**2787 Argent à prêter**

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

**2788 Services professionnels et divers**

LES EXPERTISES MÉDICALES DE L'OUTAOUAIS  
CNESST / WSIB 819-664-7905

PATIO VIDAL des Flandres, réservation pour groupe et événements, 20 à 50 personnes, menu spécial dispo. Benoit, 819-639-4401, 819-561-8877.

**2791 Entretien et travaux domestiques**

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2795 Réparation, rénovation et construction**

**Nouvelle annonce !**  
A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

**Entrepreneur Réno-Maître RBQ SUR LA LISTE OFFICIELLE**  
pour les inondations en Outaouais. RBQ : 5653 4522-01, 819 665-0266



ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ en gypse et joints pour tout vos travaux comme maison neuve, rénovation, sous-sols, plafond lisse. Nous sommes les spécialistes. Appelez pour une soumission gratuite. 819 664-0746 #RBQ 5679-1502-01

**Nouvelle annonce !**

RICK FAIT DE TOUT peinture, rénos, assemblage, réparations et + 819 930-2477

**2796 Toitures**

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

**2797 Paysagement et services extérieurs**

DÉNEIGEMENT SMO tracteur souffleur sect. Gatineau, quelques dates disponibles pour aréation de sol d'automne, 819 663-0096

**2798 Déneigement**

DÉNEIGEMENT G. Chantereau, résidentiel, commercial, Gatineau, contrat ou sur appel, 819-329-4658.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

**SERVICES PERSONNELS**

**2818 Ésotérisme et cartomancie**

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madamebe.ca

**2819 Messages personnels**

1,000% 1<sup>er</sup> ABANDON A+ Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent se déplacent, 819 328-5393

100% BELLE BEAUTÉ MIXTE, TALYA 819-500-2802

100% CANDY Une chaleur humaine. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

216 ST-JOSEPH, MAINTENANT OUVERT Massage asiatique, 613-619-0000

♥ À COUPER LE SOUFFLE, ♥ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

BON massage à l'huile chaude, 10h à 18h, Shelsey, 819-271-5176

♥ CHANTAL - HULL - ANGLAISE ♥ sexy, petite, 30 ans, 24/7, 613 501-7552

DELICIEUSE BEAUTÉ bonne à croquer ♥ Mélodie : 819 635 8474 ♥

\* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

♥ LA DÉSIRABLE SACHA à Gatineau ♥ 819 328-3476

Massage complet à Gatineau 9h à 16h, 3 filles sensuelles, 819-319-0818

**VOTRE HOROSCOPE 3 JANVIER 2018**

**♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier**

Avec une conjonction Soleil-Pluton en Capricorne vos propos risquent d'avoir une influence déterminante sur certaines situations que vous aimeriez faire évoluer. Par contre, cet étrange duo d'astres pourrait également vous rendre un peu loquace, et il faudrait vous abstenir de faire des révélations à certaines personnes qui ne sont pas vraiment dignes de confiance.

**♉ POISSONS du 20 février au 20 mars**

Votre besoin d'évoluer dans un climat harmonieux ne devrait pas brimer votre bien-être quotidien. Si vous considérez que certaines personnes n'accordent pas suffisamment de place à vos besoins et qu'elles ne se soucient que de leurs envies, vous devriez oser vous affirmer davantage. On vous respectera deux fois plus si vous dites ce que vous avez sur le coeur.

**♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai**

En raison de l'arrivée de Mars en Scorpion, juste en face de votre Signe, les esprits peuvent s'échauffer facilement. Même avec les meilleures des intentions, il serait préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, à moins bien sûr d'y avoir été expressément invité. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale.

**♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet**

Le temps passe aussi vite pour tout le monde et la plupart des gens sont en mesure de comprendre que votre silence résultait d'une période des fêtes surchargée. Ne laissez pas un malaise s'installer dans une relation. Pourquoi ne pas profiter de l'influence du Soleil en Capricorne, face au Cancer, pour rétablir le contact avec une personne que vous êtes en train de perdre de vue?

**♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre**

L'assiduité et la régularité mèneront droit au succès. Du moment que vous décidez de vous investir à fond dans un projet, rien ne devrait vous entraver le chemin. Dans le cadre d'une relation, il ne servira toutefois à rien de faire des promesses à long terme. Un geste concret posé dans l'immédiat sera beaucoup plus riche en sens et témoignera d'un véritable engagement.

**♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre**

L'arrivée ce soir du cycle de la Lune à la suite de Mars en Scorpion pourrait vous amener à terminer la fin de semaine sur une note énigmatique. Le danger serait de laisser l'indécision vous maintenir dans l'inaction. Les autres auront envie de vous voir prendre les choses en mains, et vous ne devriez pas douter de votre capacité à le faire.

**♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février**

Vu que Mercure arrive dans votre Signe, le climat de cette étape risque de ressembler à un crescendo qui pourrait se solder par un véritable feu d'artifice. Enfin... n'exagérons rien. Qu'il s'agisse d'un rendez-vous intime ou d'une fête en société, l'ambiance devrait toutefois vous mettre le sourire aux lèvres. Mais... gardez-vous quand même d'avoir les yeux plus gros que le ventre...

**♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril**

La fin du cycle Lunaire en Balance devrait vous procurer un soulagement bien mérité et vous faire oublier l'influence des astres en Capricorne. Ce dimanche devrait en être un de confort et de cordialité. L'attitude conciliante des uns à de quoi raviver votre optimisme et vous amener à croire que votre souhait n'est pas impossible. Ne perdez pas espoir et continuez de travailler en ce sens.

**♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin**

Vous pouvez amener autrui à partager vos loisirs, mais vous devez d'abord les laisser venir vers vous. Faites mention des activités auxquelles vous aimeriez les voir participer sans oublier qu'une insistance excessive pourrait les faire reculer. Vous avez également la possibilité de renouer des liens avec des personnes provenant de votre passé. Spontanément, à qui cela vous fait-il penser?

**♌ LION du 23 juillet au 23 août**

Le summum de la puissance est de transformer ses adversaires en alliés. Maintenant que Mercure arrive en Verseau, juste en face du Lion, vous pourriez récolter des appuis de sources inimaginables il y a peu de temps. L'heure est à l'agrandissement de votre réseau social et de votre zone d'influence. Une sortie peut s'avérer particulièrement stimulante et vous ouvrir des portes.

**♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre**

La reconnaissance d'une faiblesse constitue le premier pas afin de la transformer en force, et le bien-être le plus épanouissant parviendra en s'investissant pleinement dans la poursuite d'une bonne résolution. Des personnes qui ont déjà surmonté les épreuves auxquelles vous faites face seront les mieux placées pour vous aider. La Lune est encore en Balance... Écoutez leurs suggestions.

**♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre**

Voici un bon dimanche pour rencontrer des gens. Inutile de chercher bien loin, il est possible de développer une complicité avec des amis ou parents de vos proches. Il est probable qu'une ou plusieurs personnes dont la présence n'était pas prévue viennent se greffer à un groupe. Essayez de garder l'esprit ouvert et de ne pas vous former une opinion trop catégoriquement.

**VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.  
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com  
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

**2819 Messages personnels**

**MONSIEUR DIA:** voyant, medium, astrologue à votre service pour vos problèmes familiaux, professionnels, amoureux, etc. Résultats efficaces et sérieux. Protection. 7/7, sur rendez-vous: 613-219-3977.

Pamela belle femme mature blonde, à compter de 10 h. 873-376-5122

♥ **SAMYA** ♥

Femme mature, 40 ans, 819 209-8007

Service escorte, sortie & resto, et + pour dames sérieuses, 819-639-2587

SYDNEY, 30, 31 déc, 1 et 2 janv., jour et soir, appelle-moi : 819-271-4309

**EMPLOIS****2833 Possibilités d'affaires**

★ **COURS Bourse (Forex) Pro** ★  
Super Profits garantis! (418) 563-8286.

**2834 Offres d'emploi**

**TECHNI-SNOW**  
DÉNEIGEMENT | SNOW REMOVAL

Nous recherchons :

**MÉCANICIEN(NE)**

- Temps plein/temps partiel
- Spécialisé en mécanique diesel
- Permis de conduire obligatoire
- Salaire compétitif selon expérience

**RÉCEPTIONNISTE OCCASIONNELLE**

- Avec expérience
- Disponible jour, soir et fin de semaine.
- 14\$/heure.
- Bilinguisme (essentiel).
- Être disponible en tout temps jusqu'au 1<sup>er</sup> avril.

819 682-8868

Faites parvenir votre C.V. en mentionnant le poste convoité par courriel

à : [reception@techni-snow.ca](mailto:reception@techni-snow.ca) ou par télécopieur au 819 503-1593 ou vous présenter au 780, Vernon, local B, Gatineau (secteur Aylmer), entre 8h30 et 16h30

**VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?**

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP  
819 776-2777

59, rue Margère Gatineau  
Gratuit - bilingue - confidentiel

**AIDE À DOMICILE DE NUIT**

- Recherche dame de 55 ans et plus.
  - Calme, patiente et discrète
  - Quelques tâches ménagères
  - Préparation des repas occasionnels
- Faire parvenir votre C.V à l'attention de Christine Angers, en indiquant le titre de l'emploi.  
Par courriel : [rh@etasse.com](mailto:rh@etasse.com)  
Par télécopieur : 819 568-4353  
Par la poste :  
22, rue des Flandres suite 106  
Gatineau QC J8T 4R7  
Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue.

**ASSISTANTE DENTAIRE**

en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

**2834 Offres d'emploi****1 POSTE DE CONCIERGE À COMBLER**

14-16-25 Des Flandres  
(2x23 + 1x32 appartements)

Revenu potentiel entre 35,000\$ et 40,000\$  
**Principales responsabilités :**  
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

**Exigences :** doit demeurer sur les lieux

**Qualités requises :**

- Facilité à communiquer avec la clientèle;
  - Sens de l'initiative et des responsabilités;
  - Bonne forme physique;
  - Connaissance de l'anglais, un atout.
- Acheminez votre C.V. par courriel à : [rh@etasse.com](mailto:rh@etasse.com) a/s de Christine Angers  
Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

ASSISTANTE dentaire, jour et soir, avec ou sans exp.; formation offerte. Envoyez C.V. par courriel : [dent.buckingham@gmail.com](mailto:dent.buckingham@gmail.com) ou par télécopieur : 819 281-6150. Clinique Dentaire de Buckingham, 819 281-3368.

ASSISTANTE DENTAIRE (niveau I et II), pour Clinique Dentaire située à 20 min à l'est d'Ottawa. Temps plein; excellent esprit d'équipe; exp., un atout; salaire selon exp. Bureau 613 446-3368 Fax 613 446-5006 [moison-lavergnental@videotron.ca](mailto:moison-lavergnental@videotron.ca)

**Nouvelle annonce ! AVANT LE 6 JANVIER**

recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre

(formulé par 66 médecins spécialistes)  
819-643-8470  
[www.maigrirenforme.com](http://www.maigrirenforme.com)

CHARPENTIER, menuisier et poseur de gypse, commercial, ONT/QC, avec ou sans carte, 819 208-3555.

CHAUFFEUR recherché (h./f.), pour camion pompeur. Georges au 613 795-0054.

CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.



**DELI CHENOYS**  
Poste permanent  
Cuisinier(ère), serveur(euse)  
Commis de table,

Se présenter le matin entre 8h et 10h30 au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : [delichenoysgatineau.com](http://delichenoysgatineau.com)

**FIX AUTO AYLMEYER**

Recherche débosseleur (h.f.) en carrosserie avec expérience pour un emploi à temps plein. Salaire compétitif, avantages sociaux.  
Demander Stephane ou Jean-Marc 819-684-4251 ou envoyer cv à : [aylmer@fixauto.com](mailto:aylmer@fixauto.com)

**FIX AUTO AYLMEYER**

recherche laveur d'auto (h./f.), temps plein de jour. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819 684-4251, ou courriel [aylmer@fixauto.com](mailto:aylmer@fixauto.com)

**LA FIESTA**

CUISINIER(ÈRE) avec exp., fiable, responsable pour déjeuner se présenter au 630 Maloney Est, 819 663-5557, 819 576-6911

MASSOTHÉRAPEUTE ET ORTHOTHÉRAPEUTE D'EXPÉRIENCE.  
Envoyez votre C.V. par courriel à : [info@spaenergieforme.com](mailto:info@spaenergieforme.com)

MÉCANICIEN(ne) avec connaissance du Diesel et système hydraulique. Minimum d'expérience. Roger, 819-213-4242-

**2834 Offres d'emploi**

NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!  
Recherchons cuisinier(ère) avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

**PLOMBERIE LALONDE**

RECHERCHE technicien avec expérience dans déblocage d'égoût, Rotor Camera, nettoyage à pression d'eau; Plombier avec expérience pour le service aux clients.  
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.



QC. 819-600-3888, ONT. 613-606-5050

[PAYSAGEMENTCH.COM](http://PAYSAGEMENTCH.COM) | [OTTAWALANDSCAPINGCH.COM](http://OTTAWALANDSCAPINGCH.COM)  
[PAYSAGEMENTCH@HOTMAIL.COM](mailto:PAYSAGEMENTCH@HOTMAIL.COM)

• RECHERCHE homme à tout faire mécanique, soudure, opérateur de machinerie, Excavation/déneigement : Heures garanties

RECHERCHE plombier avec expérience pour service résidentiel/commercial, pour plus d'info s.v.p. contacter Robert au ; 819-962-0725.

RECHERCHE, poseur de système int., spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Grattieriel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613-858-7550 ou 613-769-3094

RÉSIDENCE pour aînés, à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de soir avec exp. Apportez CV au 156 Lorrain, Gatineau.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues pompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglacage avec expérience.

Doit être bilingue 819-459-3355 ou fax 819-459-2569

SURINTENDANT (h./f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

**VÉHICULES****2851 Automobiles**

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

**2856 Véhicules demandés**

0.000 - 100.000.00\$

Achetez véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**MARCHANDISES****2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

Achèterais antiquités, comptant, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figurines, trains électriques et jouets, anciennes boules de Noël et décors, 819 669-5690.

**2873 Divers à vendre**

2 PNEUS d'hiver presque neuf, Hancock, 205-75R14955, 220\$, 819-777-5490  
ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

**2873 Divers à vendre**

Vente, service et installation

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.

Infos : Sébastien, 819-743-3772

SOUFFLEUSE 8 forces, 2017, 500\$, 819-827-1247

**SPÉCIAL**

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs**

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16"; BOTANIX 819 778-3576.

**1 CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.**

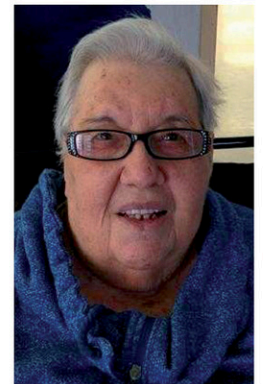
**C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES, JUSQU'À CE QUE ÇE SOIT LE NÔTRE.**



Partenariat pour un Canada sans drogue

[CanadaSansDrogue.org](http://CanadaSansDrogue.org)

**C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de**



**MME PIERRETTE SIMARD NÉE BOUCHARD**

décédée le 18 décembre 2017, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Léo Simard et la fille de feu Antonio Bouchard et de feu Germaine Boucher. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Paul Dion), Louise (Daniel Cossette), Josée (Paul Proulx) et Charles (Cathy Gironne); ses petits-enfants: Véronique, Alexandre, Sébastien, Dominic, Phillip, Patrice, Roxanne et Yannick; ses arrière-petits-enfants: Florence, Audrey, Braydan, Anabelle, Vincent, Olivier et Jaëlle; ses sœurs: Gisèle (Guy Gendron) et Nicole (feu André Arvais) et son frère Gilbert (Pauline Cousineau) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son petit-fils François Proulx.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 5 janvier 2018 à 10h à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de l'Alzheimer de l'Outaouais québécois.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD La Piéta du 2e étage et la Dre Marie-Josée Comeau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425  
[cfo.coop](http://cfo.coop)

**LA FAMILLE**  
a le regret de vous  
annoncer le décès de



**M. ROGER LAPOINTE**

Décédé le 9 décembre 2017 à l'âge de 76 ans. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Claudette Prescott; ses enfants : Anne et Marc (Sylvie), ses petits-enfants : Philippe (Christine) et Olivier (Cynthia); son arrière-petit-fils : Derick; ses frères et soeurs : Pierrette (André), Georges (Darlene), Louise (François), Diane; ses beaux-frères : Florent, Aurèle (Lucille) Jean-Claude (Diane) Prescott; sa belle-soeur Jocelyne (feu Normand Prescott), ses cousins et cousines, ses neveux, nièces ainsi que plusieurs amis(es). Il était le fils de feu Jean Lapointe et de feu Marguerite Tougas.

Un service religieux aura lieu le samedi 6 janvier 2018 à 11 h en la Paroisse Notre-Dame-de-la-Garde au 579, Route 309, Val-des-Bois, Québec. La famille sera présente une heure avant le service pour recevoir vos condoléances.

Au lieu de fleurs, des dons à la Résidence Le Monarque ou à la Sclérodémie du Québec.

Pour toute information supplémentaire ou pour vos messages de condoléances, veuillez téléphoner au 819 986-3834, par télécopieur au 819 281-2182 ou le site Web : [www.maisonfunerairecadieux.ca](http://www.maisonfunerairecadieux.ca)

**Cadieux Tubman**  
CHAPELLE BUCKINGHAM

**LA FAMILLE LEPAGE**  
a le regret de vous  
annoncer le décès de



**MONSIEUR MARCEL LEPAGE**

décédé le 25 décembre 2017, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Cyril Lepage et de feu Aline Bernier. Il laisse dans le deuil ses fils : Luke et Maurice (Barb); ses petits-enfants : Kevin et Jake. Il laisse également sa soeur Émirene (Robert) et son frère: Hypperciel (Rose), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 janvier 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 116 rue Maclaren Est. à Buckingham. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Hull (Résidence La Pietà) pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire de l'Outaouais**

819 568-2425  
cfo.coop

**C'EST AVEC CHAGRIN**  
que nous vous faisons  
part du décès de



**SUZANNE BERTIN**

survenu à Ottawa, le 15 décembre 2017. Elle fut précédée par ses parents : Micheline Crochard et Pierre Bertin, par ses soeurs : Chantal et Marie-Joséphine et par ses frères : Alain, Jean, François et André. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et ses frères : Émile, Philippe (Martine), Anne-Marie (Marc Suillerot) et Nicole (Hervé Brunet); sa filleule Isabelle Mayer et ses filleuls : Marc Olivier Donneville et Xavier Bertin, ainsi que des ami(e)s très proches ici et en France. Ses ami(e)s, ses élèves, ses collègues et plusieurs organismes ont été choqués par sa présence fidèle, dévouée et généreuse. La famille est reconnaissante à Lucille Dubuc, Suzanne Arseneault, Claudette Brunet ssmn, Richard Mayer et à tous ses ami(e)s proches qui ont accompagné Suzanne tout au long de sa longue maladie. Des remerciements vont aux membres de l'équipe de soins de l'Hôpital général d'Ottawa et à l'équipe des soins palliatifs du Centre Elizabeth-Bruyère pour leurs soins attentionnés et dévoués. Un service religieux aura lieu le jeudi 4 janvier 2018 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa. Ses ami(e)s vous accueilleront à 10 h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à sa mémoire à l'un de ces organismes : Solidarité jeunesse, 101, rue Parent, Ottawa ON K1N 7G2; Université d'Ottawa, Bourses au mérite ou encore l'Institut de recherches sur le cerveau, 76, av. Laurier, Ottawa ON K1N 6N5; Amnistie internationale, 50, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal QC H2X 3V4.



**LA FAMILLE HARPER**  
A LE REGRET  
de vous annoncer  
le décès de



**M. LIONEL HARPER**

1948 - 2017

décédé le dimanche 10 décembre 2017, à l'âge de 69 ans. Il fut précédé par son épouse Lisette Cyr et par ses parents : Noëlla Grégoire et Georges Harper. Il laisse dans le deuil son frère René Harper (Denise Lafontaine); ses neveux : Michel Harper et Clément Payette et sa nièce Chantal Payette; sa belle-soeur Reine-Aimée Cyr (Yvon Payette); son beau-frère Jean-Yves Cyr (Yvon Robert), ainsi que de nombreux cousins et cousines. Il laisse aussi dans le deuil ses amis proches.

Afin de respecter les volontés de Lionel Harper, il n'y aura pas de célébration et l'inhumation aura lieu en présence de la famille.

**Remerciements** : la famille désire remercier sincèrement le personnel du service des soins intensifs de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

**Dons** : pour ceux qui le désirent, des dons peuvent être versés à l'association Les Diabétiques de l'Outaouais : <http://www.diabete.qc.ca/fr/diabet-quebec/dons>.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante :  
info@lesjardinsdusouvenir.com  
Pour information : 819-778-1515



**LA FAMILLE ST-AMOUR**  
a le regret de vous  
annoncer le décès de



**MADAME THÉRÈSE BEAULNE ST-AMOUR (LOYER)**

Décédée le lundi 4 décembre 2017, à l'âge de 82 ans. Elle fut précédée par ses parents : Armand Beaulne, Noëlla Tassé, son premier mari Albert St-Amour, son deuxième mari Léo-Paul Loyer, ses deux frères Gérard et Réal, sa soeur Georgette. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marie (Jean Loyer), Mario (Line Parisien), Denis (Rachel Duguay), Nicole; onze petits-enfants; quatre arrière-petits-enfants; ses soeurs : Marie, Rita, Huguette, Jacqueline, Blanche et Armande; ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis.

La célébration : aura lieu, en présence des cendres, le samedi 6 janvier 2018 à 11 h à l'Église Évangélique Baptiste de la Lièvre, située au 117 rue Maclaren Ouest (Buckingham), Gatineau. La famille sera présente à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

**1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**



**JUNE CASEY**

À la douce mémoire de June décédée le 3 janvier 2017. Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ pour un long voyage sans retour. Ta voix, ta présence, ton magnifique sourire et ta gentillesse sont gravés à jamais dans nos pensées. June, tu auras toujours une grande place dans nos cœurs.

Bernard, Jo Ann, Raymond

**C'EST AVEC REGRET**  
que nous vous  
annonçons le décès de



**MONSIEUR JEAN-DENIS BÉDARD**

Décédé le 21 décembre 2017 à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Jacqueline Guindon et le fils de feu Joseph Bédard et de feu Marie-Anna Gingras. Il laisse dans le deuil ses fils : Michel et Pierre (Chantal); ses petits-enfants : Meagan et Nicholas. Il laisse également son beau-frère Rémi et sa belle-soeur Denise, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 janvier 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boulevard de la Cité-des-Jeunes, à Gatineau (secteur de Hull). La famille recevra les condoléances à la Coopérative à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire de l'Outaouais**

819 568-2425  
cfo.coop

**La solidarité**

**J'Y CROIS.  
JE DONNE.**

**Développement et Paix**

1 888 234-8533

[www.devp.org](http://www.devp.org)



À La maison...

les services d'hébergement sont  
*gratuits.*

819 770-3900 | [www.mmfs.org](http://www.mmfs.org)

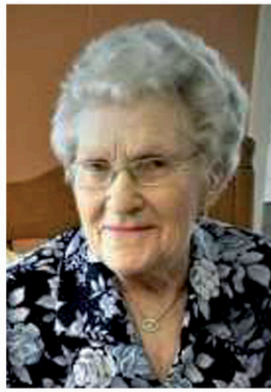
170, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2L6

**LeDroit**  
offre ses  
condoléances aux  
familles éprouvées  
par la perte d'un  
être cher.

**SACRÉ-COEUR DE JÉSUS**  
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

A.B.

## AVIS DE DÉCÈS

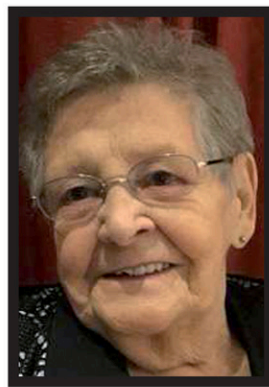


**RITA BÉLISLE (née Lamoureux)**  
1924 - 2017

Est décédée à Gatineau, le 17 décembre 2017 à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Victor Bélisle et la fille de feu Omer Lamoureux et de feu Rose-Alba Allen. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Hélène (Marc Macquart) et Denis (Marianne Proulx); sa petite-fille adorée Jessica; ses soeurs : Céline (feu Rosaire Chartrand) et Bernadette (feu George McMartin); son filleul Pierre Chartrand; son neveu Marcel Bélisle et sa petite-nièce Francine Bélisle, ainsi que de nombreux neveux, nièces et d'autres parents et amis. Elle fut précédée de son frère Euclide (feu Pauline Perrier) et ses soeurs : Jeanne D'Arc (feu Yvanhoé Fortin) et Yvette (feu Gérald Lagacé) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Un service religieux sera célébré en l'église St-Dominique, 23, ch. du Village, Luskville, le samedi 6 janvier 2018 à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h. À la demande de la défunte, il n'y aura pas de rencontre suite à la mise en terre. La famille tient à remercier sa dame de compagnie Francine Séguin ainsi que le personnel du CHSLD La Renaissance pour les attentions, les bons soins prodigués et l'accompagnement jusqu'à la fin dans le respect. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Vos messages de condoléances peuvent être laissés via Internet : [www.racinrobertgauthier.ca](http://www.racinrobertgauthier.ca) Pour information : 819 684-1155



**C'EST AVEC TRISTESSE  
QUE LA FAMILLE DROUIN  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE**



**MADAME FLEURETTE DROUIN (NÉE LEGAULT)**  
1923 - 2017

Décédée le vendredi 22 décembre 2017, à l'âge de 94 ans, elle était l'épouse de feu Roger Drouin et la fille de feu Osias Legault et de feu Fleur Ange Régimbald. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Benoit (Réjane), Paul (Suzanne), Robert (Jane), Richard (Suzanne), Guy (Joanne), Lise (Luc), Michel (Céline) et Marc (Monique); ses 19 petits-enfants; ses nombreux arrière-petits-enfants; ses frères : Sylvio et Raymond; ainsi que de nombreux parents et amis.

Elle fut précédée par ses frères et soeurs : Albert, Laurent, Gertrude, Pierrette et Ida.

**Une liturgie de la parole:** aura lieu le samedi 6 janvier 2018 à 11h00 en la chapelle des Jardins du Souvenir, située au 75, Boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 10h00 pour recevoir les condoléances.

**Remerciements :** la famille désire remercier sincèrement le personnel de l'Hôpital Montfort pour les bons soins prodigués.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : [info@lesjardinsdusouvenir.com](mailto:info@lesjardinsdusouvenir.com)

Pour information : 819-778-1515



**C'EST AVEC GRAND REGRET  
que nous vous faisons part du décès de**



**M. JACQUES FORTIN**  
notaire à la retraite

décédé le 16 décembre 2017, à l'âge de 77 ans, il était l'amoureux et l'époux de Helen Johns depuis plus de 50 ans et le fils de feu de Wilfrid Fortin et de feu Rose-Aimée Couture. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Annick Fournier), Daniel (Isabelle Asselin) et Maude (Ronald Lepage Jr); ses petits-enfants tant aimés : Alexie, Geneviève, Émile, Gabriel et Rose. Il laisse également ses frères : Gérard (Cécile Martin) et Michel (Monique Grondin), ainsi que sa soeur Thérèse. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le dimanche 7 janvier 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, boul. Cité des Jeunes, Gatineau, secteur Hull. La famille recevra les condoléances à compter de 12 h 30.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via: [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

**Coopérative funéraire  
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

9<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

**CARMEN MINEAULT**  
(née Charette)

À la douce mémoire d'une épouse et mère très chère Carmen, qui nous a quittés le 2 janvier 2009. Neuf longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours aussi vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Armand; ta fille Chantale (Yves); tes petits-enfants; Roxanne (Simon) et ta petite-fille Chloé; Guillaume; Sonia; ton garçon Yvon (Sylvie) et leurs filles.

## EN MÉMOIRE DE



**AUDETTE  
LABELLE-ROCHON**  
2 janvier 2016

Déjà 2 ans que tes ailes éternelles ont poussé...

T'oublier nous est impossible, nous devons apprendre à vivre sans toi depuis ton départ. Ta mémoire vit maintenant à travers les doux souvenirs de toi que nous chérissons tant. En regardant vers le ciel, nous aimons à penser que la plus brillante des étoiles, c'est toi qui nous fais un doux clin d'oeil.

«Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai»

Gaétan, tes enfants  
et petits-enfants  
XXX

**800 000**  
QUÉBÉCOIS SONT  
**ANALPHABÈTES**

**Aidez-nous à les aider!**

Faites un don :  
1 800 361-9142  
[fondationalphabetisation.org](http://fondationalphabetisation.org)

**Fondation pour  
l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

## Séoul répond au geste d'ouverture de Pyongyang

SÉOUL — Séoul a proposé mardi de tenir des discussions à haut niveau avec Pyongyang le 9 janvier, saisissant la main tendue par Kim Jong-Un qui a appelé à des relations meilleures et évoqué une participation aux Jeux olympiques d'hiver en Corée du sud.

Le dirigeant nord-coréen s'est servi de son adresse à la nation du Nouvel An pour répéter que son pays était un État nucléaire à part entière, avertissant qu'il avait en permanence à sa portée le « bouton » atomique.

Mais parallèlement, il a fait une ouverture en direction du Sud en expliquant que Pyongyang pourrait

participer aux JO de PyeongChang.

Le ministre sud-coréen de l'Unification Cho Myoung-Gyon a expliqué que Séoul « réitérait » sa disponibilité pour des discussions avec le Nord « à tout moment, dans n'importe quel lieu et sous n'importe quelle forme ».

« Le gouvernement propose des entretiens à haut niveau avec la Corée du Nord le 9 janvier dans la maison de la paix de Panmunjom », village frontalier où fut signé le cessez-le-feu de la guerre de Corée (1950-53), a-t-il dit.

« Nous espérons que le Sud et le Nord pourront s'asseoir face à face pour discuter de la participation de la Corée du Nord aux jeux

de PyeongChang de même que d'autres questions d'intérêt mutuel pour l'amélioration des relations intercoréennes ».

Le président américain Donald Trump a estimé mardi que la réaction de Pyongyang était la conséquence des sanctions adoptées par la communauté internationale.

« Les sanctions et les 'autres' pressions commencent à avoir un gros impact sur la Corée du Nord », a-t-il lancé sur Twitter. « L'homme-fusée veut maintenant parler à la Corée du Sud pour la première fois », a-t-il ajouté en utilisant un surnom dont il affuble régulièrement Kim Jong-Un.

Le Nord et Sud sont séparés par la

Zone démilitarisée (DMZ), l'une des frontières les plus fortement armées du monde. Les derniers pourparlers bilatéraux, un échec, remontent à décembre 2015 et avaient mis face à face l'ancien conseiller sud-coréen à la sécurité nationale Kim Kwan-Jin et son homologue nord-coréen Hwang Pyong-So.

« Le fait même d'une rencontre est significatif car cela témoigne d'une volonté d'amélioration de la part des deux parties », a souligné Koh Yu-Hwan, professeur à l'Université Dongguk.

Mais une fois à la table des discussions, Pyongyang pourrait mettre Séoul en difficulté en exigeant des

concessions inacceptables comme la fin des exercices militaires conjoints entre les États-Unis et la Corée du Sud, poursuit-il.

« Le Nord tente de relancer ses relations (avec Séoul) en qualité d'État nucléaire. Le dilemme pour le Sud c'est de savoir s'il peut l'accepter ».

Le président sud-coréen Moon Jae-In, qui a toujours été partisan du dialogue, a salué l'offre de son homologue comme l'occasion de réamorcer le dialogue.

Il a toutefois souligné que l'amélioration des relations devait s'accompagner de mesures en vue de la dénucléarisation.

AFF

## TOURNOI DE BRISBANE

# Shapovalov s'incline au premier tour

JOHN PYE  
Associated Press

BRISBANE — Le Canadien Denis Shapovalov a perdu son match de premier tour, mardi, au tournoi de tennis de Brisbane, en Australie, tandis que le Britannique Andy Murray s'est retiré en raison d'un problème à la hanche.

Murray a pris sa décision après avoir été incapable de s'entraîner, deux jours avant son premier match compétitif depuis juillet.

« Je me suis présenté ici avec l'intention de connaître un bon début d'année, mais malheureusement, mon équipe et moi croyons que je ne suis pas suffisamment en santé pour jouer au plus haut niveau », a dit Murray dans un communiqué.

Le retrait de Murray a été confirmé quelques heures après que Garbine Muguruza, championne à Wimbledon et favorite du tournoi, eut déclaré forfait en raison de crampes aux jambes.

Muguruza s'est effondrée sur le terrain et a reçu des traitements aux jambes avant d'abandonner en troisième manche contre Aleksandra Krunic.

L'Espagnole menait 7-5, 6-7 (3), 2-1 après près de deux heures et demie de jeu dans des conditions humides au Pat Rafter Arena.

De son côté, Shapovalov a gagné la première manche 7-6 (5) contre le Britannique Kyle Edmund, mais il a perdu les deux autres 6-7 (4), 4-6.

Le jeune athlète de 18 ans de Richmond Hill, en Ontario, a entrepris le tournoi au 51<sup>e</sup> rang du classement mondial de l'ATP alors qu'Edmund figurait au 50<sup>e</sup> rang.

Dans d'autres matchs de



Denis Shapovalov a gagné la première manche contre Kyle Edmund, mais il a perdu les deux autres. — ASSOCIATED PRESS

premier tour du côté masculin, Michael Mmoh a battu Federico Delbonis 6-3, 6-4, Chung Hyeon a surpris la cinquième tête de série Gilles Müller 6-3, 7-6 (1) et Denis Istomin a montré la sortie à la septième tête de série Damir Dzumhur en l'emportant 6-7 (4), 6-3, 6-2.

Chez les femmes, la Britannique et cinquième tête de série Johanna Konta a obtenu un billet pour les quarts de finale en battant Ajla Tomljanovic 4-6, 6-1, 6-4 et Alizé Cornet l'a imitée en ayant le dessus 6-1, 7-5 face à Mirjana Lucic-Baroni.

Murray n'était pas encore certain d'être en mesure ou non de participer aux Internationaux d'Australie, qui commenceront

le 15 janvier à Melbourne. Il prévoyait rester quelques jours de plus à Brisbane avant de prendre une décision.

Âgé de 30 ans, Murray a expliqué qu'il tentait toujours de se remettre d'un problème à la hanche droite et qu'il avait réalisé après avoir disputé quelques manches d'entraînement en Australie contre certains des meilleurs joueurs au monde qu'il n'était pas suffisamment en forme pour jouer et qu'il devait réévaluer sa situation.

« Poursuivre ma rééducation et donner plus de temps à ma hanche de récupérer est une option, a dit Murray dans une publication sur son compte Instagram. L'opération est aussi

une option, mais les chances de résultat positif ne sont pas très élevées et c'est pour cette raison qu'il s'agit de la deuxième option et que j'espère l'éviter. »

Finaliste à cinq reprises aux Internationaux d'Australie, Murray n'a pas disputé un match compétitif depuis son élimination lors des quarts de finale à Wimbledon.

Il a glissé du premier au 16<sup>e</sup> rang mondial.

Il n'est pas le seul joueur de pointe à connaître des ennuis dans sa préparation cette année, alors que Rafael Nadal et Novak Djokovic espèrent aussi être remis à temps de blessures pour le début du premier tournoi majeur de la saison.

## NFL

# Thompson change de poste chez les Packers

GENARO C. ARMAS  
Associated Press

GREEN BAY — Les Packers de Green Bay ont annoncé que Ted Thompson n'agira plus comme directeur général de l'équipe, mais demeurera au sein de la direction en tant que conseiller aux opérations football.

Les Packers (7-9) ont confirmé la nouvelle mardi, après avoir terminé la saison avec une fiche perdante pour une première fois depuis 2008.

La victoire des Packers au Super Bowl en 2010 demeurera le fait saillant des 13 saisons de Thompson comme directeur général de l'équipe.

« Sous ses ordres, les Packers ont connu une période remarquable de succès, incluant notre 13<sup>e</sup> titre mondial, quatre participations au Championnat de l'Association nationale et huit participations consécutives aux éliminatoires, a dit le président et chef de la direction des Packers, Mark Murphy, dans un communiqué. L'organisation, les partisans et la communauté sont reconnaissants d'avoir pu compter sur l'un des meilleurs directeurs généraux de l'histoire de la NFL à la tête de nos opérations football. »

Les Packers ont conclu la saison en encaissant un revers de 35-11 face aux Lions de Detroit, dimanche. L'équipe a glissé sous la barre des 500 après qu'elle eut perdu les services du quart Aaron Rodgers pour neuf rencontres en raison d'une fracture de la clavicule.

# Toute bonne chose a une fin

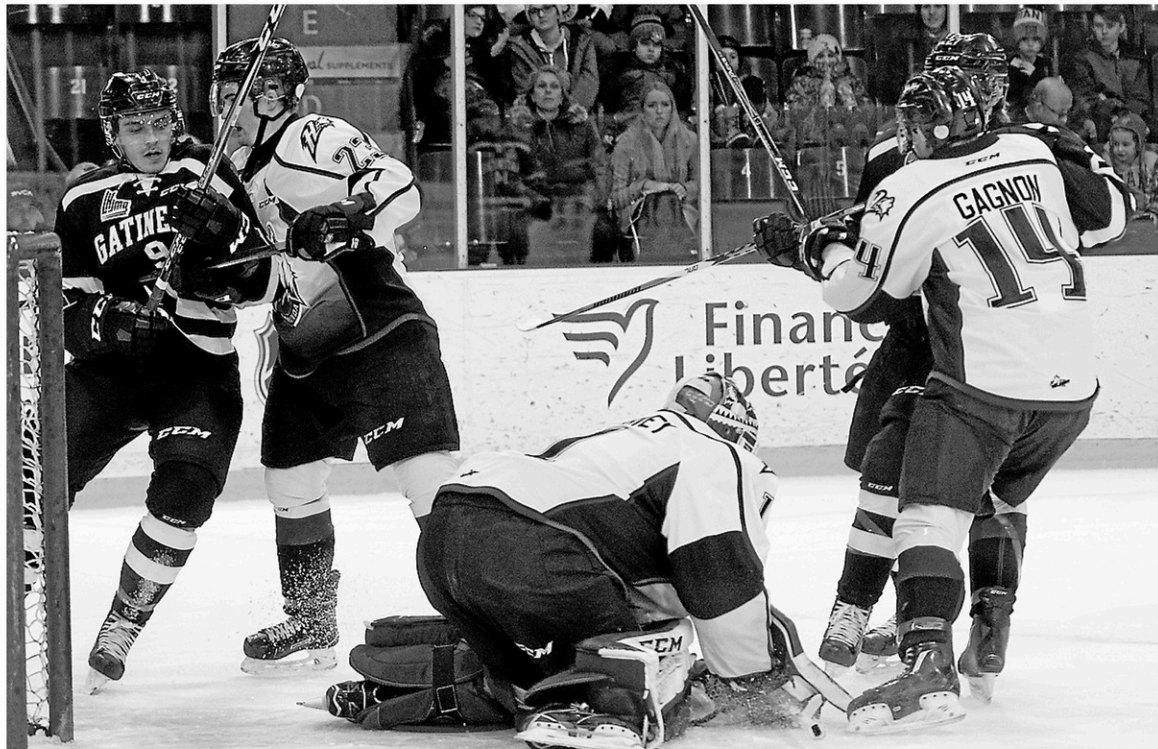
JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jfplante@ledroit.com

Il s'est passé des choses chez les Olympiques de Gatineau depuis la livraison du dernier journal imprimé du *Droit*, samedi dernier ?

À part une première défaite en temps réglementaire depuis le 19 novembre, pas tellement. Les Huskies de Rouyn-Noranda ont mis fin à la séquence de 10 victoires consécutives des Olympiques en les blanchissant 4-0 au centre Robert-Guertin dans le match de la veille du jour de l'An.

C'était un premier revers en temps réglementaire en 15 parties. Le 19 novembre, les Huskies avaient encore une fois été les coupables. Ils sont la seule équipe de la LHJMQ à avoir récolté les deux points d'un match contre les Olympiques depuis un mois et demi.

Sur le plan des transactions, les Gatinois n'ont pas été actifs, du moins, sur le plan officiel. Maxim Trépanier a été la dernière acquisition des Olympiques. Obtenu vendredi soir dernier contre un choix de première ronde en 2018 (celui des Huskies), il a fait ses débuts à Guertin dimanche où il a été tenu en échec comme tous les autres joueurs d'Éric Landry alors que Samuel Harvey a été intraitable devant les 32 tirs des Olympiques. L'ancien de l'Océanic de



Les « vilains » Huskies de Rouyn-Noranda du Gatinois Mathieu Gagnon (14) ont mis fin à la séquence de 10 victoires consécutives des Olympiques dans le dernier match disputé à Guertin le 31 décembre. — MARTIN ROY, LE DROIT

Rimouski a toutefois décoché cinq tirs au filet et il a retenu l'attention d'Éric Landry. « Il a obtenu quatre bonnes occasions de compter. Pour un gars qui jouait son premier match avec une nouvelle équipe, j'ai trouvé qu'il avait tiré profit de notre style de jeu. »

Le directeur des opérations hockey, Alain Sear, a aussi aimé

ce qu'il a vu de l'attaquant de 18 ans, qui avait été le troisième meilleur compteur de la Ligue midget AAA du Québec à l'âge de 16 ans.

« Il est rapide, possède un bon lancer et il est créatif offensivement. Je crois qu'il pourrait faire partie de n'importe quel *top-6* de la ligue. Il a 18 ans et nous pensons

qu'il sera chez nous pendant deux ans et demi. »

## SOUS LE CHOC

Maxim Trépanier ne s'attendait pas vraiment à quitter Rimouski pendant la période des transactions. Ça a été un choc d'apprendre son transfert à Gatineau. « J'avais une clause de non échange dans

mon contrat, alors j'ai parlé avec mon agent et mon père avant d'accepter de venir ici. Gatineau voulait me donner un rôle plus offensif qu'à Rimouski. Je me rapprochais aussi beaucoup de la maison (St-Jean-sur-Richelieu). Ça aussi, ça penché dans la balance », a dit l'auteur de 24 points en 35 matches cette saison.

À Gatineau, il va retrouver un ami d'enfance. Trépanier a joué son hockey atome à midget AAA avec Anthony Gagnon.

« Il était le tireur, moi le passeur, mais j'avais aussi une touche de marqueur », a expliqué celui qui a récolté un seul point à ses neuf derniers matches après un solide début de saison où il avait récolté 23 points en 26 matches.

« J'étais stressé par la période des échanges. J'avais un peu moins de responsabilités à Rimouski. Je ne jouais pas en désavantage numérique et nous étions une équipe qui était souvent pénalisée. Je créais quand même des chances. J'étais sur le deuxième trio et la deuxième unité de l'avantage numérique. Ils ont l'air de vouloir me donner plus de responsabilités ici. Sur le plan hockey, cette transaction est une bonne chose pour moi. »

Les Olympiques reprennent l'action mercredi soir en recevant les Foreurs de Val-d'Or. D'autres transactions pourraient être annoncées après le match. La période des transactions va prendre fin le 6 janvier dans la LHJMQ.

## Un défenseur franco-ontarien pour les 67's

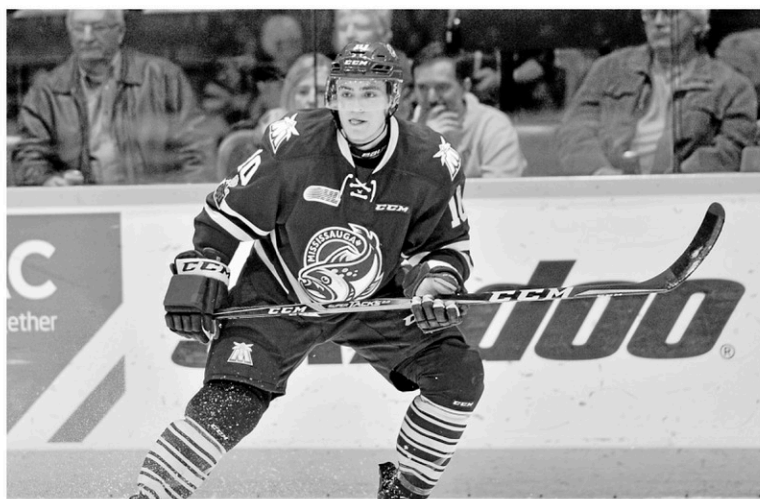
JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jfplante@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa ont ajouté trois joueurs des Steelheads de Mississauga dans une transaction effectuée le 1er janvier où ils ont notamment échangé l'attaquant franco-ontarien Mathieu Foget.

Dans ce marché dans lequel ils ont aussi cédé des choix de deuxième et troisième rondes en 2018, les 67's ont obtenu deux vétérans attaquants, mais surtout un défenseur de 17 ans qui sera sélectionné au prochain repêchage de la LNH.

S'ils ont perdu Mathieu Foget dans cette grosse transaction, les 67's ont pu le remplacer par le Franco-Ontarien Merrick Rippon.

« Nous voulions ajouter de l'expérience à notre attaque, mais quand Rippon a commencé à faire partie des négociations, c'est devenu très intéressant pour nous. C'est un



Les 67's d'Ottawa ont ajouté deux joueurs d'expérience à leur attaque, mais leur grosse prise dans leur dernier marché avec les Steelheads de Mississauga est le défenseur franco-ontarien Merrick Rippon. — COURTOISIE, LHO

des meilleurs défenseurs de 17 ans de la Ligue de l'Ontario (LHO) et ça nous donne maintenant cinq défenseurs nés en 2000. Selon

nous, ils sont parmi les meilleurs de leur groupe d'âge », a expliqué le directeur général des 67's, James Boyd.

Natif d'Ottawa, Rippon jouait avec les Sénateurs d'Ottawa junior A l'an dernier. À 16 ans, il avait amassé 33 points en 59 matches alors qu'il envisageait l'option du circuit collégial américain.

Choix de deuxième ronde des Rangers de Kitchener en 2016, Rippon s'est cependant révisé lorsqu'il a été échangé aux Steelheads avant le début de la saison. Cette année, le défenseur de 6'1" et 191 livres avait récolté 12 points en 37 matches avant d'être acquis par les 67's pour le ramener à la maison.

Ceux-ci ont également ajouté les attaquants Jacob Cascagnette (20 ans) et Shaw Boombower (19 ans) dans ce troc avec les Steelheads. Cascagnette, 6'3" et 210 livres, a amassé 18 points en 33 matches cette saison, sa cinquième dans la LHO. Boombower, 5'11" et 185 livres, avait récolté 13 points en 25 parties.

De son côté, Mathieu Foget, 20

ans, ne produisait pas autant qu'il l'avait fait l'an dernier lorsqu'il s'était joint aux 67's après les Fêtes (33 points en 32 matches contre 23 points en 37 matches cette année.)

« Nous voulons devenir une équipe plus difficile à affronter. J'ai bien connu Jacob et Shaw quand j'étais avec les Steelheads. Ils vont nous apporter cette dimension. Jacob est un gros bonhomme capable de marquer. Shaw est un excellent patineur qui occasionne des revirements chez l'adversaire », a ajouté James Boyd.

Ce dernier a admis que les choix échangés aux Steelheads étaient des choix de qualité, mais que l'équipe en avait plein les poches et que plusieurs joueurs de l'édition actuelle seront de retour l'an prochain. Les 67's ont maintenant huit défenseurs dans leur alignement, mais ils n'ont pas l'intention d'en conserver autant, ce qui laisse présager une autre transaction.

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	39	29	8	1	1	27	146	93	60	16-3-1-0	13-5-0-1	8-2-0-0	G-2
Boston	38	22	10	4	2	20	119	95	50	13-5-3-0	9-5-1-2	7-1-1-1	G-2
Toronto	41	23	16	1	1	21	135	120	48	11-6-0-0	12-10-1-1	3-6-1-0	P-3

## SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	41	25	13	2	1	22	128	117	53	16-5-0-0	9-8-2-1	7-1-1-1	G-3
New Jersey	38	22	10	4	2	19	121	113	50	12-5-2-1	10-5-2-1	7-1-1-1	P-2
N.Y. Rangers	39	21	13	1	4	19	123	109	47	15-6-1-2	6-7-0-2	5-2-0-3	G-1

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Columbus	40	22	15	0	3	18	113	114	47	14-7-0-0	8-8-0-3	3-5-0-2	P-3
Caroline	39	18	13	5	3	15	110	119	44	10-4-3-1	8-9-2-2	7-2-1-0	P-2
N.Y. Islanders	40	20	16	3	1	18	137	144	44	12-4-2-1	8-12-1-0	3-6-1-0	P-3
Pittsburgh	41	20	18	2	1	18	116	129	43	12-6-1-0	8-12-1-1	4-6-0-0	G-1
Philadelphie	39	16	15	5	3	16	107	114	40	8-8-3-1	8-7-2-2	5-4-0-1	P-1
Floride	39	17	17	3	2	15	109	126	39	10-6-1-2	7-11-2-0	6-3-1-0	P-1
Detroit	38	15	16	6	1	12	104	119	37	8-6-5-1	7-10-1-0	4-4-2-0	G-2
<b>Montréal</b>	<b>40</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>101</b>	<b>126</b>	<b>36</b>	<b>9-8-3-0</b>	<b>7-12-0-1</b>	<b>3-7-0-0</b>	<b>P-5</b>
<b>Ottawa</b>	<b>37</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>98</b>	<b>128</b>	<b>32</b>	<b>7-7-2-3</b>	<b>5-10-1-2</b>	<b>3-6-0-1</b>	<b>P-1</b>
Buffalo	39	10	20	8	1	10	86	129	29	5-10-2-1	5-10-6-0	3-3-4-0	P-1

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	40	23	11	5	1	22	134	110	52	14-3-1-0	9-8-4-1	6-3-0-1	G-3
Nashville	38	23	10	1	4	20	123	104	51	12-4-0-2	11-6-1-2	5-3-0-2	G-1
St. Louis	41	24	15	2	0	22	119	102	50	13-8-0-0	11-7-2-0	3-7-0-0	G-1

## SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Vegas	37	26	9	0	2	24	132	106	54	16-2-0-1	10-7-0-1	9-0-0-1	G-7
Los Angeles	39	23	11	5	0	21	115	91	51	11-5-3-0	12-6-2-0	5-3-2-0	G-1
San Jose	37	21	12	3	1	19	102	93	46	12-6-1-1	9-6-2-0	6-2-2-0	G-1

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Dallas	40	22	15	2	1	19	122	112	47	14-4-1-0	8-11-1-1	6-2-2-0	G-2
Minnesota	40	21	16	2	1	19	115	114	45	13-4-2-0	8-12-0-1	5-5-0-0	G-1
Anaheim	40	18	14	4	4	16	109	115	44	10-8-3-0	8-6-1-4	6-3-1-0	G-2
Chicago	38	18	14	5	1	18	112	106	42	10-5-2-0	8-9-3-1	6-3-1-0	P-1
Calgary	39	19	16	1	3	17	108	114	42	11-10-0-0	9-5-1-3	4-4-0-2	G-1
Colorado	38	19	16	2	1	18	123	120	41	12-7-1-0	7-9-1-1	6-3-1-0	G-2
Edmonton	39	17	19	2	1	17	114	126	37	8-11-1-0	9-8-1-1	5-4-1-0	P-3
Vancouver	39	16	18	3	2	16	106	127	37	7-11-2-1	9-7-1-1	2-7-1-0	P-1
Arizona	41	9	27	4	1	8	94	146	23	4-13-1-0	5-14-3-1	2-8-0-0	P-2

## CALENDRIER

**Lundi 1er janvier**  
N.Y. Rangers 3 Buffalo 2 (P)

**Mardi 2 janvier**  
Boston 5 N.Y. Islanders 1  
Tampa Bay 2 Toronto 0  
Washington 5 Caroline 4 (P)  
Pittsburgh 5 Philadelphie 1  
San Jose 4 **Montréal** 1  
New Jersey à St. Louis, 20h.  
Floride à Minnesota 5  
Columbus à Dallas, 20h30.  
Winnipeg au Colorado, 21h.  
Los Angeles à Edmonton, 21h30.  
Nashville Vegas, 22h.  
Anaheim à Vancouver, 22h.

**Mercredi 3 janvier**  
Ottawa à Detroit, 19h30.  
Chicago à N.Y. Rangers, 20h.

**Jeudi 4 janvier**  
San Jose à Toronto, 19h.  
Floride à Boston, 19h.  
Caroline à Pittsburgh, 19h.  
N.Y. Islanders à Philadelphie, 19h.  
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30.  
Buffalo au Minnesota, 20h.  
Vegas à St. Louis, 20h.  
New Jersey à Dallas, 20h30.  
Columbus au Colorado, 21h.  
Nashville en Arizona, 21h.  
Anaheim à Edmonton, 21h.  
Los Angeles à Calgary, 21h.

**Vendredi 5 janvier**  
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h.  
San Jose à **Ottawa**, 19h30.  
Floride à Detroit, 19h30.  
Buffalo à Winnipeg, 20h.  
Vegas à Chicago, 20h30.

**Samedi 6 janvier**  
St. Louis à Philadelphie, 13h.  
Edmonton à Dallas, 15h.  
Vancouver à Toronto, 19h.  
Caroline à Boston, 19h.  
Tampa Bay à **Ottawa**, 19h.  
N.Y. Rangers en Arizona, 20h.  
Minnesota au Colorado, 21h.  
Anaheim à Calgary, 22h.  
Nashville à Los Angeles, 22h30.

**MARQUEURS**  
NOTE: en date du 2 janvier.

B	A	Pts
Kucherov, TB	25	31
Bailey, NYI	12	38
Tavares, NYI	21	28
Stamkos, TB	17	32
Mackinnon, Col	16	30
Giroux, Phi	13	33
Voracek, Phi	8	38
McDavid, Edm	14	31
Wheeler, Win	11	34
Gaudreau, Cal	13	30
Kessel, Pit	16	26
Ovechkin, Was	24	17
Schenn, STL	17	24
Kopitar, LA	17	23
Lee, NYI	24	15
Kuznetsov, Was	12	27
Boeser, Van	21	17
Kane, Chi	16	22
Tarascenko, STL	16	22
Scheifele, Win	15	23
Benn, Dal	16	21
Couturier, Phi	18	18

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 2 janvier.

MJ	B	A	PTS
Gallagher	39	15	6
Galchenyuk	39	9	12
Danault	39	7	14
Pacioretty	39	8	12
Shaw	39	9	9
Drouin	34	5	13
Weber	26	6	10
Plekaneec	39	4	12
Byron	39	10	5
Hudon	36	4	11
Petry	39	4	10
Benn	38	4	6
Carr	13	3	7
Deslauriers	19	4	3
Morrow	23	3	4
Froese	20	1	6
Lehkonen	23	2	4
Alzner	39	0	5
De La Rose	21	1	3
Mele	27	0	4
Schlemko	12	0	1
Niemi	9	0	1
Montoya	4	0	1
Price	26	0	0
Jerabek	13	0	0
McCarron	8	0	0
Lindgren	8	0	0
Hemsky	7	0	0
Cracknell	5	0	0
Lernout	3	0	0
Scherbak	2	0	0
Streit	2	0	0

V	D	DDPF	BA	JB	Moy	%Arr.
Price	11	2	73	1	2,97	,907
Niemi	0	5	1	29	0	4,85 ,865

## LHJAAAQ

### SECTION MARTIN ST-LOUIS

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	31	26	3	2	0	154	70
Granby	32	21	7	3	1	144	92
Valleyfield	31	17	12	1	1	130	109
Chambly	34	13	19	0	2	135	166
St-Lazare	33	8	20	4	1	92	145
Princeville	30	8	21	1	0	94	174

### SECTION ALEXANDRE BURROWS

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	31	28	3	0	0	239	87
St-Jérôme	33	22	9	2	0	166	120
Gatineau	35	21	10	3	1	155	147
Montréal-Est	33	15	15	3	0	130	148
St-Gabriel	32	12	18	2	0	130	167
Montréal-Nord	31	2	28	1	0	64	208

### Vendredi 5 janvier

St-Jérôme à Montréal-Nord, 19h30.  
St-Lazare à Longueuil, 19h30.  
Princeville à Granby, 19h45.  
Terrebonne à St-Gabriel, 20h.  
**Samedi 6 janvier**  
Gatineau à Montréal-Est, 14h.  
Valleyfield à St-Lazare, 16h.  
Montréal-Nord à Princeville, 20h.  
**Dimanche 7 janvier**  
St-Gabriel à Montréal-Est, 13h.  
Granby à Chambly, 16h.  
Terrebonne à St-Jérôme, 16h30.

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 2 janvier.

MJ	B	A	PTS
Stone	37	15	19
Karlsson	32	3	22
Brassard	37	10	14
Hoffman	37	9	15
Duchene	37	7	9
Pageau	37	5	9
Ryan	28	5	9
Pyatt	37	4	10
Dzingel	37	9	4
Phaneuf	35	3	10
Thompson	37	4	7
Ceceli	37	5	3
Wideman	16	3	5
Smith	24	2	6
Chabot	18	2	5
Burrows	36	3	6
DiDomenico	13	3	6
Oduya	34	2	3
Borowiecki	12	2	1
Claesson	31	1	2
Paul	11	1	0
Dumont	18	0	1
Harpur	16	0	1
Condon	14	0	1
Chlapik	5	0	1
Brown	4	0	1
Anderson	27	0	0
Rodewald	4	0	0
McCormick	3	0	0
Jaros	2	0	0
Formenton	1	0	0

## GARDIENS

V	D	DDPF	BA	JB	Moy	%Arr.
Anderson	9	12	4	79	2	3,12 ,896
Condon	3	5	4	39	0	3,29 ,899

## MIDGET AAA

### SECTION LA COOP

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	29	20	6	1	2	110	85
T.-Rivières	29	17	6	3	3	93	74
Lévis	28	17	10	1	0	99	74
Jonquière	28	14	10	2	2		

## Santé, amour, prospérité et...

**SYLVAIN ST-LAURENT**

CHRONIQUE  
sstlaurent@ledroit.com



**A**vec la nouvelle année qui débute, il serait facile de régler l'épineuse question des souhaits. On pourrait saupoudrer tout le monde des habituels « santé, amour et prospérité » et ça s'arrêterait là.

Ce serait fort mal nous connaître. Couper les coins ronds, ce n'est pas vraiment dans nos habitudes.

Surtout qu'on peut facilement penser à des tas de gens, dans notre entourage, qui auront besoin d'un peu d'aide en 2018.

- On va commencer par le meilleur athlète en ville. Erik Karlsson deviendra papa dans les prochains mois. On va lui souhaiter que tout se passe bien de ce côté. Sur la patinoire, on va lui souhaiter de se trouver un partenaire régulier pour remplacer Marc Méthot. La stabilité, pour un défenseur de la LNH, c'est important.

- On souhaite à Guy Boucher de conserver son poste, au moins pour les 12 prochains mois. Un entraîneur aussi brillant ne peut pas être l'homme d'un seul système de jeu. Avec une formation légèrement différente et des attentes un peu moins élevées, il mérite la chance qu'il peut se réinventer.

- On souhaite à Pierre Dorion de trouver un peu d'argent, quelque part, pour effectuer quelques embauches. Un ou deux dépisteurs de plus feraient une grosse différence. Ils l'aideraient à remplir son mandat premier, qui consiste à repêcher et développer de bons jeunes joueurs, pour permettre aux Sénateurs de rester un brin compétitifs dans leur minuscule marché.

- On souhaite à Thomas Chabot de faire l'acquisition d'un condominium dans Westboro ou d'une maison de ville à Kanata. Dans un cas comme dans l'autre, il aura obtenu son poste à temps complet dans la LNH.

- Si on s'éloigne un peu de l'ouest de la ville, on peut souhaiter à Arnaud Gascon-Nadon de s'entendre très rapidement avec le Rouge et Noir. Avec la politique « portes ouvertes » de la

Ligue canadienne de football, on sait bien que la « French Mafia » d'Ottawa ne sera pas éternelle. Ce serait quand même bien d'en profiter une année de plus.

- Ivania Blondin, Dustin Cook et une poignée d'autres sportifs d'élite représenteront l'Outaouais et l'est ontarien aux prochains Jeux olympiques. On leur souhaite de n'avoir à penser qu'au sport quand ils seront là-bas. On s'inquiète toujours pour la sécurité des athlètes à l'approche des grands rassemblements internationaux. Toutefois, cette fois, avec la proximité géographique entre PyeongChang et Pyongyang, c'est peut-être justifié.

- Les choses ont l'air de plutôt bien se présenter pour Johanne Demers, Mathieu Toupin et les autres dirigeants des Internationaux de tennis de Gatineau (ITG). On va quand même souhaiter à Félix Auger-Aliassime de connaître une grosse saison. Denis Shapovalov a livré tout un spectacle lors des deux tournois professionnels de l'Outaouais, en 2017. Ce serait génial d'assister, pour une deuxième année consécutive, à l'éclosion d'une future vedette du tennis au Canada.

- On souhaite à Kathy Tremblay de bâtir des partenariats d'affaires solides à Gatineau. L'ancienne olympienne rêve d'animer les rues de sa ville natale en organisant un grand événement de course à pied, chaque année, en mai. La première édition de sa « Classique Outaouais » sera modeste. La réponse du public et l'engagement des commanditaires lui diront à quel point elle pourra se développer et grandir.

- À Sébastien Boucher, on souhaite la santé. La vraie. Puisque Hal Lanier n'est pas pressé de lui céder le fauteuil du gérant, on va espérer que son vieux corps tienne le coup pour qu'il puisse patrouiller le champ centre au parc RCGT durant une autre saison.

- Aux combattifs Olympiques de Gatineau, enfin, on va souhaiter encore un peu de magie. Toujours agréable de voir une équipe Cendrillon accumuler les victoires...



Pour Timo Meier, les bons souvenirs s'additionnent au Centre Bell. — LA PRESSE CANADIENNE

# Les Sharks l'emportent 4-1

**MICHEL LAMARCHE**

*La Presse canadienne*

**MONTRÉAL — En plus de jouer avec son brio habituel en défensive, Marc-Édouard Vlasic a récolté un but et une mention d'aide et il a permis aux Sharks de San Jose de vaincre le Canadien de Montréal par la marque de 4-1 mardi soir au Centre Bell.**

Après avoir contribué au but de Joe Thornton (8<sup>e</sup>) en première période, le défenseur montréalais a inscrit l'éventuel but victorieux au milieu de la deuxième période. Il s'agissait de son 4<sup>e</sup> but de la saison et de son premier en carrière contre le Canadien, à son 14<sup>e</sup> match.

Timo Meier, qui connaît de bons moments depuis trois semaines, a ajouté ses septième et huitième de la saison dans un intervalle de 83 secondes entre la fin de la deuxième période et le

début du troisième vingt.

Pour Meier, les bons souvenirs s'additionnent au Centre Bell, lui qui avait inscrit son premier but dans la LNH à son premier tir en carrière, il y a un peu plus d'un an.

Kevin Labanc a ajouté deux mentions d'aide.

Quant au Canadien, qui a subi un cinquième revers d'affilée, il est demeuré enlisé dans une profonde léthargie offensive. Son seul but a été l'œuvre d'Andrew Shaw, son 10<sup>e</sup>, tard en deuxième période... pendant une supériorité numérique de deux hommes.

Il faut remonter à 5:19 de la deuxième période du match de mercredi dernier contre les Hurricanes de la Caroline pour retracer le dernier but du Tricolore à forces égales. L'honneur était revenu à Alex Galchenyuk.

Et les hommes de Claude Julien n'avaient même pas à affronter Martin Jones, le gardien numéro un des Sharks. Peter DeBoer avait

plutôt choisi de faire confiance à Aaron Dell et celui-ci a inscrit une huitième victoire en 15 sorties cette saison, et une sixième consécutive.

Il faut dire qu'à l'exception des dix premières minutes du match, le portier de 28 ans des Sharks n'a été que très peu mis à l'épreuve même s'il a fait face à 31 tirs.

Quant à Carey Price, il a repoussé 29 des 33 rondelles dirigées vers lui et n'a une fois de plus rien à se reprocher.

Il est probablement le seul, si l'on se fie à la réaction des amateurs, qui ont maintes fois hué le Canadien au troisième vingt. Bon nombre d'entre eux ont quitté leur siège alors qu'il restait plus de cinq minutes à jouer au temps réglementaire.

Toujours 14<sup>e</sup> au classement général de l'Association Est, le Canadien (16-20-4) tentera de sortir de sa torpeur, mais la tâche sera ingrate puisque le Lightning de Tampa Bay sera le visiteur.

## Phaneuf frustré

Même trois jours plus tard, le défenseur Dion Phaneuf était toujours frustré par la défaite de 5-0 contre les Bruins et il n'a pas aimé quand un collègue lui a demandé mercredi si le message de Guy Boucher passait toujours dans le vestiaire. « Nous croyons au message du coach, on l'appuie entièrement. C'est notre travail, aux joueurs, de jouer comme nous en sommes capables et on ne l'a pas fait, donc c'est de notre faute, les joueurs, ça n'a rien à voir avec le personnel d'entraîneurs », a laissé entendre un des autres assistants-capitaines. Concernant un amateur qui a lancé un chandail sur la glace en fin de partie samedi, il a ajouté : « Nos partisans sont passionnés et on n'a pas assez bien joué pour eux, pour nous ou pour l'organisation, donc tout le monde est frustré, on comprend ça », a-t-il dit.

## Dumont de retour

Les Sénateurs ont cédé Nick Paul à leur club-école de Belleville avant le réveillon du Jour de l'An étant donné qu'ils savaient que l'attaquant québécois Gabriel Dumont serait en mesure de revenir au jeu mercredi à Detroit, après une absence de six parties en raison d'une blessure à une cheville subie lors du match en plein air contre le Canadien le 16 décembre. Il était de retour sur le quatrième trio avec Nate Thompson et Alexandre Burrows lors de la pratique de mardi, entraînement auquel Zack Smith (épaule) a participé en portant un chandail bleu indiquant qu'il ne pouvait absorber de contact. « Il va mieux, mais il n'est pas prêt. On espère qu'il pourra jouer la semaine prochaine, ce qui nous aiderait », a dit Guy Boucher. Le défenseur Mark Borowiecki a patiné lui aussi mais il n'est pas proche d'un retour.

## Entre les lignes

Le défenseur Fredrik Claesson a purgé sa suspension de deux matches et il pourrait revenir au jeu mercredi soir à Detroit, mais il a quitté la pratique de mardi après avoir reçu une rondelle en pleine bouche et il était très ensanglanté... **Claesson a remporté la compétition du tir frappé avec le plus de vélocité pour une deuxième année de suite dimanche lors du concours d'habiletés des Sénateurs, avec un lancer de 104,6 milles à l'heure (moins que son record de l'an passé, 106,9). Mike Hoffman a été le patineur le plus rapide à 13,9 secondes pour un tour de glace...** L'ancien Sénateur Chris Kelly a aidé Équipe Canada à remporter la coupe Spengler en Suisse le 1<sup>er</sup> janvier. Reste maintenant à voir s'il sera invité à faire partie de l'équipe olympique pour les Jeux de Pyeongchang. **MARC BRASSARD, LE DROIT**

# Mark Stone en a marre de perdre

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

**DETROIT — Mark Stone prend son rôle d'assistant-capitaine très au sérieux chez les Sénateurs et au milieu d'une saison très décevante, il n'a pas peur de dire les choses telles qu'elles sont.**

Encore samedi après la défaite de 5-0 aux mains des Bruins, le meilleur marqueur du club a dirigé des flèches empoisonnées envers les leaders de l'équipe, disant que « ça commence au sommet, nos meilleurs joueurs n'ont tout simplement pas été nos meilleurs joueurs. Ça part de là et ça descend, les gars voient les meilleurs joueurs tricher et ils le font eux aussi ».

Au retour au boulot de l'équipe mardi, Stone s'était calmé un peu, mais le passage à un nouveau calendrier ne l'avait pas rendu de meilleure humeur, même s'il affirmait qu'une bonne attitude était nécessaire dans la situation où son club se retrouve, avec des chances à peu près nulles de participer aux séries éliminatoires alors que la mi-saison n'est même pas encore arrivée.

« Il nous reste 45 parties à jouer et il faut gagner des matches de hockey. Pour ce faire, tu ne peux pas toujours bougonner. Il faut être déterminés à créer une bonne atmosphère pour nous, avoir une énergie positive, a-t-il dit. C'était bien d'avoir quelques voix différentes pour expliquer les différents exercices (lors de la pratique de mardi) et nous devons être excités de redémarrer la machine. Ce n'est évidemment pas facile parce que perdre est une chose difficile à te sortir de l'esprit. On doit former à nouveau le lien que nous avions pendant 82 matches la saison dernière et qui n'était plus là, pour une raison ou une autre,



Mark Stone prend son rôle d'assistant-capitaine très au sérieux chez les Sénateurs. — LA PRESSE CANADIENNE

lors de la vingtaine de derniers matches. »

L'auteur de 15 buts et 34 points lors des 37 premiers matches de la campagne pense que les piètres résultats des Sénateurs cette saison sont dus à un certain individualisme qui s'est infiltré dans le vestiaire.

« Je pense que tu dois jouer

pour le gars qui est à côté de toi, pour obtenir son respect. Il faut jouer à l'intérieur d'un groupe pour obtenir le résultat voulu. Les 20 gars qui sont en uniforme doivent faire soir après soir des choses comme bloquer des lancers au détriment de leurs statistiques personnelles. Compter des buts, ce n'est pas pour vous, c'est

pour aider l'équipe. Il faut qu'on revienne à cette atmosphère », estime-t-il.

Boucher aime bien l'attitude de Stone face à l'adversité traversée par son club.

« Nos joueurs montrent beaucoup d'engagement, je n'ai pas de problème avec comment ils sont engagés et comment les leaders

veulent agir et prendre leurs responsabilités. Je me considère chanceux pour ça. Présentement, il faut juste trouver le moyen d'être plus constants dans notre jeu, ce qui ne veut pas dire qu'on va toujours gagner, mais on va se donner une chance en jouant de la bonne façon pendant 60 minutes », a-t-il commencé.

« Il (Mark) a parlé de la frustration qu'on ressentait (samedi), surtout en deuxième période quand le troisième but est venu peu après le deuxième. À ce moment-là, on a commencé à tricher pour tenter de revenir, ce qui nous a fait couler encore plus bas... C'est arrivé trop souvent qu'on s'écarte du plan de match quand les choses ne vont pas en notre faveur, je pense que c'est ce qu'il voulait dire... C'est bon de voir ça de sa part, on a besoin de plus de gars qui prennent leurs responsabilités comme ça. Il est comme ça depuis le premier jour du camp, et il a "acheté" le plan de match. Son titre d'assistant-capitaine, il l'a mérité, je ne lui ai pas donné en espérant quelque chose en retour », a ajouté Boucher.

Stone renchérissait pour sa part qu'il croit toujours à ce que son entraîneur « vend » à ses joueurs.

« Quant tu perds des matches de la façon dont on en a perdu, il va habituellement y avoir des changements, que ce soit au niveau des joueurs, des entraîneurs ou de la direction. Pour l'instant, les 20 joueurs qui sont ici et les cinq entraîneurs qui sont de l'autre côté du couloir doivent travailler ensemble pour qu'on s'en sorte. On doit jouer avec ardeur pour nous ainsi que pour nos partisans. Tu ne veux jamais être humilié comme on l'a été samedi soir, il faut donc qu'on se tienne ensemble pour les 45 prochaines parties. Il faut bien jouer si on ne veut pas qu'il y ait des changements », a-t-il noté.



## CHIFFRE DU JOUR

**13** — Matches sans but pour le franc tireur des Sénateurs **Mike Hoffman**, qui n'a que quatre passes pendant cette période creuse qui remonte au 1er décembre.



## JOUR DE MATCH

**Où:** Little Caesars Arena, 19 h 30 **Télé:** TVA Sports, TSN **Radio:** 94,5 Unique FM, TSN 1200 AM

Pour leur premier match de 2018, les Sénateurs effectuent leur première visite au nouveau domicile des Red Wings, le Little Caesars Arena, qui est venu remplacer le Joe Louis Arena cette saison. L'amphithéâtre situé au centre-ville a été construit au coût de 627 millions \$.



## FACE À FACE

**Mike Green** contre **Erik Karlsson**

Le défenseur offensif des Wings connaît une bonne saison avec ses 22 points, dont 4 buts. Son différentiel de moins-3 fait certes l'envie de Karlsson, qui est rendu à moins-20 à ce chapitre, lui qui a 25 points (3 buts).



## À L'INFIRMERIE

**Gabriel Dumont** est prêt à revenir au jeu alors que Zack Smith (épaule) se rapproche d'un retour au jeu et que Mark Borowiecki (commotion) patine lui aussi avec ses coéquipiers. Chez les Red Wings, Anthony Mantha et Luke Glendening sont au jour le jour et Johan Franzen a une commotion.

## GUY BOUCHER TENTE DE SECOUER SON ÉQUIPE

## Unités spéciales chambardées

**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

**DETROIT —** Le poste de Guy Boucher ne semble pas en danger, même après un autre revers particulièrement humiliant pour finir l'année 2017, 5-0 à domicile contre les Bruins de Boston samedi dernier.

L'entraîneur-chef des Sénateurs d'Ottawa cherche encore des moyens de relancer la décevante campagne 2017-2018 de son club et lors de son premier entraînement de la nouvelle année, il a dévoilé quelques changements assez majeurs, insérant le défenseur recrue Thomas Chabot à la pointe aux côtés d'Erik Karlsson sur la première unité du jeu de puissance, unité qui est dorénavant supervisée par son adjoint principal, Marc Crawford, plutôt que par Martin Raymond.

Ce dernier a hérité des anciennes responsabilités de Crawford, soit la coordination des unités de désavantage numérique.

« On doit travailler à rebâtir la confiance de nos joueurs, qui a été affectée parce que nous n'avons pas obtenu les résultats désirés. Ça a commencé aujourd'hui, on recommence à neuf avec le Nouvel An. Nous avons eu de bonnes réunions et on a travaillé des choses spécifiques sur la glace. Et nous avons aussi inversé les responsabilités des entraîneurs sur l'avantage et le désavantage numérique, ça devrait être rafraîchissant pour les joueurs d'entendre de nouvelles voix. C'est aussi un nouveau défi pour les entraîneurs et c'est bon pour moi de travailler différemment avec mes adjoints qui ont beaucoup d'expérience, on le sait », a expliqué Boucher après la pratique tenue au Centre



Guy Boucher cherche encore des moyens de relancer la campagne des Sénateurs après la cuisante défaite de samedi contre les Bruins. — LA PRESSE CANADIENNE

Canadian Tire avant le vol du club vers Detroit.

« Il y a beaucoup de connaissances dans nos bureaux. On travaille toujours pour trouver des moyens d'aller de l'avant et je pensais, tout comme eux, que ce serait une bonne façon de rafraîchir les choses et d'apporter de l'enthousiasme », a-t-il ajouté.

Les unités spéciales des Sénateurs ont été loin de l'être depuis l'arrivée de Boucher à la barre de l'équipe au début de la saison dernière, mais l'amélioration de

leur jeu défensif en 2016-2017 avait largement compensé pour ces déficiences alors que le club avait atteint la finale de l'Est.

C'est différent cette année alors que les problèmes en avantage (15,9 % d'efficacité, 24e dans la LNH) ainsi qu'en désavantage numérique (77,1 %, 27e) n'ont fait qu'exacerber les difficultés du club au cours des mois de novembre et décembre, où leur fiche cumulative est de 7-15-3.

Boucher a formé une première unité avec Chabot à la pointe

d'une formation parapluie où Karlsson et Mike Hoffman se retrouvent sur les ailes, et Derick Brassard et Mark Stone plus profondément en territoire adverse. Bobby Ryan a été relégué à la seconde unité où on retrouve aussi Matt Duchene, Ryan Dzingel, Dion Phaneuf et Cody Ceci.

« C'est plus de pression en haut de la formation, mais on sent qu'il (Chabot) a l'air de plus en plus à l'aise et lorsqu'il est là, ça libère Erik, qui n'a pas besoin d'occuper cette place et il peut

se retrouver dans une position plus dangereuse sur le côté », a indiqué Boucher.

Pour le défenseur recrue, c'est une belle marque de confiance, mais il ne se met pas trop de pression avec ces responsabilités accrues, lui qui est toujours en quête d'un premier point sur l'attaque à cinq (il a deux buts et sept points à forces égales, en 18 matches).

« Je pense que les entraîneurs cherchaient juste à équilibrer les deux unités, a dit Chabot.

## Première visite au LCA

Les Sénateurs ont eu une fiche mitigée de 8-10-0-2 au vieux Joe Louis Arena de Detroit. Ils ont maintenant l'occasion de repartir à neuf alors qu'ils effectueront une première visite au Little Caesars Arena, le nouveau domicile des Red Wings situé en plein centre-ville, tout près du stade de baseball, le Comerica Park. « Moi, j'aimais bien le vieux "Joe", j'ai eu la chance d'y jouer souvent quand j'étais dans l'Ouest (à Calgary), il y avait beaucoup d'histoire dans cet édifice. On s'en va maintenant dans un nouvel amphithéâtre, j'ai entendu de bonnes choses à son sujet, j'ai hâte de voir ça », a dit le vétéran défenseur Dion Phaneuf à ce sujet mardi. Le gardien américain Craig Anderson était d'accord, lui qui a remporté un gain émotif de 2-0 l'an dernier à Edmonton lors de sa première visite au Rogers Place. « Le "Joe" était un endroit amusant où jouer, mais ce l'était moins quand tu étais sur le banc, il n'y avait pas de place. J'espère qu'ils ont rectifié ça. Pour le reste, c'est toujours une bonne expérience de visiter un nouvel aréna », a-t-il noté. Les Wings y ont une fiche de 8-6-6 cette saison, incluant des gains à leurs trois derniers matches.

**MARC BRASSARD, LE DROIT**

## CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

## Le Canada écrase la Suisse 8-2

La Presse canadienne

**BUFFALO —** Drake Batherson a enfilé l'aiguille à deux reprises pour mener le Canada vers une victoire de 8-2 face à la Suisse en quarts de finale du Championnat mondial de hockey junior, mardi.

Le Canada croisera le fer avec la République tchèque en demi-finale jeudi. Les Tchèques ont accédé au tour suivant en battant la Finlande 4-3, en tirs de barrage un peu plus tôt dans la journée.

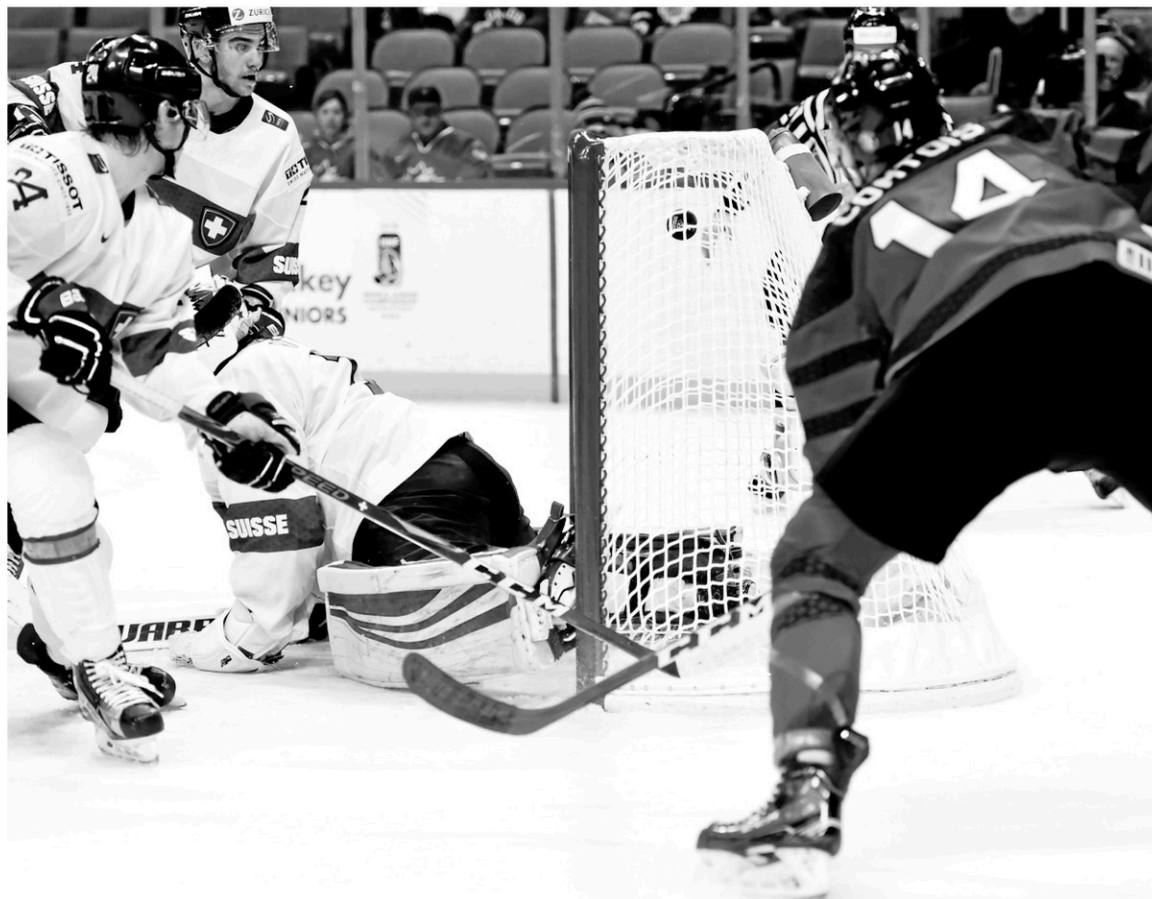
Les Canadiens ont battu la République tchèque 9-0 le 20 décembre, lors d'un match préparatoire à London, en Ontario. Mais les Tchèques n'avaient pas utilisé leur formation régulière et venaient tout juste d'arriver en Amérique du Nord.

Brett Howden a inscrit un but et deux mentions d'assistance pour le Canada, qui a terminé en tête du Groupe A grâce à ses trois victoires et sa seule défaite en fusillade. Cale Makar, Jordan Kyrrou, Conor Timmins, Dillon Dube et Maxime Comtois ont également touché la cible.

Le gardien canadien Carter Hart a repoussé 12 tirs dans la victoire.

Dario Rohrbach et Axel Simic ont répliqué du côté de la Suisse, qui a terminé au quatrième rang du Groupe B. Philip Wuthrich a bloqué 21 des 26 rondelles dirigées vers lui, mais a été contraint de céder sa place à Matteo Ritz au début du deuxième engagement, qui a stoppé 31 lancers par la suite.

Victor Mete a été laissé de côté. Le défenseur avait également été laissé de côté lors de l'entraînement lundi et l'entraîneur-chef Dominique Ducharme a déclaré



Le Canada a répondu aux attentes et vaincu la Suisse au championnat mondial de hockey junior. — LA PRESSE CANADIENNE

qu'il s'était blessé lors de la défaite du Canada face aux États-Unis vendredi dernier.

Le Canada n'a pas perdu de temps en première période. Howden a été le premier joueur à faire bouger les cordages après seulement 48 secondes de jeu, sur une descente à deux contre un avec Comtois.

Makar a par la suite doublé l'avance des siens huit minutes plus tard, avec un puissant tir du cercle droit des mises en jeu. Batherson a suivi ajoutant un troisième but lorsqu'il a sauté

sur le retour de lancer de Boris Katchouk.

Batherson est revenu à la charge à 6:12 au deuxième engagement en battant Wuthrich d'un tir au-dessus du gant. Quelques instants plus tard, Kyrrou a creusé l'écart 5-0, chassant du même coup le gardien Suisse.

Rohrbach a joué les trouble-fêtes à 8:46 de la deuxième période, inscrivant le premier but face à Hart dans la rencontre. Hart n'avait pas accordé de but, sauf en tirs de barrage face aux États-Unis, en 106 minutes et trois secondes.

Le Canada n'a pas mis de temps avant de répliquer. Timmins a porté la marque à 6-1, alors que les deux équipes évoluaient à quatre contre quatre.

Simic a ajouté un deuxième but pour la Suisse en infériorité numérique, à mi-chemin en troisième période. Dube a lui aussi profité de ce même avantage numérique pour rétablir un écart de cinq buts au pointage.

Comtois a scellé la victoire en inscrivant un huitième but pour le Canada lors de la dernière minute de jeu.

## Les Tchèques surpassent les Finlandais 4-3 en fusillade

La Presse canadienne

**BUFFALO —** Josef Korenar a repoussé 51 tirs avant de frustrer quatre des cinq tireurs adverses en fusillade et la République tchèque a défait la Finlande 4-3, mardi, lors des quarts de finale du Championnat du monde de hockey junior.

C'est la première fois depuis

2005 que les Tchèques atteignent le carré d'as du tournoi. Ils avaient alors gagné le bronze.

Kristian Reichel et Martin Necas ont touché la cible en fusillade du côté des Tchèques, tandis que Kristian Vesalainen a été l'unique buteur dans le camp finlandais.

Korenar a mis fin au match en stoppant la tentative d'Olli Juolevi.

Filip Zadina avait forcé la

présentation d'un bris d'égalité en marquant son deuxième but du match avec 2:26 à faire en troisième période, déviant un tir de Jakub Galvas.

Reichel a aussi fait bouger les cordages en temps réglementaire. Necas a récolté deux aides.

Aapeli Rasanen, Juolevi et Vesalainen avaient marqué en temps réglementaire pour la Finlande. Vesalainen a aussi amassé deux

aides et Juolevi, une.

Ukko-Pekka Luukkonen a repoussé 26 lancers lors des 70 minutes de jeu.

Lors des demi-finales, la République tchèque affrontera le gagnant du duel entre le Canada et la Suisse.

Dans l'autre portion du tableau, la Suède avait rendez-vous avec la Slovaquie, et les États-Unis avec la Russie.

# JE FAIS PARTIE DE LA FAMILLE



**leDroit**

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

Téléchargez [lincontournapp.com](http://lincontournapp.com)